

《南传大藏经·佛本生》初探

邓殿臣

概 论

“本生”，是巴利语“jataka”一词的义译，音译为“阇陀伽”、“阇陀”等。早在佛教创立之前，印度人便相信生死轮回和因果报应。人们引述世间共传的故事，说成是某某前生往世的经历，以证实善恶有报，业力难违，这便形成了“本生”这一文体（自然是一种口头文学）。婆罗门教等宗教传教师为生动具体地宣传本教的教义，也往往引用这些“本生故事”。佛教兴起之后，也把这一文体“拿来”，用以讲述佛陀前生的故事，这便出现了“佛本生”。

在佛教之前，印度已流行 9 种或 12 种文体，称之为“九分教”或“十二分教”，即修多罗、祇夜、记说、伽陀、优陀那、本事、本生、方广、希法等 9 类；再加上因缘、譬喻、议论，便是 12 类。这其中的第 7 类，便是“本生”。佛教初创时期，也曾试图以“九分教”或“十二分教”来综理自己的教法。佛陀本人在《蛇喻经》（*Alagaddupama Sutrāya*）等经中也曾说过，佛法可以以此分类。佛经集为经、律、论三藏之后的一段时间内，大量的“本生”并未集为一类。而且，经师所传的“本生”与“律师所传的“本生”亦不尽同。前者是佛陀的前生——菩萨的本生，只有长行而没有偈颂；后者

是佛及其弟子的本生，长行和偈颂兼有。后来二者结合，才形成了比较完备的内容与形式。部派分裂之后，各部的“律藏”中都含有一些“本生”。如“十诵律”中有9则，“僧祇律”中有53则，“根本律”中更多，仅与提婆达多破僧事有关的就有36则。当时“本生”的数量甚大，《大毗婆沙论》说：“本生云何？谓诸经中，宣说过去所经生事，如熊、鹿等诸本生经，如佛因提婆达多说五百本生事等。”“五百”虽是一概数，但已说明其繁多。但是，这些“本生”在归属上，是比较混乱的。直到上座部分别说系的铜牒部（即斯里兰卡“大寺部”）把绝大部分“本生”归纳在“经藏”的“小部”，编辑为“小部”15部经中的第10部之后，“本生”才汇集一起，形成了一个完整、系统的部类。

“小部”中这一“本生”部类，收罗最为宏富，含有本生547则，我们称它为“巴利本生”（Jatakapali）。巴利本生皆为偈颂，都是些富有教育意义的格言警句；仅读“巴利本生”，无法理解往世发生的故事。要了解故事的原委始末，必须阅读以“巴利本生”为纲所叙述的“经传”（Aththakatha）。“巴利本生”的这种“经传”我们称之为“本生经传”（Jatakaththakatha）。本文所要重点探讨的，就是上座部分别说系铜牒部“经藏”小部中的这部“巴利本生”和与之相应的“本生经传”；对散见于“巴利三藏”中其它经、律中的少数本生以及其它部派传本中的本生，则论述从略。例如同部“巴利三藏”小部中的“所行藏”（cariyapithaka）所讲述的35个表现七波罗蜜多的故事，实际上也是本生。“天宫事”（Vimānavatthu）中的123个故事讲天神前生的种种善行，也可归入本生类。还有上述说一切有部的经、论中的本生等等，本文将少予涉及。上座部分别说系铜牒部（斯里兰卡大寺部）所传经藏小部中的这部本生，是本生之集大成者，非其它部派的零散本生所

能比拟，南北方佛教，东西方学者，大家最重视的佛本生，就是铜铤部的这部佛本生。

“巴利本生”和“本生经传”的集成和传译

一、巴利经传：

在“巴利三藏”的集成过程中，“巴利经传”也随之集为经典。这种“巴利经传”由3部分内容组成：1、佛陀随时随地所讲法语，虽为佛说，但甚零碎，不成系统。2、对巴利三藏本集的注疏、解释。3、对三藏本集的补充、扩展和发挥。这套“巴利经传”与“巴利三藏”珠联璧合，密不可分，共同组成一套完备的巴利圣典。因此，在南方佛教国家，除“巴利三藏”以外，这套“巴利经传”也受到普遍的重视。“巴利经传”之于“巴利三藏”，就如同印度的《梵书》、《森林书》、《奥义书》之于《吠陀本集》，我国的《左传》之于《春秋》一样。如果我们承认《梵书》、《森林书》、《奥义书》和《左传》的重要性，也就应该承认“巴利经传”的重要性。“巴利经传”其量甚大，内容庞杂；与“巴利三藏”中的部分各各相应。其中与“巴利本生”相应的经传，便是“本生经传”。这部“本生经传”便是人们常说的“本生故事”。这部：“本生经传”的地位和作用甚至超过了“巴利本生”，在南方佛国的普通信众心目中，它，便是佛经的代表。

二、巴利本生和本生经传的集成。

上文已经说过，“巴利本生”是“巴利三藏”中《经藏·小部》

中的一部经，它的集成过程与“巴利三藏”的其它部类一样，也是于公元前3世纪第3次结集时定型，之后由摩哂陀等凭记忆带往兰卡，于公元前1世纪第4次结集时记录被贝叶经文而传流至今的。详情请参阅拙文《巴利三藏略说——南传大藏经略述之一》(1991年《佛教文化》)，这里着重谈一谈“本生经传”的集成。

“本生经传”的集成大体经历了原始巴利语、僧伽罗语、巴利语3个阶段。早在佛陀往世时，已有专习“本生”的“本生持诵师”(Jataka Bhanaka)。在“中部经传”(pāpāncasudant)、“增支部经传”(manorathapurāi)和“分别论经传”(samhohavinodant)中，都记载有“本生持诵师”的情况。他们广采民间流传的各类故事、传说，按照弘扬佛教的需要把这些故事和传说编为佛陀的前生经历，再加上引出这段往事的缘由和将过去现在联系起来的对应部分，一则“本生经传”(俗称本生故事)就算创造成功了。在举行三藏结集时，故事的纲要编为偈颂，集入了“巴利三藏”的本集，而将对故事的详细讲述部份则作为《本生经传》，归入到“经传”系列之中。比丘们在讲经说法，引用“本生”时，所引用的往往是具有完整故事的“本生经传”，而不可能是干巴巴的“巴利本生”偈语，只有这样才能使听法的信众受到感动，虔诚皈依。由此看来，“本生经传”与“巴利本生”是同时集成，而且从一开始它的实用价值就超过了“巴利本生”。在山奇、巴尔湖特等地佛塔等佛教建筑物上，发现了不少属于公元前2、3世纪的取材于本生故事的浮雕与壁画，有的还标出了本生的名字。这说明公元前2、3世纪“本生经传”已广泛流传。

在公元前3世纪以前，“巴利本生”和“本生经传”使用的都是古巴利语。摩哂陀将“巴利三藏”和“三藏经传”带入兰卡之后，“巴利三藏”保持原有的巴利语形态，而“三藏经传”则开始逐译

为僧伽罗语。为了弘法事业的迅速成功，摩哞陀学习了僧伽罗语，亲自参加并领导了将“三藏经传”评为僧伽罗语的工作。经过近 200 年的艰苦努力，包括“本生经传”的“三藏经传”全部译成了僧伽罗语，并在公元前 1 世纪举行第 4 次结集时记录在贝叶上，著成了卷帙浩繁的僧伽罗语佛教经典，完成了译巴为僧的过程。我们可以设想，在这 200 年中，兰卡僧人所进行的不会是单纯的翻译，必然会有大量的补充和发挥。甚至可以说，这部僧伽罗语的“本生经传”的作者，就是斯里兰卡僧人。笔者提出这一论点，有如下 5 个方面的根据：第 1、佛陀时代乃至公元前 3 世纪第 3 次结集时，虽已有佛本生的初步形成，但其数量决不会有这样庞大。547 个本生中，大部分应是摩哞陀到兰卡后编入的。第 2、本生故事皆为长行散体，难以逐字记诵，那些自印度传入兰卡的本生，其内容、情节不可避免地会发生变化。第 3、上座部僧人对巴利语原典奉若神明，持诵者师弟相承，口口相传，不愿亦不敢更动一字。但作为“经传的故事，僧人们则会敢于进行修改、加工。第 4、“本生经传”中记入了一些斯里兰卡的事情。在“哑跛本生”(mugapakkha Jataka)、“象护杰本生”(Hatthipala Jataka)、“苏那本生”(sana Jataka)和“六马本生”(Valahassa jataka)中，都记有斯里兰卡的事情。这些，无疑是兰卡僧人添加的，或整个故事都是兰卡僧人编造的。第 5、这套僧伽罗语“本生经传”是在第 4 次结集时编定的，结集的地点在斯里兰卡中部小镇玛得勒，参加结集的 500 僧人(称为“五百罗汉”)皆为兰卡大寺派饱学长老，他们有能力对本生等经传进行编撰乃至编造。这次结集化了 3 年又 3 个多月的时间，如果仅是会诵、校订，无须进行如此持久、编写“经传”的工作，一定占去了他们很长的时间。基于这些理由，我们可以认为“本生经传”等大量僧伽罗语经传是由斯

里兰卡僧人编订的；或者是说，僧伽罗语“本生经传”等大量经传的作者是斯里兰卡僧人。这就正如同说《水浒传》的作者是施耐庵，《三国演义》的作者是罗贯中一样，他们都是在前人“话本”的基础上完成了自己的文学名著。

“本生经传”等僧伽罗语“经传”问世之后，极大地促进了斯里兰卡佛教文化的发展。以本生故事为题材的文学、绘画开始大量出现。据《大史》第30章记载，在柱主盖姆奴国王（前161～前137）敕建的金鬘大塔的塔身上，就绘有许多本生故事的图画。比丘讲经说法时，引用最多的也是本生故事。在“增支部经传”（manorathapurant）、“中部经传”（pāpāncasudant）和“大史”（mahāvaw. sa）中，都记载着这样一件事情：斯里兰卡杜拉查拉寺（Tuladhara pabbata）住僧摩诃帕杜摩长老（mahapaduma）曾向伊拉那迦国王（Elanaga，公元33～43）讲说“大猿本生”（mahakapi Jataka）。公元409至411年法显在斯里兰卡修学期间，曾亲眼看到佛齿出游时展示佛本生故事图画的盛况：“王便夹道两旁，作菩萨五百身已来种种变现，或作须大拿，或作趺变，或作象王，或作鹿、马。如是形像，皆彩画庄校，状若生人。”（见《佛国记》）

公元2、3世纪，印度大乘佛教开始盛兴，其经典语言梵语也随之繁盛起来，原有的巴利语佛教典籍文献佚失殆尽，乃至荡然无存。在这种情况下，印度佛学大师佛音（Buddhaghosa）为研习上座部佛教和完善巴利经典，于兰卡王摩诃那摩（mahanama，406～428）在位期间泛海来到斯里兰卡。佛音在大寺先学习了僧伽罗语，然后将大部分僧伽罗语“三藏经传”又译成巴利语，使其能在斯里兰卡以外的国家传布。佛音据僧伽罗语“本生经传”所译著的巴利语经传叫做巴利语“本生经传”

(Jatakaththavannana)。为区别公元前3世纪以前的巴利语，我们称佛音使用的巴利语为“新巴利语”。

这样，从公元前3、4世纪开始汇集的上座部佛本生，经历了幼年的早期巴利语、中年的僧伽罗语和壮年的新巴利语这样3个阶段，最后于公元5世纪算是正式集成了这部巴利语“本生经传”。它流传至今，已是举世公认的上座部本生类的传本，在巴利经集中占有很重要的地位。

佛音等大师的理想变成了现实，他们编译的二十余部巴利语佛典使巴利语系的圣典臻于完备，这套圣典不仅传到印度，而且于10世纪以后传到了缅甸、泰国、柬埔寨、老挝和我国的傣族地区，为上座部佛教文化圈的形成和发展奠定了基础。

在斯里兰卡，新译著的巴利语经传广泛传开之后，原有的僧伽罗语经传便不再受到重视，以至于到10世纪以后，这套僧伽罗语经传便荡然无存了。在这种形势下，为了满足广大僧伽罗信众的需要，便有人开始为巴利语的“本生经传”作注，并把一些重要的“本生”，又重新译为僧伽罗语。波隆纳鲁代时期（公元12～13世纪）出现了“僧伽罗语本生注”（Jataka Athuva Gethapada）、“须大拿本生注”（Visituru Sanna），拉迦穆拉里（Rajamurari）作了“本生偈注”（Jataka Gatha Sannaya）。重新从巴利语译为僧伽罗语的有“须大拿本生”（Vissantara Jataka）、“大隧道本生”（U-mamda），本生集有“八本生”（Atha Jataka）、“十本生”（Dasa Jataka）等。

此外，在12～14世纪的斯里兰卡文学作品中，几乎无一例外地都取材于本生或引用了本生故事。如《甘露》（Amavatura）引用了205个本生故事，《皈佛》（Butsarana）引用了70个本生故事，《皈法》（Dahamsarana）引用了520个本生故事，《供养史》

(pujvaliya)、《妙法宝脉论》(Saddharma ratnavaliya)等著名佛教文学作品中也都含有大量本生故事。13世纪中期以后,许多本生故事改编成了诗歌。斯里兰卡文学史上最优秀的诗作是按照印度的《庄严论》创作的三部“大诗(mahakavya,即长篇叙事诗),它们是“王冠宝石诗(Kavsilumina,1266~1269)、“优异诗篇”(Kavsekara,1449)和“古地拉诗”(Guttala kavya,1450~1460)。这3部诗都是依本生故事写成的。“王冠宝石诗”依据的是“须萨本生”。讲述了丑陋的须萨王子以自己的勤劳和智慧赢得了一位美丽的公主帕巴沃蒂的爱情的故事。“优异诗篇”的作者是科提王朝(1412—1580)最享盛名的诗僧斯里·拉嘛罗(Srirahula),他的这篇诗作依据的是“炸面袋本生”(Sattubhatta Jataka),写一个贪婪的老婆罗门和他年轻妻子之间的爱情纠葛。“古地拉诗”的作者也是一位有名的诗僧,他依据的是“古地拉本生”(Guttala Jataka),讲的是一位老琴师在王宫与他的徒弟赛琴,在帝释天的护佑下,他拨断了琴弦,却弹出了更加美妙的乐曲,然后又往天官弹琴,请诸仙女讲述她们前生之种种福德,是一篇美丽动人的神话诗。

到公元13世纪末,巴拉克拉玛巴忽国王(1302~1306)意识到把全部“本生经传”从巴利语重译回为僧伽罗语,以满足广大信众需要的必要性。于是他命大臣组织一班大德长老完成了这项工程,译出了一部僧伽罗语“五百五十本生书”(pansiyapanas Jataka pota)。关于这件事情,《大史》中是这样记载的:“这位巴拉克拉玛巴忽国王请了一位曾在苏利国(位于南印度的一个泰半尔邦国——殿臣注)居住的长老担任国师。这位长老戒行严谨,精通佛教义理和多种语言。国王先向他学习“巴利本生”,然后将“五百五十本生”译成了僧伽罗语。译稿完成之后,又在三藏

法师面前朗诵，请他们提出修改意见，最后才定稿誊抄，流通全国。”在这部译成的僧伽罗语“五百五十本生书”的前言中，却又说此书是在巴拉克拉玛(parakrama)大臣的请求下，由一位名叫维拉辛诃(Virasinha)的亲王完成的。实际情况，上述几位君、臣、长老很可能仅是主持译事，实际从事翻译的是在他们领导下的一班佛学修养甚高的僧人，此书是一部集体完成的译著。从全书的语言、风格不尽一致亦可证明此点。

“五百五十本生书”一部宏篇巨制，全部译为汉语足有200万言。兰卡人皆认为译者没有采取逐句直译的办法，而是在忠于原文的基础上有所改动^⑧。有些“本生”删除了巴利原文中的偈颂(Gatha)，仅译出了长行，如“十车王本生”，(Dasaratha Jataka)等。另外，在“世尊”一词的前面，都加了冗长的修饰语。总的看来，僧译比原文并不逊色，是一部十分成功的翻译。

随着上座部教佛的传布，“巴利本生”也从斯里兰卡和印度传到缅甸。公元1442年，缅甸高僧阿·蒂梨雅温达达马德那勃阿长老用缅文为“巴利本生”作了注疏。1819年，第二良甘长老和吴奕巴达等人共同完成了“巴利本生”的缅译，著成了缅甸语的“五百五十本生故事”。“巴利本生”同样也传到了泰国、柬埔寨、老挝和我国的傣族地区，在这些国家和地区也出现了各种本民族语言的译本。“巴利本生”于1880年译为英语，共6册。其后又译为日、德诸语，传布到了世界各地。

佛本生的篇章结构和主题思想

这里所说的“佛本生”，依然专指“巴利本生”和“本生经传”，亦即“南传本生”。

一、“巴利本生”的结构

巴利三藏是一套系统、完整，律、经、论三藏齐全的早期佛教经典。若将全部巴利三藏译为汉语，可有 1200 万言。其中经藏数量最大，约占全藏的 60%。经藏分为长部、中部、增支部、相应部和小部。这五部中又以小部最大，约占全部经藏的 40%。小部含 15 部经，这 15 部经中又以第 10 部“本生”篇幅最长，共有 547 个本生，6905 偈颂，译为汉语可达 60 余万言。

这部“巴利本生”以每个本生所含偈数由少而多有序分为 22 集。

第 1 集为“一偈集”，分 15 品，每品 10 个本生，每个本生只有一首偈颂。

第 2 集为“二偈集”，分 10 品，每品 10 个本生，每个本生 2 偈。

第 3 集为“三偈集”，分 5 品，每品 10 个本生，每个本生 3 偈。

第 4 集为“四偈集”，分 5 品，每品 10 个本生，每个本生 4 偈。

第 5 集为“五偈集”，分 3 品，前 2 品每品 10 个本生，第 3 品 5 个本生。每个本生多为 5 偈，有些超出了 5 偈。

第 6 集为“六偈集”，分 2 品，每品 10 个本生，每个本生大都超过 6 偈。

第 7 集为“七偈集”，分 2 品，第 1 品 10 个本生，第 2 品 11 个本生，每个本生所含偈数大都为 7 偈。

第 8 集为“八偈集”，只有 1 品，10 个本生，每个本生大都含

8偈以上。

第9集为“九偈集”，只1品，12个本生，每个本生多为9偈。

第10集为“十偈集”，16个本生，每个本生多为10偈。

第11集为“十一偈集”，9个本生，各本生偈数不等，多者超过20偈。

第12集为“十二偈集”，10个本生，每个本生大都为12偈。

第13集为“十三偈集”，10个本生，每个本生大都为13偈。

第14集为“杂集”，13个本生，每个本生所含偈数不等。

第15集为“二十偈集”，14个本生，每个本生所含偈数在20以上。

第16集为“三十偈集”，10个本生，每个本生含偈30以上。

第17集为“四十偈集”，5个本生，每个本生含偈在40以上。

第18集为“五十偈集”，3个本生，每个本生含偈50以上。

第19集为“六十偈集”，2个本生，每个本生含偈60以上。

第20集为“七十偈集”，2个本生，每个本生含偈70以上。

第21集为“八十偈集”，5个本生，每个本生含偈80以上。

第22集为“大集”，10个本生，每个本生含偈在122以上。

从上文可知，“巴利本生”中这547个本生长短详略悬殊甚大。“一偈集”中的150个本生每个本生只有1偈。而“大集”中的最后一个本生“须大拿本生”(Vessantara Jataka)却有794颂之多。这些偈颂多为“醒世嘉言”之类的语句，未能展示故事情节。要想了解本生故事的因缘原委，必须阅读“本生经传”。

二、“本生经传”的结构

由佛音等经传大师据僧伽罗语“本生经传”译出的巴利语“本生经传”，虽然也是“巴利本生”中那些偈颂(Gatha)的广说详述，但其结构已较严谨，其中的长篇，已类似于近现代的章回小说了。“本生经传”中这547个本生故事，与巴利三藏“巴利本生”所含547个本生故事的篇幅长短，先后顺序大体上是一致的，相应的。在较长的“本生经传”中，往往一个本生中又包含了几个乃至几十个小故事。这样算来，故事的总数就远远超出了547，李斯·戴维斯(Rhys, Davids)认为，大小故事合在一起总有2,3千个。这样一个庞大的故事总集，又非出自一人之手，所以前后重复之处也是有的。如“大隧道本生”中的“关于无情无义人的问题”(Sirikalakanni prasnaya)和“关于财富的问题”(Sirimanda Prasnaya)已有单立的篇章，即“无情无义本生”和“财富本生”。这种重复出现的情况不下30余处。

“本生经传”的结构千篇一律，整齐划一。每个故事都由下列5部分组成：

- 1、现在事(paccupanna Vatthu)：是本生的因缘分。往往是说，众比丘在祇园精舍或竹林精舍的法堂中共同谈论某人某事或某个问题，佛陀得知，来到比丘们面前，讲述一件与比丘们谈论的人、事有关的过去的事情或一个故事。

- 2、过去事(Atita Vatthu)：佛说过去前生之事，多为佛陀本人在无数次生死轮回中的某一段亲身经历，往往是一个完整的故事。这部分是本生的主体，英译本中仅译了这一部分，认为“现在事”无关紧要，删弃了。

- 3、偈颂(Gatha)：为“巴利本生”中相应偈颂的引用。

- 4、释义(Vyakarana)：对偈颂含义的解释。

5、呼应(Samodhanaya)：说明“过去事”中的某某菩萨就是现在世的“我”佛陀本人；那时与菩萨对立的反面人物便是这时的提婆达多。对其他次要人物，也一一说明其对应关系。

以上5部分中，第2部分的“过去事”大都是现成的民间故事传说，比丘们把它拿来，编加上“现在事”诸项，便炮制成一篇本生。

“本生经传”与“巴利本生”一样，所含本生均为547则，俗称“五百五十本生”。

“本生经传”的正文开篇之前，有一段甚长的序分，讲述二十授记和佛陀传略，是依据小部中的“佛种姓”写成的。诸佛轮回转生之“史实”冠于篇首，有利于加深佛教徒的信仰，也有利于读者理解正文中的各篇本生。

“本生经传”中的偈颂不多，大部分是长行。其体裁有寓言、童话、民间故事、传说、短篇小说、长篇小说等等。

三、佛本生的主题思想和旨趣

“巴利本生”和“本生经传”的主题思想和旨趣是宣扬轮回业报的规律，劝导人们“诸恶莫作，众善奉行”，行菩萨之道，除众生苦难。本生中的人物众多，范围广泛；有美有丑；有梵行持戒的僧人，有贪恋女性的色鬼；有的健康端庄，有的盲目瘸腿；有国王大臣，有工农商贩；有英雄、有盗贼；还有天神鬼怪，动物鸟虫。本生中塑造的这成千上万种形象，可笼统地分为两类。一类是以菩萨（即佛陀前世）为代表的善者，另一类是与菩萨对立的恶者（即提婆达多的前世）。如果对菩萨的形象再作具体的分析，依据诸菩萨的品格和大行，将菩萨和以他们为主人公的本生依六波罗蜜

多或十波罗蜜多进行分类。如“大授本生”(Bhuridatta Jataka)表现持戒，“须大拿本生”(Vessantara Jataka)表现布施，“比丘梨本生”(Vidhura Jataka)和“大隧道本生”(maha Umagga Jataka)表现智慧，“长羽天鹅本生”(Lomahansa Jatak)表现安忍等等。

现仅举“大隧道本生”为例，对本生的思想内容和旨趣进行一番探讨。

“大隧道本生”是第546个。在“巴利本生”中，它的篇幅仅次于“须大拿本生”，而在“本生经传”中，它的篇幅却远远超过了“须大拿本生”，居于547本生之首位。“大隧道本生经传”若译为汉语，有10万言。中国读者读后，会称选它为一部“三国演义”式的小说。

这篇本生塑造的主要人物是灵药智者(mahosadha)，他虽是一个农民的儿子，但具有诸葛亮那样的智谋，观世音那样的神通和慈悲。他为民众审判了大量难断的案件，在人间伸张了正义。他尚在童年，便出任了维德赫国王的谋臣和军师。在国王陷入敌军重围，危在旦夕的紧要关头，他发动狱中释放的囚犯秘密地挖掘了一条地下隧道，将国王通过隧道安全转移，潜送回国，表现出他的大智大勇，足智多谋。与灵药智者共侍国王的另外四名婆罗门大臣则都是些愚钝无知，贪财好色，对上阿谀奉承，对下滥施淫威的无耻之徒。国王也是一个无道的昏君。这里反映出佛教反对、贬斥婆罗门的鲜明立场。书中还刻画了一个名叫宾古达拉(pinguttara)的青年，他到婆罗门教的高等学府达克悉拉大学(taksila)从师学艺，在学成回国时，老师把美丽贤淑的女儿嫁给了他。在新婚之夜，他对新娘却是百般躲避：新娘上床向他靠近，他便从床上下到地面；当新娘跟随他下到地面时，他却又躲到了床上，如此上上下下，无以安眠。本生的作者是想通过这个可怜

虫告诉世人；婆罗门的教育摧残人材，把青年人培养成了不通人性的废物。另一方面，本生的作者对农民出身的灵药智者和他的妻子阿玛拉(Amara)进行了尽情的赞美，二者形成了鲜明的对照。

为表现灵药智者的智慧，本生还讲述了两件有趣的事情。第一件是，隐居王宫的女神以偈颂提出了两个问题要国王回答。这两个问题是：

1、有打有挨打，拳捶手又抓；

挨者吻打者，心中乐开花；

国王我问汝，这是为什么？

2、互骂何其狠；无情亦似真；

如此相待时，表里甚矛盾。

国王我问汝，这是何原因？

国王请菩萨灵药智者代他回答。菩萨说：第一首偈讲的是母亲和婴儿的关系。婴儿在母亲怀里吸足了奶水，兴奋地伸出小手去抓挠，拍打母亲；母亲越挨打，心中越是高兴，她决不怪孩子打了自己，反而会更加热烈地亲吻孩子。第二首偈讲的是夫妻相爱的情景，二人心中虽充满着热恋，口中却会指责对方不爱自己。灵药菩萨洞悉人情世故，圆满地回答了女神的问题。

第二件事情是，国王要求大臣们解答两个问题。第1个问题：人生在世，是财富权势重要，还是品德智慧重要？灵药菩萨力排众议，发表了品德和智慧重于财富权势的高论。第2个问题是：一个人心中若有秘密当告诉何人？众大臣有的说应告诉妻子，有的说应告诉朋友，有的说应告诉父母兄弟。菩萨却说：时机不到，心中秘密谁也不可告诉。

在以上这些问题中，蕴含着多么深刻，多么宝贵的人生哲理

和处世经验啊！“大隧道”译自于巴利语“Ummagga”一词，此词除“隧道”之外，还有“智慧”的意思。所以此本生亦可译为“大智本生”，或“大般若本生”，此本生所表现的，正是“六波罗蜜多”中的“智慧”。

“大隧道本生”的写作技巧也具有一定的典型性，在主干故事之中，还夹杂着许多次要的小故事，30多个故事连环穿插，像一串多彩的珍珠一样引人入胜。这样一篇从内容到形式皆称完美，在南方佛国影响颇大的本生，却一直没有译为汉语，这对我国的佛教典籍、佛教文化和佛教文学来说，不能不说是一大缺憾。

佛本生的学术价值

上文已经说到，由“巴利本生”和“本生经传”组成的佛本生，在南传大藏经中占有很重要的地位，自古到今，受到南方佛国的普遍重视。在“增支部经传”* manorathapurani)中记有这样一件事情：一位住在斯里兰卡南端帝须寺(Tissamahavihara)的青年比丘，为了去听“须大拿本生”(vessantara Jataka)，一天赶了近百里路程。比丘们讲经说法时，几乎都引用本生故事。善信坐于法堂，闻之于耳，感之于心，常常是涕流四行。斋戒之日，则是通宵达旦，乐此不疲。“本生”，实际上已成为普通信众的“佛经”。在佛教经受磨难，衰败不振时，比丘们仍靠一部“本生”来保持佛教的延续不断。信众也靠它来保持对佛教的信仰。直到现在，在南方国家的寺庙里，几乎都备有一套“本生”。在泰、掸、老、傣地区，“须大拿”本生似乎受到格外的喜爱。泰国大城时期的三界王(Tilokaraja, 1441~1487)曾礼请全国著名僧人抄写“须大拿本

生”，使这部本生在全国各地广泛流通。

佛教徒把本生视为必读经典，我们则把它看作佛教经典和佛教文化的一个重要组成部分，看作人类的一份宝贵文化遗产和精神财富。“本生”中包含着丰富的知识和智慧，值得许多学科的专家学者显微发聩，进行研究、挖掘。下面仅从4个方面谈谈这套佛本生的学术价值。

一、佛本生的佛学价值

上文已经谈到，本生是三藏经典中的通俗读物，是普通信众的“佛经”。它不象律藏那样不厌其烦地陈述那些繁缛的戒条和清规，也不象其它经、论那样论述深奥的佛学哲理和教义（如十二因缘、三十七道品等）；它仅以几百个生动有趣的故事，反复说明轮回和业报的“规律”，以劝导人们止恶扬善，广积福德。正是这一简单、朴实的佛教思想，吸引着成千上万的缙素信善，佛教和佛教文化正是在这样的“群众”基础上得以延续和发展的。

此外，“本生”和其它巴利经典不同。在其它巴利经典中，只谈佛、辟支佛、罗汉、比丘和比丘尼，没有“菩萨”的位置。而本生的547个故事讲的都是菩萨，塑造的都是“光辉的菩萨形象”，把“菩萨”抬举到甚高的地位。在“大孔雀本生”（mahamora Jataka）中，连辟支佛都要向菩萨行礼致敬，这样的记载在巴利三藏其它经典中是十分少见的。在宣扬“菩萨济世”这一点上，南传佛本生与北传的大乘佛教取得了共识，表现了大体上的一致。所不同的是，南传本生中的菩萨都是些品德和智能较高的“普通人”，而大乘中的许多菩萨已经神化。从另外一个角度分析，我们也可以认为上座部佛典中的本生类是集成较晚的一个部类，因为它明显

地受到了大乘“菩萨道”的影响。斯里兰卡佛教学者西里西沃里(Siristvali)长老在他所著的“佛教世界”(Bhodhalokaya)一书中曾经说过：“如果某一个国家或民族喜爱本生故事，那么这个国家或民族必然闪耀着大乘思想的光辉。”公元3世纪以后斯里兰卡盛行菩萨道，只有行菩萨道的王子，才具有继承王位的资格。传说桑加坡国王(Sirisamgabo, 247~249)为避免王室内乱，生灵涂炭，曾把自己的头颅割下来献给政敌，成为兰卡历史上奉行菩萨道国王的光辉典范。玄奘在《大唐西域记》中多处提到“大乘上座部”的问题，季羨林先生据此著文论述上座部佛教接受大乘思想的情况，巴利系佛典中的“佛本生”或许就是上座部接受大乘影响的一项实际例证。

二、佛本生的文学价值

研究东方文学和研究佛教文学的学者，一向把佛本生视为一部古典文学作品，把它笼统地归入到“民间故事”一类文学作品中。例如李斯·戴维斯(Rhys. Davids, 1843~1922)就曾说过：“在现有的民间故事集中，最重要的最古老的民间故事集《佛本生故事集》”。这部故事集在世界文学中占有重要的地位，自佛教于公元5世纪将僧伽罗语本生译为巴利语这一佛国通用语后，它很快便传布到世界各地，许多国家的文学，往往蒙其影响。

“佛本生”毕竟是一部佛教文学作品，所以受它影响最深最广的，首先还是在佛教国家和地区。斯里兰卡的古代文学和中世纪文学，除西格利亚诗和禽使诗之外，其它一切文学作品几乎都受到了“本生”的影响。甚至可以说，长达2000年的斯里兰卡古代和中世纪文学就是“本生文学”。及到近、现代，在斯里兰卡的

小说中，也常常能够窥见“本生”的影子。兰卡学者认为，兰卡的“小说”这一文体不是从西方移植来的，而是在“本生故事”的基础上发展起来的。被誉为“小说之王”的兰卡小说家 W. A. 席尔瓦 (W. A. Silva, 1890~1957) 的代表作“月光”(Handapara)，简直像“古萨本生”(Kusa Jataka) 的翻版。缅甸阿瓦时期“比釉诗”兴盛一时，这些“比釉诗”也大都取材于“本生”。信摩诃拉塔于 1523 年根据“象护本生”(Hatthipala Jataka) 创作了一部 324 节的长篇叙事诗——“九章”，这部缅甸文学史上的名篇一直被推崇为诗歌的典范。在我国傣族地区，“须大拿本生”(Vessantara Jataka) 经铺张扩展，写成了一部 32 册的宏篇巨制。这篇“须大拿”本生在泰国也受到格外的喜爱，在全国传诵甚广，孺妇皆知。西藏的佛教徒依据从印度传入的本生编写了本民族的本生“甘珠尔”中的许多故事与本生就十分相似，但人物、情节略有更动。例如“大隧道本生”中的维德赫国王的名称改成了“Janaka”，他昏庸愚钝，常常遭人讥讽。天神告诉他说：农民 purna 的儿子将得一子，名唤“灵药”，将来若封此村童为相，国运可昌。后来果应其验。灵药之妻阿玛拉的名字改成了 Visaka，她聪敏美丽，国王和大臣们百般勾引，最后她以自己的智慧挫败了这帮无赖。在西藏的故事中，她似乎已成为主角。

印度在 10 世纪以后虽已不是一个佛国，但本生对印度梵语文学的影响也是显而易见的。“五卷书”(Panchattantra，比较流行的本子编订于 12 世纪)、“故事海”(Kathasaritsagara，成书于 11 世纪)、“嘉言集”(Hitopadesa，成书于 10 世纪) 等，无不受到“本生”的影响。

现将“五卷书”和“佛本生”中相同或类似的故事列表说明于下：

佛本生

- 第 33“合和本生”
- 第 38“苍鹭本生”
- 第 44“蚊子本生”
- 第 73“真实语本生”
- 第 98“邪商本生”
- 第 114“中思鱼本生”
- 第 150“等活本生”
- 第 189“狮皮本生”
- 第 191“罗睺格本生”
- 第 193“小莲花王本生”
- 第 208“鳄鱼本生”
- 第 215“乌龟本生”
- 第 218“骗诈商人本生”
- 第 349“破和陆本生”
- 第 357“鹑鹑本生”

五卷书

- 第二卷主干故事
- 第一卷第 6 个故事
- 第一卷第 36 个故事
- 第一卷第 9 个故事
- 第一卷第 26 个故事
- 第一卷第 17 个故事
- 第五卷第 3 个故事
- 第四卷第 7 个故事
- 第四卷第 6 个故事
- 第四卷第 5 个故事
- 第四卷主干故事
- 第一卷第 16 个故事
- 第一卷第 28 个故事
- 第一卷主干故事
- 第一卷第 18 个故事

“佛本生”从印度传到波斯，从波斯传到叙利亚，又从叙利亚传到希腊。阿拉伯地区的《一千零一夜》，希腊的《伊索寓言》，也都受到本生的影响。现将“佛本生”与“伊索寓言”中相类似的故事列表说明于下：

佛本生

- 第 30“摩尼克猪本生”
- 第 43“竹蛇本生”
- 第 136“金天鹅本生”

伊索寓言

- “小母牛与公牛”
- “农夫与冻僵的蛇”
- “生金蛋的鸡”

| | |
|---------------|------------|
| 第 189“狮皮本生” | “披狮皮的驴与狐狸” |
| 第 204“勇健乌鸦本生” | “鹰与燕与牧羊人” |
| 第 215“乌龟本生” | “乌龟与鹰” |
| 第 270“猫头鹰本生” | “孔雀与燕鸟” |
| 第 294“阎浮果本生” | “大鸦与狐狸” |
| 第 374“小弓术师本生” | “衔肉的狗” |
| 第 426“豹本生” | “狼与小羊” |

除上表所列之外，“佛本生”中的第 32、34、143、146 则本生，也都改头换面，出现在“伊索寓言”中。

公元 8 世纪，希腊的圣·约翰根据佛本生创作了一部传奇文学作品——“巴拉姆和约瑟夫”。到 11、12 世纪以后，这部作品被评为拉丁文和其它欧洲文字，不少作家还据此写出了诗歌和剧本。巴利语的“本生经传”于 1880 年译成了英语，共 6 册。这套英译本大大地扩展了“佛本生”的传布范围。

三、佛本生的“文化”价值

如果我们要想全面地认识、研究“佛本生”，就不能像佛教徒那样仅把它看作一部佛教圣典；也不能像文学家那样仅把它看作一部影响甚大的古代文学作品；至少，我们还必须研究它在文化的其它领域和在社会学领域中的地位 and 影响。

“文化”的含义颇广，上文所谈的本生的佛学和文学价值也都可以归入“文化”之内。本文不可能阐述本生的全部文化价值，这里仅就它在绘画、戏剧、民俗学和心理学几个方面的影响和作

用发表一些意见。

自“佛本生”诞生之后，艺术家们便看中了这个取之不尽用之不竭的“题材宝库”。在佛教国家，雕塑、绘画、戏剧、舞蹈等艺术领域中“佛本生”的影响几乎随处可见。早在公元前2、3世纪，印度山奇一带佛塔的浮雕中，已有不少本生故事。据《大史》载，在斯里兰卡国王杜主盖姆奴(Dutugmunu, 前161~137)敕建的“金鬘大塔”(Ruvanvali mahasaya)的塔身上，绘有许多本生壁画。我们东晋高僧法显在5世纪初在斯里兰卡修学期间，曾目睹五百本生的“大型画展”。印度阿旃陀石窟中的壁画，也有许多本生故事。在缅甸蒲甘王朝时期(公元1044~1287)所建的众多佛塔上，也都绘有本生的图画。直到今天，在南方佛国里，几乎每所寺庙里都能见到本生壁画。

在“佛本生”中，许多故事生动有趣，富有戏剧性，历代都有戏剧家将本生改为剧本，搬上舞台。缅甸语的“戏剧”一词源于“本生”(Jataka)，说明古代的缅甸与“本生”同指一物，密不可分，每出戏剧，都出自于本生。被誉为缅甸的莎士比亚的剧作家吴邦雅(1812~1866)的剧作，大都取材于本生(他的诗体小说也大都为本生题材)。斯里兰卡最著名的戏剧家萨拉特江德拉(Edirivtra Saratcandra, 1914~)1956年创作了一部优秀剧本——“玛纳梅”，此剧在兰卡戏剧史上具有划时代的意义。剧本的题材就是第374“小弓术师本生”(culladhanuggaha Jataka)。萨拉特江德拉的剧作“维先德拉”(Vessantara, 即汉译中的“须大拿本生”)、“珠宝”(mahasara)等也都取材于本生。

“本生”具有很高的民俗学价值。斯里兰卡学者库玛拉冬格(Kumaratunga)曾经指出：“本生故事中含有大量生动的关于社会学和民俗学的内容，如果有人发愿殚毕生之精力对本生进行

研究，必可撰出学术价值甚高的论著呈献给人类。”（见“大隧道本生”前言）

“本生”中记有一些著名的民间传说，这些传说流布于东西方各国，见诸于各大宗教的经籍文献，已成为全人类的共同文化遗产。现列举3则，论述于次。

第1则是“二母争子”的故事传说，此则载于“大隧道本生”的开篇。故事说：一母夜叉抢得一男孩，强辩说是自己的儿子，与孩子的母亲争吵起来。菩萨为断明此案，在地上划一条线，将孩子置于线上，命双方拉拽孩子，规定谁能把孩子拉向自己的一方，孩子便归属于谁。孩子在拉拽下大哭起来。生母心疼，松开了手。于是菩萨断定“心痛孩子者必为其母亲，而只顾拉拽，无动于衷者必为假冒”。类似这样的故事也出现在基督等其它宗教的典籍中。中国元杂剧作家李潜夫根据这个故事编写了剧本“包待制智勘灰阑记”，德国的布莱希特又将此剧改编为“高加索灰阑记”，成为西方剧坛佳品。

第2则是本生中的第316则——“兔本生”(Sasa Jataka)。讲的是一只兔子。它行无尚布施，跃入火中，要把自己的肉烤熟给人吃。帝释天感其志诚信笃，把它的形象画在月亮上，以使光照人间。“月中有兔”的传说也流传在世界各地，已成为全人类的“信仰”。

第3则是第322则本生——“巨响本生”(Daddabha Jataka)。说的是林中一颗果实掉落下来砸到一片棕榈叶上，发出一声巨响。卧在那里的一只兔子以为是天塌地陷，仓皇逃命；其它诸兽也跟随奔跑，一时乱成一团。狮子（佛之前生）察明情况，才平息了这场风波。此故事亦流传甚广，记得在上小学时，语文课本中就选有这则故事。我们西藏地区所传的“咕

咚来了”的故事，也与此故事大同小异。

这些故事和传说是否最早见于“本生”，尚待考证。但无论如何，世界各地民间传说中这些相通之处，对民俗学来说具有甚高的研究价值。

此外，民众惯常使用的俗语、成语、歇后语也应是民俗学研究的对象。在佛教国家，尤其在南方佛国，源于本生的这类语言甚多。例如：“现在已不是维先达拉时代了”（慷慨布施者已很少见了）。“那人像穆西拉一样”（是个忘恩负义的人）。“那家伙是个盖瓦扎”（极为狡诈）。这些俗语在斯里兰卡是常可听到的。在缅甸，本生中的一些人物已成为某种典型的代名词。如“德弥”，代表沉默寡言的人（见第 538 本生）。苏沙伽，代表贪吃的人（见第 497 本生）。汪玛蒂，代表美貌女子（见第 527 本生）。这样的“代名词”在缅人俗语中可以找到 40 余条。一向受到缅甸人民普遍称道的模范女性——“四大女杰”，也都出自于本生。她们是阿玛雅（见 542 本生）、紧那意（见 485 本生）、摩蒂（见 547 本生）和丹布拉（见 519 本生）。

本生对民俗学的价值比较显而易见，其例证俯拾即是；而本生在心理学中的价值则往往被人忽视。魏克拉玛辛诃（WikramaSinha, 1891—1976）在“佛教文学”一书中指出：“人们都应该承认这样一个事实：即使那些好人，在他们心灵深处也会有贪欲、忌妒、傲慢等不健康的成分。这些隐蔽的（或说是隐藏的）念头，在某种情况下会促使好人干出坏事，甚至会把好人的变成罪人。在本生中，就有很多这样的例证。……有些本生被世人认为“荒诞不经”的故事中，发现了行动的心理学的材料的例证，从而解决了他们许多“心理学难题。”魏氏没有具体阐述哪些本生具有怎样的心理学价值，但他充分肯定了本生的心理学价值。所以，

心理学家如对“佛本生”进行深入具体的研究，必然也会有所发现，大有作为。

四、佛本生的社会学价值

1、佛本生对社会道德的作用

佛本生是佛家借助于各类故事阐述、弘扬人间善法的经典。佛本生主要讲的不是涅槃之路，而是菩萨之行。在南方佛国，本生的精神影响了人们的思想，陶冶了人们的感情，铸造了人们的性格。本生中的各类菩萨，已成为人们效法的光辉榜样。他们鄙弃吝啬，是因为他们听过或读过“天食本生”(Sudhabhojana Jataka)；他们乐善好施，是要学习“须大拿本生”中的王子，广积福德；他们品行端正，反对淫欲奸污，是因为心里装着一个“紧那罗本生”(Samdakinduru Jataka)；他们孝敬父母，敬仰贤德，是因为受了“球基本生”(Takkala Jataka)的影响。在那些全民信佛的国家里，大多数人的这种思想品德很自然地决定了全社会的道德，这种人间善法对社会的稳定与发展起到了积极的促进作用。因此，现在南方佛国仍用佛本生作为进行道德教育的教材，在中小学课本里，都编入了本生故事。佛学家马拉拉克克拉(Gunapala Malalasekara, 1899~1973)曾经说过：“反映我国传统文化和民族信仰的佛本生等佛教文学作品，都应是人人必读之书。”我国傣族地区一向社会风气纯朴，有些地方路不拾遗，夜不闭户，大概与“佛本生”有密切的关系。当然，在佛本生所宣扬的道德观念中，也有些消极落后的东西，如滥行施舍，忍辱不争等，这些是应该有所扬弃的。

2、佛本生对启迪智慧的作用：

巴利语称为“般若(panna)的“智慧”，向为佛家所特别重视。佛本生本来源于民间，其中本生凝聚着人民群众的智慧；本生中所阐述的人生经验，是广大人民千百年来社会实践的总结，经本生作者(都是些有智慧的高僧)加工润色之后，更放出智慧的光辉。本生中那几个大大小小的故事，那不断出现的疑难问题和难断的案例，那无数的天、人、禽、兽立身处世的态度，都蕴含着宝贵的智慧，听、读之后都可受到启迪。这里应该特别指出的是，佛本生中以诸多菩萨为代表的智者，大都是些劳动群众和普通生灵。佛本生的这一特点也显出他的进步意义。

3、佛本生所反映的古代印度社会

不甚发达的奴隶社会：许多本生都说明佛陀时代处于奴隶社会。如“卡地朗迦本生”(kadirangara Jataka)中有一奴隶说：“老爷揪着我的头发要把我卖掉，我有什么办法呢？”说明那时存在奴隶和奴隶买卖。但奴隶主与奴隶常以兄弟相称，保持着表面上的平等。那时，多数人的主要职业是务农和经商，主要交通工具是推拉的车辆和畜运的帮队，说明商品交换已相当发达。有些商人还从事海上贸易，如“海商本生”(Samuddavanija Jataka)等本生，都清楚地说明了这种情况。

印度古代的王朝：有些本生比较明显地反映出印度古代某一王朝或某个王国的情况。如“大隧道本生”的时代背景就是孔雀王朝前后的时代。这一本生最后一章“水妖问题”中所讲述的，很像是月护王(candragupta)在位时(公元前 321~公元前 298)王室的内幕和经历。本生中的梵授王很像是月护王本人，梵授王的宰相盖瓦扎很像是月护王的宰相考帝利耶·贾那克(kotiliya-canakya)。考帝利耶聪明过人，有“利论”(Arthashastra)传世。据民间传说，他曾对佛教比丘进行污蔑，僧人为进行报复，才在“本

生”中丑化了他。

妇女的解放：佛教允许女性出家修道，主张众生平等，在古代印度引发了一场“革命”。所以，那时的妇女不少的自由，得到了一定程度的解放。从一些本生中，也可以看出这种情况。如“滕本生”(Ucchanga Jataka)中讲到这样一件事情：国王把一个妇女的丈夫、弟弟和儿子押入了死牢，其后又决定释放她的一个亲人，问她放谁为好。她说：“只要我能活下去，我还可以结婚、生子。但我父母已亡，已不可能再有弟弟。所以我请求释放我的胞弟。”这就说明当时的妇女有再嫁的自由。

本生中还讲到许多印度以外，其它地区的情形。如有的本生中所讲到的“金地”(Svarnabhumi)，就是东南亚南部沿海的孟族地区，那里也有古老的佛教文化。

佛本生的汉译和研究

自公元3世纪以来，随着佛教向汉地的传布，一些佛本生也通过各种途径和语言媒介译为汉语。“佛本生”的评介，对汉地菩萨乘的形成与发展，对大藏经和大乘佛教文化的完备起到了很大的作用。从梵语译为汉语的本生主要有如下几种：

《六度集经》，吴康僧会译。8卷，集有91个本生和佛传故事。当时吴地已有支谦所译之《法句》与《维摩诘经》，二经在知识界已颇有影响。然吴地普通群众开始对佛教有所认识 and 了解，则是在这部《六度集经》译出之后，换言之，《六度集经》起到了使佛教“大众化”的作用。

《生经》，西晋竺法护译。5卷，55个故事，讲说佛及弟子的本生本生。

《大乘庄严论》(mahayana Sutralankara), 马鸣著, 收有大量巴利三藏中的故事, 其中有些取自本生。如“长寿王子的故事”(Dhirghayukumarage kathava)、“萨比王的故事”(Sibirajatumage kathava)等, 都在巴利本生中有相应的故事。其中第43个故事是关于贱民尼底(Niti)归佛为僧之事, 他一旦身披袈裟, 连波斯匿王也不能不向他行礼叩拜, 这与巴利三藏中的“苏尼底的故事”(Sunitige kathava)也十分相似。《大乘庄严论》以偈颂和长行相间的文体写成, 生动有趣。只是梵语原文已失, 现只有汉、日、法、英译本。

“菩萨本生鬘”(Jatakamala), 阿利亚苏拉(Aryasura)据《大乘庄严论》著造。16卷, 34个本生故事。其中有20个故事取自于南传的“本生经传”, 12个故事取自于巴利小部中的“所行藏”(Cariyapitaka)。其余的两个故事是“慈力本生”(matribala Jataka)和“母虎本生”(Vyaghri Jataka), 为南传所无。

此外, 在《大事》(mahavatthu)、《贤愚经》、《杂宝藏经》以及近现代以来出版的各类佛经故事中, 都含有一些佛本生故事。

以上这些本生的汉译本皆译自于梵语, 梵语佛典较巴利语稍晚, 其本生的数量也比巴利语少, 更无专门的部类, 而且本生又往往和本事(litvuttaka)、“譬喻”(Avadana 或 Apakana)融杂在一起, 梵语本生译汉时, 自然也只能是“遇残出残, 遇全出全”。于是, 梵语本生的晚、残、杂的特点也便带入了汉译, 使汉文大藏经中的本生类也具有了这些特点。

巴利语系的本生是否从未有过汉译呢? 当然不应说得这样绝对。早在齐武帝时(483~493)外国沙门大乘就曾在广州译出“五百本生经”(见《出三藏记集》卷二)。印顺认为这应是铜鞮部所传的本生, 亦即巴利语系的本生。笔者以为, 当时与佛音译出

巴利本生时隔不久，那 550 本生的巴利语译未必能那样快就从斯里兰卡传入广州；即使能传入，也未必能把“五百本生”全部译出。因此汉译本早已佚失，实际情况究竟如何已难稽考。这就算是巴利语系本生 译为汉的第一次尝试吧。

事隔 1500 年左右，上海夏丏尊从巴利三藏日译本转译巴利本生 150 则，分二册出版，收入到普慧大藏经中。这次的转译，可算作第二次尝试。其后，郭良鋆、黄宝生二同志直接从巴利本生中译出 154 则（其中有 7 则为季羨林先生所译），集为“佛本生故事选”，于 1985 年由人民文学出版社出版。这是一个很好的译本。只是数量尚嫌不足。正如译者在“后记”中所说：“在故事数目上不足全书的三分之一，而在篇幅上，估计不足全书的六分之一。”巴利语系的佛本生到目前为止尚无全译本；许多精彩的故事，大部分中国读者尚无法得知，这应该承认是一大缺憾。

巴利语系佛本生的汉译，才完成了一小部分，对这部本生的研究，自然更是刚刚起步了。从上文所述此类佛本生的学术价值，可知研究它的重要意义。如果能使评介和研究齐头并进，不久的将来未必可取得丰硕的成果。

目 录

| | |
|----------------------|------|
| 《南传大藏经·佛本生》初探····· | (1) |
| 概 论····· | (1) |
| 巴利本生和本生经传的集成和传评····· | (3) |
| 一、巴利经传····· | (3) |
| 二、巴利本生和本生经传的集成····· | (3) |
| 佛本生的篇章结构和主题思想····· | (9) |
| 一、巴利本生的结构····· | (10) |
| 二、本生经传的结构····· | (11) |
| 三、佛本生的主题思想和旨趣····· | (13) |
| 佛本生的学术价值····· | (16) |
| 一、佛本生的佛学价值····· | (17) |
| 二、佛本生的文学价值····· | (18) |
| 三、佛本生的文化价值····· | (21) |
| 四、佛本生的社会学价值····· | (25) |
| 1、佛本生对社会道德的作用····· | (25) |
| 2、佛本生对启迪智慧的作用····· | (25) |
| 3、佛本生所反映的古代印度社会····· | (26) |
| 佛本生的汉译和研究····· | (27) |
| 大隧道本生····· | (1) |
| 广厦大厅····· | (3) |
| 关于“肉”的问题····· | (5) |
| 关于“牛”的问题····· | (6) |
| 关于项带的问题····· | (7) |
| 关于棉线的问题····· | (9) |
| 关于儿子的问题····· | (9) |

| | |
|------------------|------|
| 关于“黑球”的问题 | (11) |
| 关于车的问题 | (13) |
| 关于杉木棍的问题 | (14) |
| 关于头颅的问题 | (15) |
| 关于蛇的问题 | (15) |
| 关于公鸡的问题 | (16) |
| 关于宝石的问题 | (16) |
| 关于生产问题 | (17) |
| 关于米饭的问题 | (17) |
| 关于沙绳的问题 | (18) |
| 关于花园与池塘 | (18) |
| 关于驴子的问题 | (20) |
| 宝石与项链 | (23) |
| 关于变色龙的故事 | (24) |
| 关于无情无义人的问题 | (26) |
| 关于羊的问题 | (28) |
| 关于财富的问题 | (33) |
| 关于小路的问题 | (40) |
| 关于女人的问题 | (42) |
| 灵药智者逃遁 | (45) |
| 关于萤火虫的问题 | (48) |
| 智者回宫 | (49) |
| 关于女神的问题 | (53) |
| 慈悲与母爱 | (53) |
| 关于夫妻问题 | (55) |
| 关于出家人的问题 | (55) |

| | |
|------------------|-------|
| 关于秘密的问题 | (56) |
| 塞那克等四大臣的秘密 | (58) |
| 半夜传递的消息 | (61) |
| 阴谋败露 | (63) |
| 灵药智者治理国家 | (66) |
| 四耳计 | (68) |
| 计谋破产 | (70) |
| 密约卢城被围 | (73) |
| 攻城之计 | (76) |
| 和平之战 | (80) |
| 里应外合之计 | (83) |
| 美人计 | (87) |
| 婚 约 | (89) |
| 鸚鵡的使命 | (94) |
| 灵药出使北板加拉 | (102) |
| 一日得金九十万 | (104) |
| 隧道工程 | (107) |
| 维德赫迎亲 | (116) |
| 梵授王包围行宫 | (110) |
| 喜庆之路 | (111) |
| 维德赫的脱身之计 | (113) |
| 对维德赫国王的安慰 | (117) |
| 维德赫国王脱险 | (119) |
| 攻打行宫 | (122) |
| 灵药和梵授的舌战 | (124) |
| 梵授王进入隧道 | (130) |

| | |
|---------------|-------|
| 对灵药智者的挽留····· | (134) |
| 灵药返回密约卢城····· | (134) |
| 欢迎灵药智者····· | (135) |
| 叙 谈····· | (136) |
| 庆 贺····· | (137) |
| 梵授王的亲人回国····· | (138) |
| 关于水妖的问题····· | (139) |
| 呼 应····· | (152) |

大隧道本生

昔日，大慈大悲大智大勇的释迦牟尼佛住在舍卫城的祇园精舍的时候，向诸比丘阐明般若波罗蜜多（以智慧达彼岸），讲述了他前生的一段生动有趣的故事——大隧道本生。

从前，有一个名叫维德赫的国王，他以密约卢城为都治理着国家。在朝中辅佐国王、参赞政务的有塞那克、布古萨、卡文德和达温得四大臣。一天夜里，维德赫国王做了一个梦，梦见王宫的四角冒出了四股火焰。火焰如柱，熊熊烈烈。在这四股火焰的中间，又冒出一个火星，初如萤火虫，但很快旺盛起来，其光芒盖过四角的火焰，且升腾向上，照得整个人世、梵天一片辉煌灿烂，连地上的一粒芥子，都能看得清清楚楚。天、人、众生齐声欢呼，他们沐浴在光辉之中，纷纷以香花供奉。维德赫国王从梦中醒来，不知是吉是凶，惊恐万状，直至天亮未能入睡。

早晨，四大臣上朝进宫，国王便迫不及待地对他们说：

“昨晚我做了一个梦，使我忐忑不安。”

四大臣听了国王的诉说之后忙说：

“大王不必多虑，此乃吉祥之兆。四股火焰者，我等四臣也；出于中央，其势超群的那股火焰者，将降生一奇伟人也。大王将得到第五位大臣，他虽年纪幼小，其智慧远在我等之上。此梦岂非吉祥之兆耶？大王，可喜可贺啊！”国王一听，转忧为喜，忙问：“我的这第五位大臣他现在何处呢？”四大臣回禀说：“我等皆有五眼六通，耳目所及可达千里之外。这位盖世无双，人天共仰的智臣尚在母腹，大王还得耐心等待啊！”

原来这密约卢城外，有南、西、北、东四镇。这东镇有一位斯

里瓦扎那长者，其妻名苏玛娜。佛祖释迦牟尼的前世是一菩萨，本在忉利天居住。在维德赫国王做梦的那天晚上，才投生在长者的家中。他还邀了一千名伙伴，一同从忉利天投生到东镇来。

苏玛娜怀胎，仙童出世，生下一个英俊的儿子，只见他皓如圆月，金光闪闪。帝释天神知有佛种降临，便隐形来到人间，为使天人震惊，胎儿刚一落地，便把一块檀香塞进这小公子手中，然后才回到天官。苏玛娜很感蹊跷，她分娩时，竟没有一点产痛！像从瓢中倒出一滴水一样，就把儿子生出来了。更使她惊异的是，这胎儿的手里还攥着一样东西！她不由自主地问道：“儿子啊，你手里攥的是什么呀？”这小儿子一听，居然也能张口说话了：“禀告母亲，这是一种灵药，请您把它交给有病痛的人使用吧！”说着便把小手张开，把檀香递给母亲。苏玛娜接过檀香，惊喜地将这些奇异的事情告诉丈夫。斯里瓦扎那长者听后将信将疑。他患有头疼病，七年以来，未能治愈。他想：“我儿似是非凡，此药许能除我痼疾，何不一试？”于是，他把檀香在石上磨了几下，将磨下的一点药末抹在额上。果然药到病除，头痛顿消。“真是灵药啊！”长者高兴地叫喊起来。

菩萨降生，手攥灵药的消息不胫而走，一时间家喻户晓，人人皆知。一些患有伤风感冒咳嗽不止的人，都纷纷来到斯里瓦扎那长者家中求药。长者将檀香在石上磨出少许香粉，分给每个人。人们将药往身上一抹，一切病症就立刻消失，一个个都变得健康强壮起来。人们交口称赞着檀香的灵验，兴高采烈地回到自己的家中。给这菩萨起名的日子到了，斯里瓦扎那说：“我的儿子无需继承祖名族姓，他握持如此妙药来到人间，乃福贵之人；以此命名最为合适。”于是小菩萨就定名为“灵药童子”。斯里瓦扎那长者又想：“我儿既有功德，就不会单独降生，一定还有不少

男儿与他同时出世。”于是，便遣派侍从在村中挨户查询。结果，不出所料，与小菩萨同一时辰降生的还有千名男婴。长者又派侍从将衣物佩戴、奶酪食品，分别送往那一千户人家。稍大，长者便将那千名男孩招至家中，陪同灵药童子玩耍。很快，他们便长成为七岁的男童，一个个都是英俊少年。

广厦大厅

灵药童子与千名男童在村中游戏娱乐。他们在这村庄的中央，建了一座游艺亭。因亭子不甚牢固，被村外跑来的野马野象捣毁了。这样，一遇风雨，孩子们就得中止游戏，扫兴而归。一天，他们正玩得兴致勃勃的时候，突然来了一场瓢泼大雨。灵药童子急忙带领他的伙伴们到邻近的一家避雨。因人多拥挤，有的摔倒在地，有的扭伤了膝关节，有的擦破了皮肤。见此情景，灵药童子心发慈悲，暗自发愿：“我非修一幢广厦大厅不可！于是，他吩咐伙伴们道：“我们在这里游玩，常受风雨烈日之苦，为使我们安全自在，玩得尽情尽兴，我们要修建一座广厦大厅。资金需要大家筹集，每人一枚金币，大家分头去取吧！”

那千名伙伴对灵药童子总是言听计从，他们很快凑够了一千金币。灵药童子请来一位建筑师，把一千金币交给他说：“请你为我们在这里设计、建造一座广厦大厅。”建筑师收起金币，立即行动起来。他先平整了土地，打上木桩，拉起线路，设计了大厦的结构，请灵药童子检查。童子一看，觉得不合心意，便将拉线、打桩之法教给建筑师。建筑师说：“童子，我承师学技，向用此法；童子所讲，我全然不懂。”童子心想：“他既然不懂，还不如由我代劳”。于是，这灵药童子便亲自打桩拉线，进行了精确的设

计。然后对建筑师说：“请你按我的设计，组织匠人劳工、开始建造吧！”

又一个奇迹出现了！广厦大厅几天之内顺利竣工了。在这广厦大厅之内，除供童子们游玩的游艺厅之外，还有供穷人居住的堂室；供产妇分娩的产房；接待贵宾的客厅；供商贾存货的仓库；审判案件的法厅；说法讲经的经堂。每个厅室都有一道门和外面相通。灵药童子又请来画师，在各厅的壁上，画就了动人的壁画，使得这幢广厦大厅，犹如仙人居住的天宫一样雄伟壮观，富丽堂皇。又挖了一个很大的水池塘，请瓦工在池边铺起青瓦和曲折、美妙的台阶。池中栽植了水莲白荷，岸上又有芒果、槟榔，微风吹来，花果飘香，竟如帝释天的“安得那”乐园一般。

灵药童子在广厦大厅迎接四面八方的过往行人，无论是道行高深的婆罗门，还是困苦无依的穷人，都可以在这里住宿、吃饭。为向穷人施舍饭食，他还专设了一间“斋厅”。这样，广厦大厅便成为各界人士的福地，来此投宿、用膳、小憩的人越来越多，灵药童子也成为远近闻名的菩萨。许多人都到广厦大厅来请他评判是非，当面请益。

再说密约卢城的维德赫国王，自那夜做一奇梦之后，便一直盼望着智慧超群的第五位大臣的到来，但一直等了七年，还没有一点消息。于是国王派出四名官员，分别从东、西、南、北四个城门出发，四处寻找。走向南、西、北三个方向的官员均未寻得。那位从东门出发的官员来到东镇，他首先看到了矗立在镇中的广厦大厅，心想，此厅雄伟非凡，建造者绝不可能是平庸之辈。于是上前问道：“此广厦大厅是哪一位建筑师所建？”村民们告诉他说：“此厅是根据斯里瓦扎那长者的儿子灵药菩萨的设计建造的。”又问：“这位灵药菩萨年龄多大？”村民回答说：“今年整整

七岁。”官员一听大喜。他想：“大王奇梦至今，整整七载，这位灵药菩萨，很可能就是大王日夜盼望的那位大臣。”于是便派一差役回王宫禀报。差役赶回王宫向国王奏曰：“大王，臣等于东镇得知该镇的斯里瓦扎那长者有一位七岁的儿子，名叫灵药菩萨。他设计、建造了一座富丽堂皇的广厦大厅。一座池塘和一座花园，足见其智慧高深，非人所比。是否请他进宫，请大王明示。”维德赫一听，大喜过望，他想：“此七岁孩童竟如此聪明能干，又与七年前的梦境契合，这肯定是寡人梦寐以求的第五位贤臣了！”他立即将塞那克招进宫来征询他的意见。塞那克是一个忌贤妒能的人，上前劝阻国王说：“大王，只建造一幢漂亮的房子，还不足以说明他有超群的智慧，此不过雕虫小技而已。所以大王切勿请他入宫。”国王觉得塞那克的话不无道理，于是便吩咐那个差役：“你回去告诉你的长官，叫他在东镇驻守，继续对那位灵药童子进行调查、考验。”

关于“肉”的问题

一天，小菩萨在去往广厦大厅的时候，看到一只老鹰从一家肉铺的砧板上叼了一块肉飞上了天空。千名小伙伴向老鹰追去，一边高声喊叫着：“把老鹰抓住，把肉夺回来！”老鹰东飞西飞，少年们仰首追赶，有的被石块绊倒，摔破了身子。菩萨智者见景问道：“我来帮你们把那块肉夺回来好吗？”“对！帮我们夺回来吧，主人！”儿童们齐声回答。“那你们就瞧着吧！”说着，智者风驰电掣般冲向前去，双脚踩在老鹰的影子上，然后双手击掌，发出了巨大的声响。这掌声刺入老鹰的胸部，穿透了他的背部，使它顿时惶恐万状，忙把叼着的肉块丢下来。菩萨从地上的影子

上早已看到那块肉掉落下来，只说了一声“不准落地！”那块肉便落入了菩萨的手中。人们看到这般神奇，一齐鼓掌欢呼起来。

在东镇负责考察的官员把灵药智者追逐老鹰夺得那块老鹰肉的情形奏明国王，国王又向塞那克问道：“塞那克爱卿，你看如何？我们是不是把灵药智者传进宫来，共谋国事？”塞那克心想：“如果让他进宫，我们会象萤火虫见到太阳一样失去了光彩，国王就会把他敬如上宾而忘记我们的存在，所以得设法阻止他入朝。”于是对国王说：“圣上，这点本领还不能证明他足够的智谋，这不过是顽童的游戏。”国王一听，也未坚持，诏令驻守东镇的官员继续对灵药童子进行考察。

关于“牛”的问题

东镇的一个农民，想趁雨季犁地，便从邻村买了一头耕牛，养在自己家中。第二天，他牵了牛到草地上去放牧。他先是骑在牛背上，后来想休息一会儿，便从牛背上下来，到一棵树下睡着了。恰在这时有一个贼过来，把牛偷走了。农民醒来，发现牛不见了，便急得到处寻找。后来看到自己的牛被贼牵走了，便追上去问道：“你为什么偷我的牛？”贼狡辩说：“这是我的牛，怎么会是你的牛呢？”二人争吵起来，许多人都凑过来围观。

灵药智者正在广厦大厅中，听到外边有人争吵，便把这二人招至厅中。从二人的举止行姿，智者早已察明谁是牛的主人，谁是偷牛的窃贼。但还是佯装不知，故意问道：“你二人为什么争吵呢？”牛的主人说：“这是我刚刚从邻村买来的一头牛，今晨我去放牧时，这贼乘我不备，把牛偷走了，我把他捉住质问，他竟死不承认！”窃贼说：“他说的全是谎话，这头牛本是我自家繁殖，自家

喂养的，怎么又成了他的呢？”智者听完，对二人说：“此案我可秉公而断，你们可愿服从？”二人都表示愿意服从。智者为使大家心悦诚服，便首先提审窃贼：“你这头牛常以何物为饲料？”窃贼回答说：“常以稀饭、芝麻和菜豆为食。”然后又审问牛的主人以何物喂养此牛，牛的主人回答说：“我很穷困，只喂青草，从来没有以稀饭、芝麻之类作牛的饲料。”智者听完，派人找来呕吐草，捣碎和水，给牛喝下。牛吐出的全是青草。智者当众问窃贼道：“事情已很明白，你就是窃贼。”窃贼无奈，只好承认。智者手下的人把这个窃贼拉到僻静地方，狠狠地教训了一顿。智者又把他叫来训道：“你今生受苦，是因为前生造孽，来生你还将坠入地狱，遭受更大的痛苦。从今以后，决不可再行偷窃了。”说完，又给他授了五戒。

国王派驻在东镇的官员又照例把此事禀报国王，国王也照例征求塞那克的意见，塞那克还是对国王说：“圣上，断牛之事，人人可为，不足为奇，还望大王慎重，对他继续考察。”国王又是依计而行。总之，驻守在东镇的官员每得知智者某一神奇之举，便禀报国王。国王欲请灵药菩萨进宫为臣，塞那克大臣总是从中阻挠。下面要讲的几个问题，也皆如前例。

关于项带的问题

一个穷困的妇人到菩萨智者的池塘来洗澡。她脱下衣服，又把脖子上戴的一条项带卸下来，小心翼翼地放在衣服上。这条项带是她用蓝、红各色丝线织成的，异常美观。她下到池塘以后，有一个少女走来。少女一见项带，心生贪欲，拿起项带问道：“这项带真漂亮，是谁编织的呀！我也想织这么一条项带，让我戴上试

试好吗？”妇人朴实，不假思索答道：“好，你试吧！”那少女戴上项带，竟扬长而去。妇人一见，急忙上岸穿衣，追赶上去。她揪住那少女的衣服呵道：“你戴了我的项带往哪跑？”那少女争辩道：“我没有拿你的项带，这本来是我的嘛！”二人争吵时，许多人上前围观。

智者正和伙伴们玩耍，听到厅外吵吵闹闹，便把两人招至厅中。从二人的不同举止，已知谁是谁非，但他还是当众询问，以理服人。他先问二人：“你们愿不愿意服从我的判断？”二人都表示愿意。智者先审问少女：“你这项带常涂哪种香料？”少女回答说：“我常涂的是百合香。”百合香是由多种香料合成的一种贵重香料。然后又审问那妇人。妇人回答说：“我是个穷苦的妇人，只涂些野花的香粉。像百合香那样的香料，我是涂不起的。”

智者令人拿来一盆清水，将项带浸于水中，又请来一位药剂师，叫他分辨水中有何种香料。药剂师嗅了嗅说道：

“水有野花味，
并无百合香；
妇人言实情，
少女尽说谎。”

在事实面前，少女也不再抵赖，只得承认偷盗的罪过。自此之后，灵药菩萨更是英名远扬，都承认他是智慧的化身。

关于棉线的问题

有一个看护棉田的妇人，她看到田里有些棉桃开放出白花花的棉花，便摘下一些搓成棉线，缠成棉球，掖在腰里，向家乡走去。当她路过灵药智者的池塘时，想洗个澡。于是她脱下衣服，

把那个棉线球放在衣服上，便下到水里。这时有另一个妇人走过来，她看这棉线球，贪欲油然而生，伸手拿起线球说道：“多么漂亮的线球啊！大妹妹，你看这线搓得多细、多美！这是你搓的吗？”她一边赞叹棉线的美妙，一边把线球掖在腰间，迅速离去。就像上述项带的案件一样，二人也来到广厦大厅，听从菩萨的审判。菩萨先审问那个偷人棉球的妇女：“你说这线球是你的，那么你缠线球时，是拿什么做轴心的？”妇女回答说：“我是拿棉籽做轴心的。”菩萨又问那线球的主人：“你缠线时是用什么做轴心的。”她回答说：“我是用提比利果核做轴心的。”菩萨立即令人把线球解开，发现其轴心为提比利果核。贼妇一见真相大白，只好认罪。围观的人们欢呼雀跃，交口称赞菩萨明断。

关于儿子的问题

一个妇人抱着儿子来到菩萨的池塘边。她先为孩子洗过澡，然后把孩子放在衣服上，自己洗了头，也下到池塘中去洗澡。这时，一个母夜叉看到了孩子，想把他吃掉，便变幻成一个妇人缓步来到孩子跟前，对正在洗澡的妇女说：“朋友，这孩子多美丽可爱啊！这是你的孩子吗？”“是的，大姊”。母夜叉又说：“我给孩子喂点奶好吗？”那妇人感激地说：“那太好了！”于是母夜叉便抱起孩子，刚喂了几口奶，就把孩子抱走了。妇人见那大姊把孩子抱走了，急忙追上：“你要把我的儿子抱到哪去？”母夜叉争辩说：“你哪来的儿子？这分明是我的儿子。”二妇人争吵着走近广厦大厅。菩萨听到之后便把她们召到厅内进行审问。菩萨见其中一人两眼通红，且不眨动，知她定是母夜叉。菩萨问二人道：“你们愿不愿意服从我的审判？”二人都表示愿意。于是菩萨在

地上画了一条直线，把孩子放在线的中央，令母夜叉握住孩子的双手，让孩子的母亲握住孩子的双脚，然后命令她们同时用力拉拽，声明谁能把孩子拉到自己一方，孩子就归谁所有。孩子在她们拉拽下痛苦地哭叫起来，孩子母亲听到儿子的哭声，心如刀割，十分难过，于是松开双手，到一旁哭泣起来，孩子便被母夜叉拉了过去。菩萨向围观的人们问道：“你们说，是这孩子的母亲心疼孩子呢，还是别人心疼他？”“当然是孩子的生母最心疼孩子啦，智者。”众人异口同声地回答。“那么你们看，是抓住孩子的人是他的母亲呢，还是放开孩子的人是他的母亲？”菩萨又问。“那当然是放开孩子的人是他母亲啦！”众人又齐声回答。接着菩萨又向众人揭露了母夜叉的本来面目：“大家看，她根本不是人，是一个吃人的母夜叉。她把这孩子抱走，就是要把他吃掉。”众人一听吓了一跳，但仍是大惑不解，便问：“怎见得她是母夜叉呢？”“你们看，他眼睛不眨，两眼通红，身躯无影，对人残酷无情，便是明证。”众人一听，才恍然大悟。菩萨问那女鬼：“你是不是母夜叉？”她只好回答说：“是！”“你为什么要抱走人家的孩子？”“我想把他吃掉。”菩萨说：“你这个痴暗无知的东西，因前世作恶，今生才为夜叉，受此恶报，难道你今生还要做恶吗？”菩萨训斥她一顿，又给她授了五戒，才打发她离去。孩子的母亲对菩萨千恩万谢，祝菩萨长寿安康，然后抱着儿子回家去了。

关于“黑球”的问题

有个人因肤色甚黑，且生得矮而胖，所以名为“黑球”。他在人家家里干了七年活，才得到一个妻子，名叫“苗条”。一天，黑球对妻子说：“亲爱的，我们去看望一趟父母双亲吧！请你准备

一些炸糕。”妻子说：“父母双亲有何用处？不要提这件事了！”黑球一连要求了三次，妻子才勉强同意了。于是他们带了送给父母的炸糕等礼物及路上吃的米饭和蔬菜，一同上了路。半路上遇到一条很宽的河流。河水虽然不深，但这两个人胆子都小，不敢涉水过河，只呆在岸边发愁。这时，有一个名叫“高个儿”的穷人走到河边，来到他们面前。二人便问他：“朋友，这河水深不深？”从这问话中高个人听出这两个人怕水不敢过河，便故意说道：“河水深极了，而且还有鳄鱼和鲸鱼！”二人又问：“朋友，那你打算如何过河呢？”高个儿回答说：“这河中的鳄鱼和鲸鱼都和我很熟悉，它们是不会伤害我的。”那夫妻俩一听忙说：“那请你把我们带过去好吗？”“好吧！”高个儿说。夫妻俩一见他答应了，忙把带的吃的、喝的递给他。他吃饱喝足之后又问：“那我先带谁过去呢？”黑球说：“先把你弟妹带过去吧，回来以后再带我。”高个儿说了声“好吧！”便把苗条背起，又带上行李礼物下到河里。刚涉水几步，高个儿便弯膝下蹲，曲腿而行。站在岸上的黑球一看，暗自想到：“河水果然很深，像他这样高的个子都没过了腿。”高个儿背着苗条来到河的中心，便对苗条说：“亲爱的，我可以养活你，把你打扮得漂漂亮亮，使你像仙女一样，而且会有众多的男女佣人供你使唤。你跟着这个矮子，他会给你什么幸福？我希望你听我的劝告。”苗条听到这番话，对那位为了她而劳苦七年的丈夫一点恩爱顿然消失，立刻爱上了这个高大的男人。于是说道：“夫主，只要你不离弃我，我自然愿意答应你。”这二人说话间来到了对岸，他们都喜出望外，兴奋不已。他们回过头对仍在对岸的黑球喊了声“你就呆在那里吧！”便吃着炸糕向前进发了。

黑球一见妻子见异思迁，抛弃了自己，急得乱转。他下到水

里，又吓得回到岸上。最后，对妻子的愤恨使他增长了勇气，喊道：“我拼了这条命，也要去找他们算帐！”他下到河里，向前涉去。这时，他才明白河水并不深。他来到对岸，很快赶上二人，他冲高个儿骂道：“你这个坏蛋、流氓，你要把我妻子带到哪里去？”高个儿说：“你这个矮子，你哪里还配有妻子？”说着，高个儿抓住黑球的肩膀把他搽到一边。黑球来到苗条的面前，拉着她的手问道：“你不跟我好好过日子，你要到哪里去？我是在人家干了七年苦役才得到你啊！”就这样，黑球和他们两人争争吵吵，拉拉扯扯来到广厦大厅的近旁，引得许多人围来观看。

菩萨把他们三人召到厅中，听到他们的诉说后问道：“你们愿不愿意听从我的判决？”三人都表示愿意听从。于是菩萨先提审高个儿：“你叫什么名字？”“我叫高个儿。”“你妻子叫什么名字？”高个儿过河后还未及问苗条的姓名，所以不知，他只好胡编了一个名字。菩萨又问道：“你父母都叫什么名字？”高个儿如实说出了父母的姓名。菩萨又问：“你岳父岳母叫什么名子？”高个儿不知，只好又胡编造。菩萨叫高个儿暂时回避，接着审问黑球。黑球把妻子、岳父岳母的姓名都准确无误地禀告了菩萨。最后审问苗条：“你叫什么名字？”“叫苗条。”“你丈夫叫什么名字？”她尚不知高个儿的姓名，便胡编了一个。“你公婆都叫什么名字？”她如实作了回答。“你父母都叫什么名字？”她又是胡编乱造。审完后，菩萨便把高个儿和黑球都召来，向围观的众人问道：“这女人的回答与高个儿的回答相符呢，还是与黑球的回答相符？”“与黑球的回答相符，智者。”众人异口同声答道。于是菩萨作出判决：“这位黑球是这个女人的丈夫，这个高个儿是个骗子。”高个儿听了判决，也只好认输。

关于车的问题

一个驾车人离开车去洗脸。这时，帝释天正在观察人间，当他看到灵药菩萨时，心想：“这位灵药菩萨是一佛种，其智慧高深远大，我当使他名扬四海，世人皆知。”于是变幻为人，拉住车尾，随车而行。驾车人问道：“小伙子，你来做甚？”“我是跟随您身边，为您服务的呀！”“那好吧。”驾车人下车去解手，帝释天乘机跳到车上，驾车疾行。驾车人解完手回来一看，自己的车被小伙子赶跑了，便追上去大声喊道：“站住！站住！你把我的车赶到哪去？”“这是我的车，我可不知道你的车在哪里。”帝释天说。二人吵吵嚷嚷来到广厦大厅门口，智者听到吵声，将二人召入厅中。他看到那个小伙子毫无惧色，眼睛不眨，便知他不是车主，而是帝释天。但他仍是秉公审理，他问：“你二人愿不愿意服从我的判决？”“愿意。”二人齐声回答。“那么由我派人驾车前进，你们二人扒住车尾跟随，谁能紧跟不放，谁就是车的主人。”商议已定，使人驾车飞速前进，二人随车疾跑。刚跑了一段，车的主人便已精疲力尽，松开手停下来休息，帝释天却一直跟到底。智者让把车停下来，对大家说：“此人只跑了一段就松了手，另一位却始终跟随，并且他没有出汗，也无倦意，他还无惧无畏，眼皮不眨，所以我断定他是帝释天神。”智者转身又问道：“你是帝释天神吗？”“是的。”“你到人间来有何贵干？”“我是为显耀你的智慧和德行而来到世间的。”但你也不该如此行事，今后可要多加注意才是。”帝释天接受了智者的教导，还原为天神回到空中向地面喊道：“智者，您对此案的审判堪称绝妙，我当向您表示感谢。”

维德赫国王派驻东镇考察智者的官员亲自进宫述职。“圣上，灵药智者又出色地审理了关于车的案件，他的智慧已超过了

帝释天神，难道您还不能肯定他是人中俊杰吗？”国王又去征求塞那克的意见，问他说：“现在怎么样，我们把灵药智者请来吧？”塞那克说：“大王，仅凭这些，还不能证明他是一位真正的智者，我们还是继续考察他为好。”

关于杉木棍的问题

维德赫国王为了考察智者，弄来一根杉木棍，请木匠截取一柞长的一段，送给东镇的村民，叫他们说出这段杉木的两端哪端是根部哪端是顶部。如果他们说不出来，就要处罚千金。

村民们聚集一起，无法判断这个问题，便去请求斯里瓦扎那长者：“长者，这个问题灵药智者一定能够解决，请长者叫他来吧。”长者将智者从广厦大厅请来说：“儿子啊，我们谁也说不出一段杉木棍的两头何为根部何为顶部，你能判断这问题吗？”智者听父亲一说，心想：“国王并非要弄清这样的问题，杉木的哪头为根，哪头为顶，这与国王有何关系？无非要考验我的智慧而已。”于是他说：“我能判断，把杉木棍拿来吧！”智者将杉木棍拿在手中，立即便判定了哪端在根，哪端在顶。但为了使大家心悦诚服，便叫人端来一盆水，用一根线拴在杉木棍中央，提起线的另一端将杉木放在水面上。因根部较重，先沉入水中。智者问道：“你们说杉木的根部重还是顶部重？”大家都说：“当然是根部重啦，智者。”智者说：“那么，这沉入水中的一端，自然就是杉木的根部，另一端就是顶部了。”

村民们将答案报告给国王，国王甚喜，问是何人所断，回答说斯里瓦扎那的儿子灵药智者所断。国王再问塞那克：“怎么

样，塞那克，我们快把灵药智者请进宫来吧！”塞那克再次阻止道：“大王请不要着急，我们再用其它方法考验他一番吧！”

关于头颅的问题

王宫派人将一男一女两个头颅骨送到东镇，命村民们断出哪个为男哪个为女，如果断不出来，就罚金一千。村民们无法解决这个问题，又去请教菩萨。菩萨一看便已明了何为男何为女，男人头颅的骨缝是直的，女人头颅的骨缝是弯的。菩萨将答案告诉了村民，村民们向国王做了报告。如前所述，国王照例感到满意，欲立即请菩萨进宫，塞那克亦照例进行了阻挠。

关于蛇的问题

一天，国王将两蛇送到东镇，叫村民们断出哪条为雄，哪条为雌。如不能断出，则罚金一千。村民们又去请教智者。智者一看，立即断出：“雄蛇的尾巴粗大，雌蛇的细小。雄蛇的头大，雌蛇的头小。雄蛇的颈部膨胀时，向四周扩展；雌蛇的颈部膨胀时，只向一方扩展。”据此进行了正确的断定。

关于公鸡的问题

一天，国王派人到东镇，命令村民将一头全身白色、脚上长角、头上有隆肉、三时鸣叫的公牛送到王宫。如不能送上，则罚金一千。村民们又去请教智者。智者说：“国王是让我们送一只白

公鸡去。那白公鸡脚上有爪，如角一般；头有鸡冠，此为隆肉；而且它每天三时鸣啼。”村民们把公鸡送入王宫，问题得到圆满的解决。

关于宝石的问题

帝释天神送给拘舍王一块八角形的宝石。当初，帝释天还亲自将一根线穿在宝石上。年深日久，那根线断了，却没有人能够把线头从宝石孔中取出，再穿上一根新线。一天，维德赫国王命令东镇人完成这项任务。村民们无法解决这个问题，又去向灵药智者请教。智者派人弄来一些蜂蜜，在宝石孔的两口各滴了几滴。又用羊毛搓成一根细线，将毛线的一端在蜜中蘸蘸，塞进宝石的孔里。然后把宝石连同毛线放在蚂蚁出没的地方。蚂蚁闻到甜味，都从洞中出来，聚在宝石周围转，爬在孔洞口吞食没有蜂蜜的线头，吃完之后又叨住那根新的毛线从孔洞穿过，解决了这一难题。村民们把穿有新线的宝石交给国王。国王闻知他们解决问题的方法后感到十分欣慰。

关于生产问题

王宫的御牛吃了大量豆类，长得体肥腹大。人们把它的毛梳洗好，涂上油，然后把它送到东镇，对村民们说：“你们都是有智慧的人。现在，国王的这头御牛已身怀有孕，你们要照顾它生下牛犊，然后，一并送到王宫。如果你们不能照办，就要罚金一千！”村民们想：“这公牛如何能生下牛呢？”于是他们又去请教智者。

智者想：“对付这件事须以同类的问题，以其人之道，还治其人之身。”于是他请来一位能言善辩的人去与国王理论，对这人吩咐道：“你披头散发，到王宫附近去大哭大闹，别人问你，你什么也不要说，当有人把你带进王宫，国王问你为什么啼哭时，你便对他说：‘圣上，我父亲正在分娩，到今天已产了七天，还未产下，请大王相助，以生产之法明示。’国王一定会说：‘你胡说！哪会有这样的事情？男人怎么生孩子呢？’听到这话，你就马上反问：‘那么，圣上，东镇的村民又如何能使雄性的御牛生出牛犊呢？’”

此人依计而行，果然问得国王哑口无言。国王问是谁出的主意，回答说是灵药智者。国王非常高兴。

关于米饭的问题

为了进一步考察智者，国王命令东镇村民做一份米饭送上，但不准用大米，不准用水，不准用锅，不准用火，不准用柴，不准用灶；做好送来时不准叫男人送也不准派女人送，也不准从大路上送去。如不能遵照这八个条件把饭做好送上，就要罚金一千。”

村民们不知如何是好，又去请教智者。智者说：“这事好办，不用大米，可用碎米；不用井水，可用露水；不用锅可用罐；不用灶，可用甬；不准用火，可钻木取火；不准用柴，可用树叶；饭做好后，不准派男人女人送，就派一阴阳人；不准走大道，就通过偏僻小道给国王送去。”国王得知后问是谁解决的一这难题，回答说是灵药智者。国王非常高兴。

关于沙绳的问题

为了进一步考察智者，国王向东镇的村民下了一道命令。这命令是：“国王爱荡秋千，但原有的沙绳断了，村民们必须搓一条新的沙绳送往王宫，否则罚金一千。

村民们不知如何是好，又去请教智者。智者想，这个问题要解决，必须反问他一个类似的问题。于是他先请村民放心，说他自有办法。智者请来几位善于辞令的人吩咐道：“你们到王宫去对国王说：‘大王，村民们奉命搓制沙绳，但不知搓多粗多细，请大王赐一段旧有沙绳给我们，以做样品。我们依照这个样品，便可搓出大王需要的沙绳。’国王听后会说：‘我们宫庭中从来就没有什么沙绳。’你就回答他：‘大王，那么东镇村民又如何搓出沙绳呢？’”

这几个人依计而行，果然成功。国王问是谁想出的这一对策，回说是灵药智者。国王为此非常高兴。

关于花园与池塘

一天，东镇村民接到国王的一道命令：“国王喜欢戏水，你们必须送一个五色莲花的池塘到王宫，否则罚款一千。”

村民们不知所措，又去向智者求助。智者想，这又是一个必须用反问法解决的问题。于是他叫人请来几位口齿伶俐的人吩咐道：“你们去玩一场水，把眼睛泡得红红的，把头发弄得湿淋淋的，穿着湿衣服，浑身沾上泥巴，拿着棍棒绳索，到王宫要求拜见国王。见到国王后对他说：‘圣上，我们奉命将国王所需要的一个开满五色荷花的池塘带来了。只是那池塘在荒野的地方呆惯了，一见到这城市，这高墙长廊、这护城河，这城门楼，吓得颤抖起来。之后它便挣脱绳索逃跑了。我们手持棍棒去追，也不能把

它捉住。大王，请把你从远处带来的池塘赐给我们一个，我们把这两个池塘绑在一起，事情可就好办了。”国王听后会说：“我这里哪有什么从远处带来的池塘，更无法和你们的池塘绑在一起。”你们就说：“大王，那么东镇的村民又如何能把一个池塘给您送来呢？”

这几个人依计而行。当国王得知这一对策又是出于灵药智者时，心中非常高兴。

国王又给东镇的村民下了一道命令：“我们喜欢游园，但王宫中的御花园已经陈旧了，令东镇的村民将一座开满鲜花的新花园送到王宫。”

智者决定仍用反问的方法解决这一难题。他又召来几个能说会道的人，教他们依照上次解决池塘问题的办法行事，结果使国王更加佩服智者。国王又问塞那克是否请智者进宫，塞那克欲独占功利，再次阻挠说：“这些均不足以说明他有多少智慧，大王还是再等一等吧。”

关于驴子的问题

维德赫国王想：“灵药智者已经解决了十七个难题。从关于肉的问题到关于沙绳的问题，都以巧妙的办法给予解决，这深得我心。后来我给他出的几个难题，他又用同类反问的方法解决了，他这种解决问题的能力，已与一位佛陀不相上下。但塞那克还是不同意将他请进王宫，共谋政事。我是国王，何必总是听塞那克的呢？我要亲自出马，立即去东镇请灵药智者进宫。”于是国王在象、马、车队的簇拥之下，向智者居住的东镇进发了。不料，行到中途，国王所骑的御马被绊了脚，陷入一个坑里，把腿扭

伤了。国王无奈，只好中止此行，返回王宫。

塞那克见国王半途而返，便迎上前来说：“大王，您亲自到东镇去请灵药智者了？”“正是。”国王回答说。“大王，我早已预知此行不利，一直劝您耐心等待，您还是急不可待地亲自出马，结果没走多远，马腿就扭伤了。”塞那克这几句话说得国王哑口无言，只得作罢。

几天之后，国王又与塞那克商议：“塞那克爱卿，我们派人去请灵药智者好吗？”塞那克说：“如果大王决意要请他入宫，我也同意。但大王不必亲自出马，可派人去东镇对灵药智者说：‘智者，为请您进宫，上次国王亲自出马，没想到在半路上马腿扭伤了，请您安排一匹好马或一匹最好的马到王宫来吧。’我们所说的派好马来，是要他自己来；派最好的马来，是要他父亲来，这又是一个考验他的难题。”国王同意了塞那克的意见，立即将一侍从派往东镇。

智者听完侍从所传口谕，立刻明白了国王的意思，于是去见父亲。来到父亲住处，行礼已毕，说道：“父亲，国王要召见您和我，请您带上一千名长者先行一步。但不可空手前往，一定要带上一个装满新鲜酥油的檀香木罐。国王与您寒暄几句之后，一定会叫您选择一个适当的位子坐下，您就可以遵命入座。你们开始交谈之后我就及时赶到。国王也会与我寒暄几句，然后让我择位而坐。这时我要给您递一个眼色，您一看到我的暗示便从座位上站起对我说：‘儿子啊，您是灵药智者，请您在这里入座。’”

长者记住了儿子的吩咐，来到王宫之外，通报获准。入宫之后先参拜国王，然后站立一旁。国王问道：“长者，你儿子灵药智者为什么没来呢？”“他即刻便到，大王。”“请您择位而座吧。”长者看好一个座位坐了下来。

菩萨这里也佩戴整齐，在千名同伴的簇拥下，乘坐一辆华丽的轿车来到王城之外。在护城河边，见一匹驴子正在吃草，便吩咐手下的几个大力士说：“你们去把这匹驴子抓住，将它的嘴塞住，用一块布把它包起，扛在肩上随我进宫。”力士按智者的吩咐扛着那头驴子随智者而来。

智者的队伍浩浩荡荡进入王城，象帝释天神一样威武雄壮。听说智者到了城里，人们都来观看，赞美之声不绝于耳：“这就是斯里瓦扎那长者的儿子灵药智者，听说他一出生手里就攥着一块灵药，国王出了许多难题都被他轻而易举地解决了。”智者来到王宫门口叫守门人通报国王。国王一听智者已经到来，喜不自胜，忙说：“是灵药智者吗？快宣这孩子进来！”智者进宫拜过国王站立一旁。国王满心欢喜，和颜悦色地对智者说：“智者，请择位入座吧！”智者向父亲使一眼色，长者忙从座位站起：“智者，请快到这里入座吧！”智者毫不谦让，上前坐到父亲的座位上。塞那克、布古萨、卡文德、达温得四大臣见智者居然坐到了父亲的位子上，拍掌大笑起来：“好一位大智者，好一位大智者，不懂尊卑，居然坐在了父亲的座位上！像此等人，难道还能称为智者？”国王见状，一时也无言以对，处境十分尴尬。

智者见此情景道：“大王为何不快？”国王说：“朕听你大名，心中甚喜，今日一见，又甚失望。”“大王，这是何道理呢？”“我看到你占据了你父亲的座位。”“那么大王以为父亲总该比儿子尊贵，比儿子高明吗？”国王肯定地回答说：“当然。”“大王命我们将一匹好马或一匹最好的马送往王宫，是吗？”智者说着转身对力士道：“快把那匹驴子带上！”力士应声将驴子放在国王面前。“大王，您看见这匹驴子价值多少？”“如果它有用，可值八千金币。”“如果使它与一匹印度骡子交配，生出一匹骏马，这骏马价

值多少？”“骏马乃无价之宝。”“既是这样，那大王为什么刚才还说，父亲总比儿子高贵呢？如果父亲总比儿子高贵，那么这头驴的价值应该高于骏马。大王的几位大臣连这样浅显的道理都不懂，居然还拍掌相讥，您的这几位大臣的智慧也实在可悲了，不知大王是从哪里弄来的这几位宝贝！”智者着实嘲弄了几个大臣一番，又对国王说：“如果大王坚持，‘老子总比儿子高明’的观点，就请把我父亲留在宫中；如果大王认为儿子比父亲高明，就把我留在大王身边。”国王满心欢喜，宫中上下人等异口同声呼道：“智者把道理讲得透彻，问题解决得巧妙！”于是人们欢呼雀跃，塞那克等四大臣沉默不语。

其实，菩萨最清楚父母的功德。那么他为什么偏要占据父亲的座位呢？他这样做绝不是要给父亲难堪，而是为了达到下面三个目的：第一，国王命令送上一匹好马或一匹最好的马，这样便解答了国王提出的问题；第二，这可显露一下自己的智慧；第三，可消减塞那克等四大臣的威风。

事情取得了圆满的结果，国王满心的欢喜，拿起一个灌满香水的净瓶，把香水洒在长者的手上，并对长者说：“我把东镇封为你的领地，其他千名长者也必须服从这位斯里瓦扎那长者”。国王又命令给智者的母亲送去耳环、项链、踝环及各种首饰和饰物。国王欲将智者收为义子，于是对长者说：“长者，你把灵药智者送给我作儿子吧！”长者说：“圣上，孩子还小，奶臭未干，等他长大之后送给大王不迟。”国王坚持说：“请长者割爱，今天就把智者送给我吧，我完全可以很好地照顾他，你就放心回去吧。”长者见事已至此，便拜别国王，把儿子抱在怀里吻他的头部，又叮咛嘱咐了一番。智者拜过父亲，叫他放心勿念，长者这才带领千名随从离开王宫。

长者走后，国王问智者：“你们愿意在里面用餐还是在外面用餐？”智者想：“我有大批随从，外面用餐更为合适。”于是对国王说：“还是在外面吧。”国王便为他们在外面建造了一所房舍，房舍中装配布置了必要的家具陈设，又为千名随从支付了足够的费用。从此以后，智者便在国王身边参赞朝务。

宝石与项链

在王都南城门外有一座水池，池边有一棵棕榈树，树上有个乌鸦窝，乌鸦窝上有一块宝石。这块宝石的影子则显现在池水中。人们向国王报告说：“池中有一块宝石。”国王问塞那克：“城南水池中显出一块宝石，我们如何把它取出来呢？”塞那克说：“把池水淘干可取。”国王便把这件事交塞那克办理。塞那克召集了许多劳工把池水淘干，污泥挖净，也没找到宝石。等池中充满水时，宝石又在水中现出。塞那克又令人淘水挖泥刨池底，结果还是没有得到宝石。最后国王还是把灵药智者请来询问：“城南池中显出一块宝石，塞那克组织人淘干了池水，清除了污泥，挖掘了池底，还是没有找到宝石；到池中充满了水时，宝石又出现在水中，你能想法把这块宝石弄出来吗？”智者说：“当然可以，请随我来，我把宝石拿给您看。”国王一听说就要拿到宝石，十分高兴，心想这下子又可以见识一下智者的本领了。于是在文武大臣的簇拥下随智者来到池边。智者站在池边，一观察周围的环境就明白是怎么回事，于是对国王说：“大王，这池中并没有宝石，不信请看这个。”说着叫人端来一盆清水：“大王，不仅那池水中显出一块宝石，这盆水中同样显出一块宝石。”国王迫不急待地问：“宝石究竟在哪里？”智者才对他说：“大王，无论水池中还是水盆

中，所显现出的不过是宝石的影子而已，真正的宝石在这池边棕榈树上的乌鸦窝里，你快派人上树去把它取下来吧。”国王立刻派人上树，果然取下一块宝石，智者接过宝石又递给国王。围观的人们齐声向智者欢呼，而对塞那克进行了辛辣的嘲讽：“宝石本在树上，这塞那克却劳民伤财，叫人去淘水挖泥。要参赞国事，必须要有灵药智者这样的大臣才行，灵药智者才是名副其实的智者。”国王更是高兴万分，他把戴在脖子上的那串价值连城的珍珠项链卸下来送给智者，对智者的千名伙伴，也都赏赐了珍珠项链，并对他们说：“你们戴着这项链可以随时出入宫廷。”

关于变色龙的故事

一天，国王与智者去花园散步。当他们来到一座牌坊附近时，居住在牌坊上的一只变色龙（一种变色蜥蜴）看到国王驾到，急忙从牌坊顶爬到地面向国王施礼。国王不解它的动作，便问智者：“灵药智者，这东西在做什么？”智者回答说：“它是在向国王施礼呀！”国王一听觉得很有意思，言道：“难得它这样忠心，应该给它一点赏赐才对。”智者说：“大王，对于这类虫蚁，赏赐并不重要，还是给它一点饲料更为实惠。”国王又问：“应给多少？”“大王，每天有一个半米粒那样一块金粒所购之肉，足矣。”国王立即吩咐一个侍从道：“我是国王，赐这样一点有失身份，每天用三个米粒大的一块金粒买肉赐它吧！”这样，从这天起，依国王谕旨，每天以金粒购肉赏赐变色龙。

后来，有一天是斋戒日，无人杀生，宫廷侍从跑遍全城，也没买到肉。于是他想出一个变通的办法：他将那粒买肉的金粒的中间打一小孔，穿上一线，挂在了变色龙的脖子上。没想到，自从

变色龙戴上这金粒之后竟变得傲慢起来。一天，国王又同智者到花园散步，变色龙看到国王来到，心想：“维德赫国王，不仅你有财宝，如今我也有财宝了！我和你一样了！”因此它便没有从牌坊上下来，就在牌坊上晃头，算是向国王行礼致意了。国王见状，忙问智者：“智者，这个变色龙没有象上次一样下来参拜，却坐在顶上摇头晃脑，它为什么变得如此不恭了呢？”智者知道这是因为前不久月圆日斋戒之日不准杀生，因此无法赐肉给它，侍从便把用以买肉的金粒挂在它的脖子上，谁知它竟因此生起傲慢之心，竟然见到国王也不来行礼了！于是对国王说：“大王，你是密约卢城的主人，但一向以平等之心对待臣民，处处为别人着想，乐善好施，语言和藹。而这个变色龙呢，它因得到了过高的赏赐，便要和大王你平起平坐了！它想：‘你有你应有的财宝，我也有我应有的财宝，我并不比你低下。’大王，这便是这只变色龙今日举止反常的原因。”

国王遂把那个负责给变色龙喂肉的侍从召来，问道：“智者向我解释了变色龙态度傲慢的原因，你以为如何？”侍者说：“智者所言完全正确。”国王从此事进一步认识到，这位年轻的智者，不经察问，便可推知虫蚁的心理活动，具有佛陀的智慧。于是将四镇的税收也算入智者的俸禄。对那个妄自尊大的变色龙，国王决定停止对它的饲养。智者劝国王说：“国王当初既已答应的事情，就不要改变了。”

关于无情无义人的问题

在密约卢城有一个名叫宾古达拉的青年。他到达悉拉城去从师学艺。他学成技艺，要辞别老师回国。当时有这样一种传统

习惯：如果老师有一个已长大成人的女儿，就应当许配给年龄最长的学生。这位老师恰巧有一位美如天仙、品格高尚的女儿，于是老师对学生说：“我把女儿许配给你，你带她一同回去吧。”

这个宾古达拉是个无情无义的人，姑娘是个德行圆满的人。宾古达拉不识好歹，对这样一位好姑娘却全无一点爱慕之心，只因师命难违，才勉强接受了。在新婚之夜，洞房中铺起了美丽的床铺，但新娘一上床，新郎便从床上下到地上；当新娘也从床上下来，凑近新郎的身边时，新郎却又躲到床下。二人犹如冰炭，无法合拢。这样折腾了几次，新娘已没了力气，便在床上睡下了，那个可怜虫就睡在地板上。这样过了一周之后，宾古达拉就带着新娘向密约卢城进发了。一路上两人也无话交谈，沉默不语，来到密约卢城外。这时，宾古达拉看到一棵结满果实的无花果树，他早已饥肠辘辘，便爬上树去摘下果子大嚼起来。新娘自然也很饥饿，便对丈夫说：“请给我也摘一个吧！”宾古达拉说：“你自己也有脚有手，为什么自己不上树去摘呢？”她听到此话又气又恼，自己也爬上树去摘无花果吃。宾古达拉见她已爬到树上，立即从树上下来。又弄来许多枝杈尖刺置于树下，说了一声：“我总算可以离开你了！”便独自向城里走去，新娘一见树下尽是尖刺，无法下来，便只好捱在树上。

这一天国王出城游园，天过中午时，正乘象回返，发现无花果树上有一位美妙的女子，顿生爱怜。国王命人询问她已婚未婚，女子回答说：“父母把我许配给一个人，就是这个人把我扔在这里自己逃去了。”国王得知后心想：“没有主人的，都应属于国王。”于是派人把女子从树上接下，置于象背带回宫，赐以金银珠宝，立为王后。此王后深得国王宠爱和欢心。因相遇于无花果树下，所以人称她为“吴东巴拉王后”（无花果王后）。

一天，国王又要出城游园，命令城外民众修整道路。宾古达拉也应征服役。他穿着一条短裤正用镢头修路时，国王偕同吴东巴拉王后乘着豪华的御辇在文武百官和众多的侍从的簇拥下浩浩荡荡地出了城门。吴东巴拉王后发现宾古达拉在劳工们中间，对这没有福份只会受苦的人不由得发出一声讥笑。国王见王后嬉笑，便问她原因。王后答道：“大王，那个修路的苦役就是我原来的丈夫，他把我丢在树上，在树下布满了棘刺便舍我而去了。刚才我看到这个不会享福的人，不觉发出笑声。”国王说：“你胡说，你肯定看到什么男子才那样嬉笑！我非杀了你不可！”国王抽出宝剑要斩王后。王后吓得心惊肉跳，忙说：“大王，可请大臣明察！”于是国王便问塞那克：“你相信她说的话吧？”塞那克说：“我不相信，谁会把这样一个女子抛弃呢？”王后一听塞那克火上浇油，更吓得魂尽魄散。国王转念一想：“塞那克懂得什么？还请教一下智者为好。”于是问道：“智者，一个女子美妙绝伦，贤淑知礼，但她的丈夫却不爱她，你相信会有这样的事吗？”灵药智者回答说：“我是相信的，大王。如果这男子没有福份，这女子又注定有此磨难，那么二人是绝不可能结为一体的。”听了灵药智者的话，国王开始冷静下来。他认识到还是智者的话合乎情理：“智者，今天若不是你在场，我险些听了这个愚蠢的塞那克的话而杀害我的王后，多亏了你，我才保住了她。”说完赏赐智者黄千金两。王后得救后拜倒在国王脚下请求道：“大王，因智者相救，我才免于死，我请求将智者以弟弟看待。”国王说：“好吧，我的王后，我同意你从今以后把智者视为兄弟。”王后又进一步要求道：“大王，从今以后，一切美味佳肴我都要与我的智者弟弟分享，请大王恩准我穿过宫门把美食送给弟弟。”国王说：“好吧，朕恩准就是。”

关于羊的问题

一天，国王用过午膳，在阳台上踱步。抬头隔窗望见一只山羊和一只狗在一起亲热。这只山羊在象房偷吃了喂象的青草，不幸被象信发现，把它毒打了一顿。当它哭嚎着逃跑时，又被一个象信追上，脊梁上又挨了一猛棍。它强忍着巨痛逃到王宫的城墙脚下休息。正在这时，一只狗一瘸一拐地向山羊走来。原来这只狗为王宫厨房所养，一般它只能吃些残骨剩饭。这天厨师把做好的饭盖好后到外面去纳凉，这只狗闻到了鱼、肉的香味，忍无可忍，便钻入厨房，推开盖在菜上的盘子，大口大口吞吃起来。厨师听到里面有搬动盘罐的声音，立即进厨房察看。他发现狗正在偷食，便把门关上，用棍子狠狠地把狗打了一顿。狗被打得呕吐起来，将刚刚吃下的鱼、肉吐了一地，然后嚷叫着逃跑了。厨师又追上去朝它的背打了一猛棍。

山羊见狗过来便问：“亲爱的，你为什么这般狼狈？你的脊背挨打了吗？”狗没有直接回答，却反问道：“我看你也十分痛苦，你是不是也被打了呢？”于是二者都把各自的遭遇向对方诉说了一遍。然后羊问狗道：“那么你还想到厨房去偷吃吗？”狗回答说：“我可不敢了，再去我可就没命了。”狗又问山羊说：“你呢，还敢到象房去吃草吗？”羊说：“我也不敢了，再去，我也没有命了。”接着，他们开始讨论了一个共同的问题，即如何继续生存下去。

羊说：“如果我们两个团结合作，就能有办法。”狗问：“有什么办法，快说说看。”羊说：“亲爱的，你不吃草，象信不会怀疑你，所以从今以后你便到象房去偷草；你把草叼到这里给我吃；我呢，去厨房偷肉。因我不吃肉，也不会引起厨师的怀疑。我把

肉叼来给你吃。”二者计议已定，便分头行动。狗到象房偷来青草放在宫墙脚下，羊到厨房去叼来一块肉也放在那里。就这样，二者都生活得十分惬意。

国王见二者打得如此火热，心想：“朕从未见到过这等奇事，彼此本互不相干的动物居然亲密无间地共同过活。我得以以来考问一下我的五位大臣，如果哪位大臣不能把这件事解释清楚，我就把他驱出国境；谁能解释得圆满，我就大加奖赏。今天时候已晚，待明日上朝时我再行考问。”

次日，君臣上朝之后，国王便以一首诗偈提出了他的问题：“虽属动物界，却非同种族；二者结为友，相亲同居住。”提出问题之后，国王又以一首诗偈宣布：“解释此问题，限于今上午；愚痴不会答，必然受驱逐。”

塞那克总是坐于首位，灵药智者总是坐于末位。这五位大臣面面相觑，一时都不知如何回答。智者想：“国王智能不高，这一问题决不是他空想出来的，他一定是看到了什么，受到了启发。倘能延缓一日，我定可找出谜底所在。”塞那克四大臣如处暗室，毫无所见。塞那克斜视了一下智者，发现智者也在朝着四大臣发怔，便知智者也不能立即回答。于是奏请国王道：“大王，如果我们谁都不能回答，势必皆被驱逐，问题严重。其实我们并非不能回答，一则因为此题过难，二则因当众不便，所以都不能即刻回答。如果大王宽限一日，给我们各自认真思考的时机，我们就能想出圆满的答案。您看在这大厅广众之中，纷乱喧哗，实在不能专心思考问题。”

国王听了塞那克的一番话，虽然有些不快，但也无可奈何，于是说：“那好吧，那就容你们思考后再回答吧。如果到时还是回答不上来，定要赶出国门之外。”塞那克等四大臣一出王宫，塞那

克便向三大臣问道：“这次国王提出了一个很艰深的问题，必须进行周密思考才能解答。如不能解答，后果可知。你们三人回家后吃饱喝足，一定要认真思考才是。”吩咐完毕，便回到自己家中。

智者告别国王之后便去见吴东巴拉王后，问王后说：“王后，这几天国王到过什么地方吗？”王后说：“我见他站在阳台上，隔窗向外张望了好长时间。”智者想：“那么国王大概是看到了什么。”于是立即来到阳台上，也隔窗向外张望。他很快就发现羊和狗偎在一起，智者马上明白了国王的问题。

布古萨等三大臣苦思冥想，终是一筹莫展，于是便去找塞那克。塞那克问：“你们想出问题的答案了吗？”回答说：“没有。”“那可要遭到国王的驱逐。你们打算怎么办？”三大臣无言以对，却反问道：“师长，您已经找到答案了？”塞那克挠着头说：“这问题实在费解，‘连您也不能解答的问题，还能指望我们提供满意的回答吗？’四人相对无言，焦急苦恼，不可名状。他们请求国王宽限一天，而一天以后如何对付？最后，四人决定放下架子，去找灵药智者请教，相信他可以想出使国王满意的答复。于是他们来到智者的府上，请人通禀，入宅拜见。几句寒暄之后，站立一旁问道：“灵药智者大人，您大概已想出了问题的答案吧？”智者答道：“当然啦，如果连我也想不出来，这三界之中还有谁能想出呢？”“那请您告诉我们好吗？”智者是一位大慈大悲的菩萨，他同情、怜悯一切众生。智者想：“如果我不告诉他们，国王会认为他们都是些无用的愚材，会把他们赶出宫门；而我因能给国王以满意的解答，会得到七宝之类大量赏赐，这样一来，我的慈悲何在呢？只要我在，就不能眼看着他们遭受贬谪，虽然他们都是些缺德少才的家伙。所以，我应该把答案都告诉他们才对”。于是命他

们坐在矮凳上合十礼拜，每人分别教给他们一首巴利语诗偈，叫他们以此回禀国王。只是诗偈的含义，却没有向他们讲解。

次日上朝，君臣各就其位。国王问道：“塞那克，你能解释我的问题吗？”塞那克自觉胸有成竹，答道：“大王，如果我不能解答，还有谁能解答呢？”在智者面前，他要班门弄斧了。国王很是惊喜，便说：“那你说说看。”塞那克说：“大王容禀：

大臣的儿子不吃狗肉，
宰相的儿子对羊肉喜爱；
狗和羊虽不属同种同类，
却相互团结相互信赖。”

塞那克不知诗偈含义，只是照智者所教，依样背诵了一遍。国王一听，却误认为诗偈点明了要害，遂表示满意。然后又问布古萨。布古萨也像鹦鹉学舌一样按智者所教背出了一首巴利语诗偈。

马背垫羊皮，
却不垫狗皮；
二者不同种，
共处甚惬意。

国王以为布古萨的回答也很贴切，于是便问卡文德。卡文德所背的巴利诗偈是：

山羊有角狗无角，
狗吃肉类羊吃草；
虽然二者非同种，
同居共处甚和好。

对此答案国王也甚满意，于是又问达温得。达温得所背的巴利诗偈是：

羊吃叶和草，
狗吃兔和猫；
羊狗非同类，
共处甚和好。

达温得也蒙混了过去。国王于是问到灵药智者，说：“智者，你能解释我的问题吗？”智者答到：“大王，从阿鼻地狱到人世梵天，哪儿有我不能解释的问题呢？”于是答曰：

羊蹄分八瓣，
偷肉给狗吃，
狗弄青草来，
以充羊之食。
两者行异举，
皆为得其饲；
大王登楼上，
一望可自知。

国王听完，十分满意。说道：“我宫中有这样的大臣辅佐，国家定能繁荣昌盛！你们诸位所答，皆合吾意。现在，我要赐以重赏。每人赏一匹骏马、一辆轿车和衣物食品，我还要把富饶的土地封赐给你们。”大臣得到封赐，皆大欢喜。

但吴东巴拉王后明白，塞那克等四大臣全是背熟了灵药智者的诗偈，才回答了国王的问题，也才得到了国王的奖赏。她想：“国王不知内情，不分良莠，对五位大臣赐于同等的封赏，而没有给我的贤弟，灵药智者以特别的赏赐，这是很不合理的。”她欲揭露真相，便对国王说：“大王，谁回答了您的问题呢？”“亲爱的，五位大臣都回答了我的问题。”王后说：“但大王想过没有，塞那克四大臣所念诵的巴利诗偈是谁告诉他们的呢？”大王很纳闷，说：

“亲爱的，我没想到，我也不知道。”王后说：“大王有所不知，塞那克等四人有何智能？是灵药智者怕他们受驱逐之祸，才把答案分别交给了他们。而大王您却以为他们五人不分高下，给予了同等的赏赐，这是很不公平的。对灵药智者，理应赐以重赏。”国王一听，对智者的智慧更加赞赏，更为他这种“人不知而不愠”的精神所感动。因此国王心想：“此人果然不同凡响，我理应重加赏赐，但我还想考问他一个难题，待他回答之后一并行赏。”

关于财富的问题

国王考虑好一个问题，便在五大臣上朝后先问塞那克：“塞那克，你也是一位智者，现在有一问题相问。”塞那克毫无惧色，说：“大王，有何问题，请问无妨。”大王说：“一个人有智慧，但没有财产；另一个人腰缠万贯，象马成群，但没有智慧。在一位圣明的人看来，这两个人哪个人更加高贵呢？塞那克，如果一个人他的智慧象大地一样深厚博大，但很贫穷；另一个人既有财富，又有奴仆，但甚愚昧，你以为这两个人中谁更加高贵呢？”

对塞那克来说，这也是显而易见的，可以马上回答的问题。因此他不假思索地回答道：“圣上，这世上有有智慧的人，有没有智慧的人；有善于骑马骑象，颇通技艺的人，有不懂任何技艺的人；有出身于婆罗门、刹帝利等高级种姓的人，也有出身于低种性的人。但是，无论何种人，尽管他出身低下，只要他有财产，只要他富有，其他一切人都得为他服务。因此，我认为：“有财富的人高贵，有智慧的人低下。”国王听后，没有再向布古萨三人提问，便直接去问坐在末端的第五位大臣灵药智者：“灵药智者，你是一位有智慧、通大法、成熟老练的人，请你说一说，一个人没有

智慧，但有财产奴仆，另一个人没有财产奴仆但有智慧，一个聪明者会认为这两种人谁最高贵呢？”智者回答道：“大王容禀，有些人痴暗，他们有钱有势，自以为高贵，却杀生造孽，放逸妄为，将来必生于地狱，遭受千般痛苦。因为他们不懂得生死轮回的道理，今后连续几世受苦受罪。所以，这种没有智慧的人是失败者，是走向灭亡者。因此我认为：有智慧者高贵，有钱有势没有智慧者低下。”

国王听智者讲完，瞥了一眼塞那克问道：“灵药智者认为有智慧者高贵，你以为如何？”塞那克说：“大王，灵药智者年幼无知，至今奶臭未干，还不懂得这世上的道理。要知道，智慧和技艺是不能当饭吃，当衣穿的，是不生产财富的。智慧和技艺也不能换来妻子儿女，也不能换取美丽的面容。对此，可以举出一个例证。请看看高里曼达长者吧，此人丑陋，嘴角上常流淌着口水，但他家财万贯，象马成群，有大批奴仆在左右服侍，且有众多美女陪伴，享受着人间幸福。虽没有智慧技能，生活得比谁都好。所以我仍然坚持这样的观点：虽有智慧，但甚贫穷的人不高贵；虽没智慧，但甚富有的人才算高贵。”

塞那克所说的高里曼达长者为何人呢？他是密约卢城的一个名商大贾，一个亿万富翁。此人其貌甚丑，无子无女，亦无亲朋，也不懂任何技艺。而且一说话口角便淌口水。两位美似天仙，打扮得花枝招展的女子侍立两旁，专为他擦口水。她们手持两束鲜艳的荷花，以此鲜花为长老擦抹口水。擦过之后，便把荷花随手扔到街上。一些爱喝椰酒的醉鬼买不起鲜花，当他们需要鲜花的时候，便来到高里曼达府上说：“老爷，我们给您请安”。长者听到人来，便来到阳台上隔窗向下张望，问：“什么事啊，孩子？”他刚一张嘴，口水随之滴出。侍立两旁的美女立即用手持的

鲜花为他撩抹，然后随手把花束丢到街上。醉鬼忙去把鲜花捡起，用水冲洗一下，戴在身上，塞那克向国王例举的就是这样一个人。

听完塞那克的一番话，国王又问智者：“怎么样啊，儿子？你认为塞那克的话有无道理？”灵药智者对国王说：“大王，塞那克懂得什么？他只不过像只乌鸦，只懂得啄食人们撒落的饭粒，又像一只只顾偷吃偷喝，不顾主人棍棒的狗。这种人只知现世享受，不知地狱的痛苦。大王还是听听我的道理吧。没有智慧的人，只要有时机便会只顾享乐，放逸纵情，而忘记行善积德。因放逸，又会导致做恶，作恶又会招来亲人伤亡、走投无路的恶报，如此以种种形式在生死轮回中受苦，就像一条离开清水而置于烈日下的鱼一样。鉴此，我仍认为有智慧的人高贵，有钱有势的人低微。”

国王听完灵药智者的一番道理又转过头问塞那克。塞那克说：“大王，他懂得什么？不要说人啦，就是一棵树，只有树上有果实，飞鸟才可引来。一棵树上结满了甘美的果实，燕雀才会蜂拥而至，从四面八方飞来。同样，一个人只有当他富有金银财宝，家大业大时，人们才会聚集在他的门下。所以我还是说，只有智慧而没有财富的人是不能称其为高贵的，而虽无智慧却有财富的人才算得上高贵。”

听了塞那克的言论，智者对国王说：“大王，塞那克虽有个草包大肚，却什么也不懂。大王，请听我说。只玩弄权术发号施令而没有智慧的人并不高贵，他可以殴打、压榨民众取得财富而给民众造成痛苦。到头来，他们自己也会因作恶多端而悔恨不已，痛哭流涕，死后堕入地狱，连阎罗王也不会喜欢他。因此，我仍认为，虽然贫穷但有智慧的人才高贵；有钱有势却没有智慧的

人最低微。”

塞那克听了智者的一番话又说：“溪河弯转，都要咆哮着流入江河。之后，它们皆成为江河之水，而原来溪涧的名字便不复存在。江河汇聚了溪涧之水流入海洋，变为海洋之水，而原来江河的名字亦不会存在。同样，有智慧的人们总是趋向于富有的人们。一趋向富有者，他原来的声望也便随之消失，而不复存在了。这和溪涧趋于江河，江河趋向于海洋一样。因此，我仍坚持这样的道理：只有智慧，不能算高贵；有了财富，才能算高贵。”

灵药智者说：“我也以江河海洋来说明我的道理。恒河、亚穆纳河、阿吉拉沃迪河等无数的大小河流都从各个方向流入海洋，海洋因而水量极大，波涛汹涌。但这波涛无论多么激烈，一碰上海岸，就会撞得粉碎，它永远也无法超越海岸。同样，一个没有智慧的人，他的语言和知识也永远不会超过智者。所以，那些空有权势的人每遇到弄不明白的问题时，总是到智者那里去请教。虽然这智者贫穷，但所有的问题他都能解决。因此我还是认为有智慧的人高贵，而空有权势和财富的人低微。”

塞那克说：“有些有钱有势的人举止放纵，为所欲为。因为依附于他的人甚多，所以在争论是非曲直的大会上，只要他一发表意见，便会得到人们的拥护。他的意见和论点即使对世人不利，即使十分荒谬，人们慑于他的权势，都会表示赞同。这样，他的话便成为决议，他的话便是真理。如果换上一位仅有智慧而没有权势的人，则不会有这么大的威力。所以，我相信有智慧的人总是在有权势的人之下。”

灵药智者反驳塞那克道：“一个智慧低下，缺德少才的人，如果他为了达到自己的某种目的，或为了某一些人的利益，而在公共集会上胡说八道，大放厥词，当场就会受到群众的谴责，下世

转生也必入地狱。所以还是有智慧的人高尚，而空有权势的人低微。”

塞那克反驳智者道：“如果一个人无谷无米，无房无地，身无分文，一贫如洗，终日愁苦不堪，纵然有大地一样博大的智慧，他在公众中讲话也没人听，他的话更不可能形成决议。而且，一个人即使有智慧，但他若没有权势，美女也不可能为他所用。相反，一个人虽无智慧但有权势，就会有美女供他享用。所以我说，在有权有势的人面前，那些有智慧有知识的人变得象萤火虫一样渺小。所以我认为，有智慧有知识的人渺小，有权有势的人高大。”

灵药智者说：“塞那克这种人只看到人间的享乐，看不到地狱的痛苦。一个道德高尚、智慧深远的人，决不会为了诽谤别人而编造谎言；他的言行，仅仅是为了追求真理。他在公众面前的讲话，也总是受到大家的赞赏。身亡转世之后，也会进入正道，行善积德。所以我还是认为，有智慧有知识的人高尚伟大，虽有权势但无智慧的人渺小。”

塞那克说：“富人象马牛羊，有珍珠宝石，有金银首饰，有出身高贵、美似天仙的妻子和侍女，有众多的奴仆佣人。这一切都供主人享用。仅有智慧和知识的穷苦人能享用什么呢？所以，还是富有的人伟大高贵。”

智者说：“一个真正伟大高贵的人，一定会抛弃那些无论对今世还是对来生都毫无意义的事物，一定会抛弃那些尽说蠢话的愚者，就象一条蛇毫不吝惜地抛弃蛇蜕一样。在远古尚处于第一劫波时代，连那些黑白不分的蠢人都有很长的寿命。那时瞻部有一位名叫皆帝的国王，他的身体能发放檀香般的香气，口中能放出荷花般的香气，并有大神通，能在高空结跏趺坐。欲界四神

不分昼夜守护着他。拥有象、马、车、步四支军队。在贍部占据着一万由旬地盘，是当时最强盛的国家。国王的宰相是一位名叫卡比拉的菩萨。卡比拉发觉国王对他不够信任，便辞去官职到喜马拉雅山去修禅，经国王同意，把宰相之职交给了儿子。升任宰相的卡比拉之子又把父亲接到王都，安置在一座皇家园居住。不久，国王想把宰相之职交给高拉格兰巴克。此人是卡比拉菩萨的弟弟，与国王有同学共事之谊。高拉格兰巴克说：“大王，卡比拉仙人已把此职让予其子，我是仙人之弟，此职不便领受。”国王说：“那无妨，我可以把卡比拉变为年幼而把你变得年长。”于是，国王便以其神通之力腾上天空，引得国民都来观看。卡比拉仙人在其子邀请下，也来到这里。也升腾而上，盘脚坐于空中。卡比拉劝国王不要随意颠倒长幼，弄虚作假。国王不听，他念动真言作法。但他万没想到，保护他的那四位神仙顿时丢下宝剑，离他而去了。国王的神通力也随之丧失，身中发出之气也由香转臭，就象腐败了臭鸡蛋一样。这时卡比拉仙人又来相劝：“大王，如你作真实语，你的神通还可恢复。”但国王不听。因神通已丧，皆帝从空中掉落在地上。这时，大地突然裂开一缝，从阿鼻地狱冒出四张火网，一下子把他裹入了地狱之中。请看，这位皆帝国王因谎言造假，远离了智慧，落了个坠入地狱的下场。这一历史事件证明：智慧是高贵的，而一旦失去了智慧就会变为渺小。”

塞那克说：“大王，他不过是个毛孩子，他懂得什么？请听我来破除他的理论吧。大王，每当您要做出某项决定而又犹豫不决、举棋不定时，总是命令侍从：‘去把塞那克等智者请来！’子是我们五人便来到您面前为您解决疑难问题。我们都是有智慧的人，但决不能与您平起平坐，进宫之后必须大礼参拜。您总是以您的权势和威严高居于我们。我们必须俯首贴耳，唯命是从。把

您看作帝释天一样尊贵。如果智慧更加高贵，大王您就应该服从于我们这些有智慧的人，这自然是不可能的。所以我坚持：有智慧的人并不高贵，而有权有势的人才高贵。”

国王听了塞那克这番话，觉得塞那克这一论据坚实有力，智者大概会理屈词穷，无力反驳了。但灵药菩萨有能断金刚的智慧，攻破塞那克的论点易如反掌。在整个赡部洲，除灵药智者之外，也确实无人能批驳塞那克的论点了。智者说：“大王，塞那克他并无智慧，他能懂得多少道理呢？他只知道今世的享乐，却根本不懂得智慧的妙用。有些问题是必须由智者来解决的，在这样的问题出现的时候，没有智慧而只有权势的人就必须拜倒在智者的脚下。智者可以用他的智慧排除疑难。作出判断，找出问题的答案，而没有智慧的人在这些问题面前，就像瞎牛置身于野林之中一样迷失方向，一筹莫展。所以我说，有智慧的人高贵，没有智慧的人低下。”灵药智者的辩驳就像须弥山上的七宝和高空中的明月一样鲜明辉煌。

国王听完智者的话转身问塞那克：“怎么样，塞那克，你还有什么要说的吗？”塞那克已经是理屈词穷，就象一个吃完了囤中的米也扫净了囤底的穷人一样。他已用尽了所学，再没有能力反驳智者了。虽悻悻不平，也只好低头不语了。菩萨一见塞那克已哑口无言，便赞颂起般若的伟大，赞语滔滔不绝，就像大水决口，恒河下泻一样。他说：“佛、辟支佛、大阿罗汉等智者都曾称颂智慧的伟大。有些没有智慧的人，他们沉湎于物质享受之中，崇尚美妙的女子，醉生梦死而不能自拔。在明了今世来生的智者看来，声望、地位和财富与腐烂的蛆虫无异，智慧才是无价之宝。”

国王大喜，他认为菩萨驳倒了塞那克，已经十分圆满地解答了这个问题。他说：“您像佛陀一样为我们解答了问题，朕甚满

意，赏你牛千头、装饰华丽驯服温柔的象一头、配有骏马的华车千辆、美丽富饶的村庄十六座。”

关于小路的问题

自此以后，菩萨更是声名远扬，像海浪一样波及各地。菩萨的姐姐吴东巴拉王后一直关心着他的成长。她想：“他已经十六岁了，已经长大成人；他的财富和地位也已显赫，已是一个德高望重的伟人。应该为他择选一户门当户对之家，成就他们的婚姻大事。”王后把这一想法奏明国王，国王高兴地说：“很好，亲爱的！你去和他谈谈吧！”王后对智者一说，智者也表示同意。“那好，我一定要为弟弟选择一位相配的公主。”菩萨想：“她为我选择的公主我是不会接受的，我要自己去寻找。”于是对王后说：“王后，我要离开几天，请不要告诉国王我到哪里去。如果我能找到一位满意的姑娘，我一定尽快回禀您。”王后说：“那好，就照此办理吧。”于是菩萨告别了王后，又回到府上告别了几位亲密的朋友，乔装打扮，带上编织的缝纫用的工具，便独自从北门出城，来到了北镇。

这北镇有一破落的商户，家中有一位名叫阿玛拉的独生女，生得甚是可爱，具有女人的一切美德，而且为人善良。这天早晨，阿玛拉做好了米粥，要给她父亲送去，在路上与菩萨相遇。菩萨一看到对面走来的姑娘具有女人的一切美德，心想：“如果这位姑娘尚未出嫁，做我的妻子倒是很合适的。”阿玛拉望见菩萨也产生这样一个念头：“如果我能成为这个男人的妻子，生活一定会富足美满。”菩萨想：“我不知她是否已经成亲，待我以手势相问。如果她是一位有智慧的姑娘，一定可以明白我手势的含义。”

于是他右手抬起，握成一个拳头。阿玛拉一看，立刻明白了菩萨的问题，便从容不迫地把左手抬起，伸展了手掌。菩萨一见，即知她尚未出嫁，便走上前去问道：“亲爱的，你叫什么名字？”她回答说：“世界上有一种不存在的东西，一种过去未曾有，现在根本没有，将来不会有的东西，那不存在的东西便是我的名字。”“亲爱的，世上众生万物有生必有死，没有不死的东西；你的名字就是‘不死’了。”（“阿玛拉”意为“不死”）“对，我的名字正是阿玛拉。”菩萨问：“你去给谁送稀粥呢？”阿玛拉回答说：“给先天”（指父母），“是不是去给你父亲送饭？”“正是。”菩萨又问：“令尊大人在做什么？”阿玛拉回答说：“他在做一分为二的工作。”“那么他在犁地吧？”“正是”。“那他在何处犁地？”阿玛拉说：“在去而无返的地方。”菩萨说：“那么是坟地附近了。”“正是”。菩萨又问：“那么他今天回来不回来呢？”姑娘说：“来则不来，不来则来。”亲爱的，令尊大人是否在河流的彼岸呢？你的意思是说，如果河水下来，他就不回来，如果河水不来，他就回来。“姑娘说：“正是”。

经过这一番问答之后，姑娘说：“请喝米粥吧？”菩萨想：“人之盛情，却之不恭。”于是说：“多谢了。”姑娘把顶在头上的罐子放下来。菩萨想：“如果她不懂得让我洗手便给我喝粥，我便立即弃她而去。”只见阿玛拉以钵盛水，倒在菩萨手上供他洗手，然后把空钵放在地上，再把米粥倒入钵中。

菩萨喝完了粥，漱过口洗过手后对姑娘说：“亲爱的，我想到你家去看看，请你告诉我路好吧？”姑娘说：“好吧，你沿着这条路往前走，然后往村镇拐，看到一个卖甜食的小店后继续向前，又会看到一个卖粥的小摊，再往前走看到一棵高把利拉树。这树有一面被采割了，有一面没有，你便向着被采割的方向往前走，前面就可以看到我和父母居住的家园。”姑娘说完便顶着罐子给父

亲送饭去了。

关于女人的问题

菩萨按照阿玛拉指示的方向来到他的家中。阿玛拉的母亲见他进来，忙递过一条凳子请他坐下，对他说：“孩子，我给你盛一钵米粥喝吧。”

“大婶，不必了，阿玛拉妹妹已给我喝过了。”

阿玛拉母亲一听，才知道是女儿叫这个青年人来的。菩萨发现他们甚为贫穷，便说：“大婶，我有针线，有什么需要缝补的东西吗？”阿玛拉母亲说：“有些破了的枕头之类，只是你为我们缝补了，我可没法支付你工钱。”菩萨说：“大婶，提什么工钱呢？快拿来吧。”于是，阿玛拉的母亲便把枕头、布头等拿给了菩萨。菩萨很快就给她缝补好了。接着菩萨又对阿玛拉的母亲说：“大婶，你到大街上去吆喝几声，我可多找些活干。”于是，阿玛拉的母亲便走街串巷吆喝了一遍，村民们纷纷把该缝补的活计拿来，菩萨只用一天功夫便把人们拿来的活计全部完成，挣得工钱一千金币。中午，阿玛拉的母亲招待菩萨吃过午饭，然后问道：“孩子，晚上我们吃什么呢？”菩萨说：“你们平时吃什么就做什么好了，家常便饭就行。”阿玛拉的母亲做了一些肉食和甜食。傍晚，阿玛拉头上顶着一捆干柴，腰间抱着一把青菜回家来了，她把干柴放在前门旁，然后从后门进入家中，到天黑她父亲才回来。她们全家尽其所有，以最丰盛的饭菜招待了菩萨。然后阿玛拉又照顾父母吃完饭，自己最后才吃。饭后，阿玛拉先给父母洗了脚，擦了油，又给菩萨洗了脚，擦了油，大家便安歇了。菩萨在阿玛拉家一连住了几天。

一天，菩萨对阿玛拉说：“亲爱的阿玛拉，请你用一把米给我做一些稀粥，做一些干饭，做一些甜食来。”只一把米，如何做得这许多东西呢？但阿玛拉没有疑问，说了声“好吧”。便去照办了。她把那一把米筛选了一下，将完整的好米做成了一点米饭，将碎米做成了粥，将烂米做成了甜食，一起送到菩萨面前。菩萨想先尝一尝稀粥，便盛了一口放在嘴里。这粥一喝到嘴里，每一个味觉细胞便兴奋起来，其味真如琼浆玉液一般甘美。但为了试探她，却声色俱厉地呵道：“你根本不会做饭，把我的米糟踏了！”说着便把尚在口中那口粥喷吐在地上。阿玛拉见状并未动怒，她和颜悦色地说：“既然粥不好吃，就请吃点甜食吧。”说着便把甜食递了过去。菩萨咬了一口甜食，也是甘美无比，每一个味觉细胞都兴奋起来。但他还是气愤地把甜食吐在地上。阿玛拉也没动气，还是温柔可亲地对他说：“既然这甜粥也没法吃，就请尝尝这米饭吧！”接着便把米饭递上去。这米饭刚一沾嘴边，全部味觉细胞又都兴奋起来，味美无比。菩萨还是佯装震怒，大声呵道：“你根本不会做饭，我的米全被你糟踏了！”他怒不可遏，将稀粥、甜食和米饭搅在一起向阿玛拉倒去，从头到脚抹了她一身，然后又命令她站在门外的烈日下去。阿玛拉却毫无怨言，说了声“遵命”便出门站立于阳光之下。这时，菩萨已证实阿玛拉是一个温顺的女子。于是对她说：“亲爱的，快进屋来吧！”阿玛拉应声立即回到菩萨的身边。菩萨出城时带了一千金币和一块很薄的布料做成的衣服，他把这些东西装在枸酱袋里。这时，菩萨便掏出这件新衣递给阿玛拉，说：“亲爱的，你快去同你的女伴们洗个澡，然后把这件衣服穿上吧！”阿玛拉遵命而去。

智者将他带来的一千金币和他为人缝衣挣得的一千金币都交给阿玛拉的父母说：“这些钱是够您们维持生计了。”然后带上

阿玛拉回到了密约卢城。

为了进一步对阿玛拉进行考验，智者先把她带到守门人的家中，对守门人的妻子说明了意图，自己才回到府中。智者请了两个男人，对他们说：“你们带上一千金币，到守门人家去把一个新来的女子带来。”二人接过一千金币到守门人家中，把一千金币递给阿玛拉。阿玛拉义正词严地说：“你这一千金币还顶不上我丈夫的一块擦脚布！”一口拒绝了他们。这二人回去把事情经过禀告给智者，智者又派他们再去纠缠，结果都遭到严辞拒绝。智者第四回派他们去时吩咐道：“这次你们强拉硬扯也要给我弄来。”二人遵命而去，不多时便把阿玛拉拖来。

这时的菩萨已换去到北镇时那套裁缝的服装打扮，恢复为一个尊贵的当朝大臣。所以阿玛拉被带来后并未认出他是何人。她看了他一眼便发出笑声，尔后又痛哭起来。智者问她因何笑而复哭。阿玛拉答曰：“我看你尊贵豪华，知非无缘所得，皆因你前生广积功德，方得来今生的福报，想到这些我甚高兴，因而发笑。我又想到你自以为有权有势，竟强占他人妻子，来世必入地狱，想到你将落如此可悲下场，对你深表同情，故而痛哭。”菩萨已证实阿玛拉忠贞不二，便派人把她送回原处。菩萨自己又装成裁缝的模样，于那天晚上来到阿玛拉身边安歇一夜，次日清晨到王宫向吴东巴拉王后禀报，说已经寻得一位合意的姑娘。王后奏知国王，国王大喜，以脚戒指、脚镯、踝环、脚罩、头巾、耳环、项链等把阿玛拉打扮停当，亲自主持婚礼，为智者和阿玛拉大办喜事。那天，七由旬的密约卢城装饰一新。姑娘先坐在一座花轿上，后又改乘轿车，使臣民都能一睹新娘的芳容。车队绕城一周，然后回到菩萨的府中。在智者新婚之际，国王还大行赏赐，他把大批贵重的礼品都赏给了人们。在密约卢城，从守门人到放牛倌，

没有一个人没得到礼品。阿玛拉将国王赐予的礼物平分为二份，一份收留在家，另一份送还王宫。密约卢城的臣民也纷纷仿效阿玛拉的做法，都将收到的礼品分为两份，一份留在家，另一份送他人。阿玛拉从此名声大震，受到万民敬仰。灵药智者从此便与阿玛拉共同过上了幸福美满的生活。

灵药智者逃遁

一天，塞那克将布古萨等三人请来说道：“朋友们，现在那个乡巴佬灵药智者瞧不起我们，他又娶了一个足智多谋的妻子。因此，我们无论如何要破除国王对他的信任。”三人说：“师长，我们该怎么办呢？您想出了什么计策没有？”塞那克说：“你们不必为难，我倒有一计，我把国王那块王冠宝石偷来；布古萨，你把国王的金项链偷来；卡文德，你把国王的被毯偷来；达温得，你把国王的拖鞋偷来。然后我们给那个乡巴佬栽赃，把这些东西都设法弄到他家去。”

他们都依计而行，塞那克先偷了宝石，他把它装到一个奶罐里，然后吩咐一个丫环道：“你拿这罐牛奶去卖，谁买也不给，只有灵药智者的人来买，你再给他们，而且可不许要钱。”那丫环遵命来到智者的府前，大声吆喝卖牛奶。阿玛拉听到有人在门外卖牛奶，又见那丫环只在门外徘徊而不去别的地方，知道其中必有缘故。阿玛拉便给身边的丫环使了一个眼色，然后把她支开，自己亲自走出府门，说：“大嫂，请进来！我买你的牛奶。”等她来到身旁之后又大声招呼自己的丫环过来。那丫环装着没有听见，仍在原地不动。于是阿玛拉便对卖牛奶的丫环说：“请你去把我的丫环叫过来好吗？”那人走后，阿玛拉乘机伸手一摸，发现里面没

有牛奶，却有一块王冠宝石。等那丫环一回来问道：“大嫂，您是哪个府上的？”那丫环答道：“我是塞那克大臣府上的一个丫环。”然后又问清了这丫环及她母亲的名字，这时才说：“把牛奶卖给我吧。”那丫环说：“太太，既是您买，我们还能要钱吗？您连罐子一起拿走吧。”待卖奶的丫环离去之后，阿玛拉赶紧在一张叶片上记下某年某月某日，塞那克的丫环某某拿了国王的王冠宝石到这里来卖。

布古萨把偷来的金项链装在一个茉莉花盒里，卡文德把毯子装在一个口袋里，达温得把拖鞋藏在草筐里，都学着塞那克的办法，设法弄到了智者的家中。阿玛拉都一一记下了日期。将所卖之物，卖者的姓名，向智者作了汇报。

塞那克等完成了他们的计谋之后，便上朝向国王奏曰：“大王，您为什么不把您的宝石戴在王冠上呢？”国王说：“我正要佩戴，快把宝石拿来。”侍从到宝库去拿，却不见了宝石。其它几样珍贵用品也一一不见了。塞那克等四大臣便对国王说：“大王，您的宝石和用品都在灵药智者家中，现在归他自己使用了。大王，那乡巴佬犯下了欺君之罪啊！”国王信以为真，怒发冲冠。智者的心腹立即把这一情况报告给智者。智者来到宫门外，请求向国王陈情，国王却将他拒之门外说：“他来做什么，我不愿意看到他！”智者见国王怒不可遏，心想暂避一时为好。于是他设法通知了阿玛拉，自己乔装打扮，秘密离开密约卢城到南镇避难。南镇有一家陶器作坊，他便在那里学做一名制陶工匠。

灵药智者出逃的消息不胫而走，弄得满城风雨。塞那克四大臣得知智者出逃的消息，一个个心花怒放，得意忘形。他们想：“我们不是也成了智者吗？”他们每个人都偷偷摸摸地给阿玛拉写信。阿玛拉接到他们的信后，立即分别给他们写了回信，与他

们约定某时某刻前来相会。当他们按照阿玛拉规定的时间来时，被阿玛拉一一擒获。阿玛拉把他们捆绑起来，剃了光头，囚禁在破旧的房子里，立刻报告国王。然后带上这四名囚犯及他们所盗珍宝物品上朝见驾：“大王，灵药智者决非盗贼，盗窃大王珍宝物品的是这四个人。他们四人中的塞那克偷了您的宝石，布古萨偷了您的金项链，卡文德偷了您的毛毯，达温得偷了您的金拖鞋。他们分别于某月某日派某人之女某某来我家门外叫卖，我当时把这些都一一记在这张叶片上，请大王过目。现在我把这四名盗贼和他们所盗之物一并交给国王您。”阿玛拉说完之后便告辞回府了。

因智者逃离王都，所以国王对他仍有怀疑。国王想，如果把塞那克四大臣除掉，自己身边则再无大臣辅佐，因此暂且释放了他们，说：“你们先洗个澡回家去吧！”

关于萤火虫的问题

王宫中宝伞的伞柄是用象牙做成的。象牙柄里住着一位守护女神，最近以来，女神没有听到菩萨那美妙的法音，经了解，方知菩萨已逃离都城。她想：“必须想出一条妙计把菩萨请回王宫。”于是她在半夜从象牙伞柄的孔洞中探出半个身子，以四首诗偈提出了四个问题，要求国王回答。国王不知甚意，请延续一天，以便请教塞那克等四大臣。次日清晨，国王派人招四大臣进宫。四大臣通过差役奏请国王说：“我们的头已被剃光，路经大街十分难堪，不便出门进宫。国王便派人给他们送去了四顶帽子，命他们立即进宫朝见。国王对塞那克说：“昨天深夜，驻守在象牙伞柄中的女神向我提出几个问题，我回答不出，特请你们来共同

商议。”塞那克说：“但不知是什么问题？”国王便把女神的偈语重复了一遍，塞那克不知所云何物，低头不语，其余三人更是一筹莫展。

第二天夜里，女神问国王说：“我偈语的含义你想出来了么？”国王说：“我已问过朝中四大臣，他们谁都不知诗偈含义为何。”女神说：“这四大臣哪懂这些，只有灵药智者，才能说出诗偈的含义。如果你不快把灵药智者请回宫来回答我的问题，我就用闪闪发光的钢刀把你的头劈成七片。大王，当你需要火的时候，吹萤火虫是无济于事的，当你需要奶汁时，抓起一个角来挤也是无济于事的。一个人想找一点火种，当他看到萤火虫闪闪发光时，便以为是一个火星，于是便把萤火虫捉来，上面堆上一些干牛粪球和一些烂草，趴在地上，睁大眼睛使劲吹，结果是白费力气。又有一人想得到奶，他放着胀得鼓鼓的奶头不去挤，却偏偏抓住一只牛角猛力地挤，挤了一整天也没有挤出一滴奶。同样那些蠢而无知的人就象动物牲畜一样，没有一点智慧，他们是不可能帮你治国安邦的。作为一个国王，你应该重用那些能够打击敌人，并千方百计救度生灵的人，应该重用那些既能领兵打仗，又能为国王出谋划策的人。而你呢，却把这样的大臣赶出了国门。现在需要解决难题了，看你怎么办？这类问题只有灵药智者方能解决，你问塞那克等人是无济于事的。这就正如我刚才所说，你请教他们，就如同用萤火虫取火，用角取奶。也如同把秤放在一边不用，却用手掂量东西的重量。如果你想保全你的江山，保住你的性命，就必须把灵药智者请回来，他的智慧犹如高山上的一团烈火，辉煌灿烂，光芒四射。只有他才能够解决我那四个问题。如果你不听我的话，你面前就只有死路一条。”女神说完这番威胁国王的话后，便隐身而去了。

智者回宫

听了女神的话，国王吓得心惊胆战。次日，他便分派四名官吏说：“你们四人立即分乘四辆车从四门出城去寻找灵药智者，只要一找到他，便立即把他请回宫。当然，你们对智者一定要毕恭毕敬才行。”

四人中间从南门出城的那位官吏在南镇一个制陶作坊中发现了智者，只见他站在师傅旁边，穿一身稻草衣，浑身陶土，正在吃一碗糙米饭。心想他为什么落到这种地步，当一名制陶工人呢？这都是因为国王见他智谋高深，怀疑他有谋权篡位的野心，把他驱出了城外。他为了避嫌躲到这里，隐姓埋名，过上了平民生活。智者这时看到一位官吏来到，便知是请他回宫的，心想：“我将重新拥有我的财富，重新回到阿玛拉夫人身边，吃她做得香甜可口的饭食。”想到这里，他喜不自胜，丢下手中的饭团忙去洗手漱口。

官吏见状，觉得塞那克的道理毕竟还是对的，他对菩萨说：“智者，塞那克师哲说，有财富的人最高贵，我看这话有些道理。您虽有智慧，但当您失去权势和财富的时候，您竟落到了这般田地，蓬首垢面，赤足草衣；吃的也是糙米，您在这种境遇之下，智慧也没帮您的忙啊！如果您的理论正确，那么在您背的时候，您那不衰的智慧和光辉的思想为什么不把您解救出来呢？”

智者回答：“我正是用我的智慧力量，才恢复了我失去的财富。因为我能审时度势，知道何地应该显耀，何时应该隐退。在国王愤怒的时候，我便隐退在这里，一旦国王转怒为喜，我便重新出山，享受我从前富贵荣华。我将如同喜马拉雅山上的雄狮一

样，成为一个威风凛凛的英雄。”

这时，官吏才向智者讲述来此搬请智者回宫的原由。他说：“居住在宫廷宝伞上的女神向国王提出了四个问题，国王请塞那克等四大臣帮助解答，但他们却解答不出来，所以国王才派我来此请您。”智者闻言立即说道：“这岂不正好说明了智慧的力量吗？而财产和权势只好甘拜下风了”。

官吏不敢耽搁，国王命他：“一见到智者就请他洗澡更衣立即回宫”，所以，他忙把国王让他转交的一套衣服和一千金币交给智者。陶器作坊的师傅一见灵药智者要走，心中甚是难过。智者理解他的心情，安慰他说：“师傅对我的恩德，我将永远不忘，现在要走了，师傅也不必担心。”说着把刚刚接受的一千金币交给了师傅。然后便带着浑身的陶土上了车，速奔王城而去，就如同一头英勇的象王在野林中游逛了一阵之后回到自己的住处一样。

官吏回朝复命，国王问他：“你是在什么地方找到灵药智者的？”他回禀道：“大王，我是在南镇找到智者的，他在那里一家陶器作坊里以制陶为生。当我说明是国王请他回宫时，他也没顾得上洗澡更衣，带着浑身陶土随我回来了。”国王暗忖：“他若真是对我不忠，与我为敌，他满可以招募一支军队回宫作乱。但他没有，他居然在一家陶坊受苦”。想到此，国王立即命令道：“传旨下去，叫我儿灵药智者先回家洗澡更衣，然后佩戴整齐，在众侍从护卫下前来见我。”

智者遵旨沐浴更衣，佩戴整齐，率领象、马、车、步四军离开府邸奔王宫而来，就好象帝释天离开威甲优宫带众神奔向善法大殿一样。智者进宫，行礼已毕，站立一旁。几句寒暄之后，国王说道：“有些人钱财富足，对现有生活已甚满意知足，所以他们

不犯罪过，不做杀生之类的恶事。有些人为了为人师表，常以‘不可自私自利’开导别人，所以他们自己也不干坏事。有些人办不成任何事情，什么也不会，所以也不作恶。有些人没有智慧，没有知识，不知当做什么，不当做什么，所以也不做坏事。而你却不同，你有智谋、有头脑，你完全可以将贍部洲的国王都杀死，占据这上万由旬的大地，成为至高无上的国王，但你没有这样做。我不明白，你为什么不起反叛的大旗把我杀死，从而得到这个国家呢？”

智者回答说：“有智慧的人从不为了自己的幸福而做出伤天害理的事情。一个有道德的人，即使他破落失意，穷愁潦倒，也必能保持其本色。对他喜爱的人和他所怨恨的人，他也能一视同仁，公平对待。”国王又想试探一下智者，便很婉转地问道：“如果一个人因为某种原因，这原因可能是因善意造成，也可能是因恶意造成，这原因使他失去财富，变成一个可怜虫，那么他还能保持他的品格，不生任何怨恨吗？”智者以树喻人，对国王说道：“一个高尚的人，如果他曾在某一棵树下歇息睡觉，他就决不应该再去伤害这棵树，不应该砍伤这棵树的一个枝杈，如果他欲砍断它的一个枝杈，他便是一个忘恩负义的小人。大王您给了我荣华富贵，对我恩重如山，我是绝不会做一点对不起您的事情，我决不是那种以怨报德的人。”智者打消了国王的顾虑之后又进一步说：“如果一个人曾向人请教，那怕只有一个很小的问题得到了解决，他也应该无限感激这位给他解决了问题的人。如果某人产生了疑惑不解的问题去请教一位智者，智者为他排除了疑虑，这个人永远不应该忘记智者的恩德。”说到这里，灵药智者想开导国王几句，便说：“如果一个人沉湎于五欲而不能自拔，那是很危险的。不仅如此，而且自己所享受的五欲，也不可能得到发

展。那些出家修道的人，如果他们不克制五欲，也决不可能达到出家的目的。您作为国王，一定要明辩这类是非问题。另外，即使一个智者，可以因为一时的愤怒而使所有的功德丧失，就如同甘露中掉入一滴毒汁一样。所以，我奉劝大王审慎明察，多加注意。只有以王者十德治理国家，国家才能强盛，国王才能保持其尊严，才可以享受荣华富贵。”

关于女神的问题

国王和智者如此交谈一番，国王才提出问题，他问：“我儿智者，在这宝伞上居住的女神向我提出了四个问题，我未能答出；我问塞那克等四大臣，他们也都不懂，还是请我儿告诉我吧。”

这时，菩萨就像山顶上的一头雄狮一样作狮子吼道：“大王，无论是宝伞上的女神提出的问题，还是六欲天王（指四天王，忉利王、夜摩天、兜率天、乐变化和化自在天）的天神提出的问题，还是十六梵天的天神提出的问题，我都可以解答。大王请把女神提出的问题告诉我吧！”菩萨知一切法，能知一切众生的思想。他已成功出色地解决了那么多问题，难道一个女神的问题还能难倒他吗？

慈悲与母爱

于是国王便以巴利语背诵出女神提出的第一个问题。

有打有挨打，拳捶手又抓；
挨者亲打者，心中乐开花。

国王我问汝，这是为什么？

菩萨一听，立即明白了问题的含义，他胸中像装有一轮明月一样，觉得一切都是明明白白的。于是他说：“大王容禀。在母亲把婴儿抱在怀里喂奶时，那婴儿吮了奶水，兴奋地伸出他那嫩叶般的小手去抓母亲的头发，又握起小拳头打母亲的脸，而母亲的心中却充满了喜悦，对儿子说：‘你这小兔崽子，你抓妈妈干什么呀？’一面说着，却仍不能充分地抒发她那奔放的感情，反将孩子紧紧抱起，热烈地亲吻起来。这是母亲所表露的慈爱要胜于婴儿抓挠母亲时对母亲的爱。情同此理，父爱亦然。”菩萨的解答像明月一样照亮了苍穹大地。女神听到了菩萨的解答，忙从象牙伞柄的孔洞中探出半个身子说：“所答甚妙，恭喜恭喜！”女神将一只盛满仙花的七宝神龕献给智者，便又隐入伞中。

国王甚喜，以香花供奉菩萨，然后背出了女神提出的第二个问题：

咒骂驱出门，心中何愤恨；

又盼速归来，一见即亲吻。

国王我问汝，这是何原因？

菩萨答曰：“大王容禀。一个七八岁的孩子，本可以帮助父母干一点事了，但他却说：‘你要给我吃亥务姆糕我再干’。妈妈说：‘好吧我的儿子’。于是便做了美味可口的亥务姆糕给儿子吃了。儿子对妈妈说：‘家里凉快，你在家里呆着吧，我出去到外面干活去’。儿子一出去便是打打闹闹，开心地玩起来，根本没干任何事情。母亲一见怒不可遏，抄起一根棍子来就要打，口中还恶狠狠地骂道：‘你吃了我的喝了我的，却连赶走田里麻雀这样的事都不肯为我干一点儿’。说着追上去，但又抓不到儿子，于是又骂道：‘你跑吧，跑到坟里去算了！’脱口说出了许多出气的话，但

她是绝不愿意使她的话变为现实的。儿子呢，跑到外边跟小伙伴玩了一整天，天黑了又不敢回家，便到一家亲戚家去了。母亲盼儿子快回家来，到大路上来望，却不见回。心想：‘我一发火，把儿子吓跑了，到现在还不敢回家’。想到这里母亲难过极了，眼泪簌簌地掉了下来。她流着泪找到亲戚家，一见儿子便抱住热烈地亲吻了起来，嘴里不住地念叨说：‘儿子啊，妈的话你可不要在意啊！’表现出甚于往常的慈爱。而儿子对母亲却从来不可能爱到这样的深度。”女神听了，如上次一样探出半截身子，欢呼祝贺，供以重礼，隐身而去。

关于夫妻问题

国王也对智者大加赏赐，之后便背出女神提出的第三个问题：

互骂何其狠，无情亦似真；
如此相待时，表里甚矛盾。
国王我问汝，这是何原因？

菩萨听罢即刻答曰：“大王，夫妻二人在隐蔽地享受人间的欢乐时，他们往往互相指责，说：‘你怎么一点也不爱我呢？你的心已经飞到别处去了吧！’二人这样无端地互相指责着，而内心里互相的爱慕却是深沉有力的。女神的这首诗偈，讲的就是这情况。”女神听罢，又向智者供献礼品。

关于出家人的问题

国王也以厚礼为赐，然后又背诵出女神提出的第四个问题：

饮食衣卧具，尽皆送予人；

其人皆占用，施者甚欢心。

国王我问汝，这是何原因

菩萨答曰：“大王，这个问题讲的是关于有德有道、戒行严谨的出家人的情况。出家人托钵化缘来到家门，施主将食物供上。施主见僧人离去，自进斋食，心中甚为喜悦，心想：‘他是我们的乞士，他拿走了为我所用的食品，进食充饥。’那些虔诚的施主总是以四事供养僧人，他们将自己的东西送给别人，并以此为乐，以此为荣。这便是第四个问题的含义。”女神又像前几次一样欢呼祝贺，并将一个七宝神龛放在智者足下请他接纳。国王也特别高兴将“元帅”之职封予智者。自此之后，智者更是权倾朝野，荣华盖世。

关于秘密的问题

塞那克等四大臣聚会一处商议说：“乡巴佬的权势更大了，我们应该怎么办？”见其他人沉默无言，塞那克便说道：“他有权有势我们也无须担心，我有一计，可以离间国王和他的关系。”其他三人忙问：“有何妙计，快快说来！”塞那克说：“我们去找那乡巴佬，问他如有秘密，当向谁讲？他是一个城府很深的人，一定会回答说：‘秘密不可告诉任何人’。我们把他这话转告给国王，说他对国王不忠，怀有贰心。这样便可达到离间二人的目的。”于是他们四人便立即来到智者府邸，就像四只老狐狸去会一头雄狮一样。几句寒暄之后，塞那克便问智者说：“有一问题特来向智者请教。”菩萨见此便说：“请问，不必客气。”塞那克问道：“智

者，一个人首先应建树的是什么？”

“是真诚和信誉。”

“真诚和信誉树起之后应如何生活呢？”

“应挣钱发财；致富之后应学习计谋。”

“学习到计谋之后呢？”

“要注意自己心中的秘密，不可告诉别人。”

四人一听，暗自高兴，心想：“这个乡巴佬这次可算被我们战胜了。”于是说：“智者所言极是，我等告辞了。”他们径直来到王宫对国王进谗言道：“大王，乡巴佬对您不忠，怀有贰心。”国王说：“我不相信你们的话，他对我是不会有贰心的。”塞那克等人便说：“大王不信，可以亲自验证。大王您可问他：‘智者，一个人内心的秘密应当向谁说呢？’如果他忠于您，他就会回答：‘应向某人讲’。如果他对大王您不忠，他必然回答：‘时机不到，对谁也不可讲’。那时，您就可证实我所说的是事实。”国王说：“好吧，就依你们所说，再考验他一次。”

一天，五位大臣在大殿议事，国王说：“今天五位智者都在这里，我有一个问题请你们分别回答。如果一个人有秘密，不论是好事还是坏事，他应当向谁去讲呢？”塞那克忙献媚说：“大王，您是大地的主人，是我们的保护神，是我们的靠山，所以臣以为国王应首先发表高见，大王发表意见之后，我们五大臣再各抒己见。”国王当仁不让，首先发表自己的意见。国王是个贪婪好色之辈，因此说：“如果妻子贤慧知礼，对丈夫忠贞不二，并且深知丈夫的思想情绪，二人相亲相爱，那么他心中的秘密就应该告诉妻子，不管这个秘密对他妻子有益还是有害。”

塞那克听完国王的话，心想：“国王已入了我们的圈套。”于是发表自己的意见说：“秘密应告诉自己的朋友。因为朋友是可

靠的，你有病痛时，他会来照顾你，他永远也不会背离你，能和你风雨同舟，患难与共。”当国王问到布古萨时，他回答说：“大王，如果自己的一母同胞道德高尚，能与自己同甘共苦，大胆无畏，自己如有什么秘密，应该告诉这样的亲兄弟，或者是自己的兄长，或者是自己的幼弟。”接着卡文德回答说：“大王，如果某人的儿子对父亲恭敬孝顺，像奴仆一样侍奉父亲，且能保持祖业。这样的儿子称之为‘继业子’（儿子凡有三种：能使家业、职位超过父辈者，称之为“超业子”；败坏祖业，吃喝玩乐者，称之为“败业子”；保持祖业家风者，称之为“继业子”）。这个继业子成熟老练，富有智慧，父亲如有秘密，就应该告诉这样的儿子。”国王又问达温得，达温得回答说：“圣明的大王，如果母亲对儿子爱护关怀备至，慈爱可亲，有秘密就当告诉这样的母亲。”

四大臣都说完之后，国王又问智者，智者会意地回答说：“大王，如有秘密，无论这秘密是好事还是坏事，隐藏在心中是最为明智的。随便披露自己的秘密为智者所不为也。一个明智成熟的人，他心中思虑之事尚未成为现实之前，是不会告诉任何人的。当他筹划之事已成现实时，他才可以毫无顾忌地在大众面前公开宣布。”

国王听到智者的议论心中甚是不快，塞那克等四大臣看看国王，国王也看看他们。不料双方以目传情之举被智者发觉了，他立即意识到这四个人正在挑拨他和国王之间的关系，叫国王提出这样的问题命大家回答定是他们预谋的诡计。这时天色已晚，王宫各处已掌起明灯，智者见国王面带怒容，不知会有什么事情发生，心想还是早点告辞离开为好，于是向国王起身行礼，离开了王宫。路上他想：“这四个家伙一个说心中秘密应告诉朋友，一个说应告诉兄弟，一个说应告诉儿子，一个说应该告诉母

亲，他们每个人定有各自的秘密，我得设法探听一下才好。”

塞那克等四大臣的秘密

塞那克等四大臣每次退朝出宫之后，都要先坐在放在宫门口的一只盛粥的船上商议问题，讨论对策，然后才各自回家。智者想：“如果藏在这粥船的下边，必可探得他们的秘密。于是便派人把船搬起，在下面铺上一条褥子，自己躺在船下。然后又吩咐侍从道：“你们且隐藏一旁，等他们四人商谈完毕离开此处之后再管我。”侍从应了一声便在远处隐藏起来。

塞那克对国王说：“大王，只听我们说您是不会相信的，大王明察一切，现在可该清楚了吧！”国王听了这些话未加分辨，已对智者愤愤不满。他问塞那克说：“现在该如何处置他呢？”塞那克说：“事不宜迟，应尽快把这个乡巴佬秘密处死。”国王说：“塞那克，只有你是忠心耿耿的。你们带上人马埋伏在王宫门外，等那乡巴佬来上早朝时就把他杀死。”说着把上方宝剑递给了塞那克。四大臣说：“此计甚好，请大王放心，我们一定要把这乡巴佬除掉。”计议已毕，四大臣向国王告辞走出王宫。“我们的政敌这次总算可以被我们除掉了，”他们自鸣得意地想着，一起坐在粥船上叙谈开来。

塞那克问：“诸位，谁去执行处死乡巴佬的任务呢？”三人齐声回答道：“您是我们的师长，由您亲自出马为好。”塞那克又问三人：“你们都发表了高见，认为秘密可告某某，那么在你们的亲身经历中、所作所为中，或耳闻目睹的事情中，是否确实有重要的秘密呢？”三人说：“师长，我们的秘密当然可以讲，但在我们讲之前，师长是否可以先告诉我们呢？您不是认为秘密应告诉友人

吗？那就请告诉我们吧！不管是您的所作所为也好，还是耳闻目睹也好。”塞那克说：“你们知道了又有何用呢？”三人又说：“师长请讲，我等很想知道。”塞那克说：“不过这件秘密如果被国王知道了，非处我死刑不可。”三人又说：“师长不必担心，这里都是自己人，谁也不会去告密”。塞那克用指头敲了敲船板说：“谁能保证这粥船的下边没有藏着那乡巴佬呢？”三人齐说：“师长，那乡巴佬此刻肯定在家中享福，他哪会跑到这样又脏又乱的地方来呢？绝对不会的，请师长快讲吧。”

塞那克说：“你们都认识本城那位名妓吗？”

“认识，谁不认识她呢？”

“你们最近还能看到她吗？”

“最近没有看到她。”

“这就是了。我在娑罗树御花园中和她交欢之后，又想得到她的首饰，便把她杀死了。然后从她身上撕下一块布把首饰包好，挂在我家仓库后的一个鹿角上，首饰还没出售，要等到时过境迁，事情被人们遗忘之后再拿出来出卖。这件事我只告诉了一位朋友，他是决不会告诉他人的。因此我才认为，心中的秘密可以告诉朋友。”

智者听到这一切，暗暗记在心中。

布古萨开始讲出自己的秘密，他说：“我的大腿上长了一块疥疮，无法治愈，每天一清早我弟弟便关起门为我洗疮上药，上面再缠上几层柔软的棉布。上朝之后，国王常把我唤到他跟前。把头枕在我大腿上睡觉。国王要是知道我大腿上生有疥疮，非把我幸了不可。这一秘密除我弟弟外谁也不知道，所以我才说秘密可以告诉自己的兄弟。”

接着卡文德道出了他的秘密，他说：“请听听我的秘密吧。

有一天月黑之夜，有一个阴灵附入了我的身体，这个阴灵一作祟，我就像一只疯狗一样狂叫起来。我把这件事告诉了我的儿子，每当阴灵在我身上作祟时，儿子便把我用一条绳子捆起来，把我锁在屋里。然后他到门口搭起一个戏台，请人在那里大吹大擂，大吵大闹起来，这就把疯狗的叫声掩盖住了。所以我认为秘密应告诉自己的儿子。”

然后，大家都请达温得道出自己的秘密。达温得说：“当初帝释天曾送给拘奢国王一批财宝，其中一块宝石传给了咱们的国王，存放在王宫的宝库里。我以加工宝石为名把宝石取出据为己有，交给了我的母亲。母亲将它加工之后，每日上朝之前便给我佩戴身上。我戴着这块光辉耀眼的宝石走进王宫，使国王赏心悦目，所以他总是先和我打招呼，对我格外热情。而且每天还给我一笔赏金，或八个金币、或十六个金币、或三十二个金币、或六十四个金币。如果国王知道这宝石是从宝库中偷出的，国王非要我的命不可。所以我说，如有秘密可告诉自己的母亲。”

菩萨把每个人道出的秘密都记在心中。这四个人都像是剖开心腹，把里面的东西全部倒出来一样，都感到很畅快。最后他们又说：“到明天早晨我们把那个乡巴佬杀了就更加开心了。”说完便各自回家去了。

一见四人已去，菩萨的侍从赶快上来把粥船搬起，请菩萨出来。菩萨回到家中洗过澡，擦上香，美餐了一顿，接着对一个心腹吩咐说：“你在门口守候，如王宫派人求见，立即把他带来见我。”因为他估计王后吴东巴拉可能会派人来传递消息。准备停当以后，菩萨便躺在一张华丽的床上安歇了。

半夜传递的消息

此时此刻，国王正躺在床上辗转反侧，卧不安席。他想到的全是智者的好处。他想：“他从七岁开始为我效劳，从未做过一件对不起我的事情，女神提出的四个问题如不是请他作出满意的解答，我早就丧命黄泉了。今天我听了一些与他为敌的人的谗言，居然让他们用我的上方宝剑把我那位非凡的圣哲杀死了！我这样做太不应该了。唉，明天以后我就再也看不到我的灵药智者了。”国王想到这里，感到撕心裂胆的痛苦，顿时出了一身冷汗。吴东巴拉王后与国王同床而卧，他发觉国王心情沉闷，愁眉不展，便知必定有事，于是问道：“大王，看你精神抑郁，忐忑不安，贱妾自省，并未惹大王生气，但不知谁做错了事使大王您如此不快，愁苦不堪？”国王说：“亲爱的，塞那克等四大臣对我说，灵药智者图谋不轨，要杀害本王，夺取王位。我未及明察，便把上方宝剑交给他们，命他们把智者斩除。现在我心中非常难过，心想我若死在他之前反而更好一些。我一想到明天以后我就再也见不到我的这位智者了，我心中就像刀割一样难过。”对吴东巴拉王后来说，这消息如晴天霹雳，心中好似压上了一块巨石。她想，应先安顿一下国王，等他入睡之后我得尽快把这一危在旦夕的形势设法告诉我的弟弟。于是对国王说：“大王，那个乡巴佬受到大王的恩宠，最近大王还封他为全军元帅，如果他竟敢以怨报德，图谋不轨，他就是我们的死敌。他身首异处，也是咎由自取，大王也不必为他惋惜”。国王听了王后的劝说，心情稍微平静了一些，不一会儿便入睡了。王后见国王已经入睡，急忙起身，从寝宫取出一张贝叶和一只铁笔写了一封密信。信中写道：“灵药智者，塞那克四大臣以离间之计向国王进谗，破除了国王对你的信任。国王一怒之下，把上方宝剑交给了塞那克，命他明日早朝

时在王宫门口将你斩首。所以，明天你断不可上朝，如一定要来，必须提前做好一切准备。”王后把信折好放在一块甜食中，又用菜叶把甜食包严，外面用线绑好，放在一个食罐里，交给一个可靠的女佣送去。因为当初国王已经应允，王后的侍从随时都可以出入智者的府邸，所以女佣畅通无阻地把密信送到了智者的手上。智者拿到甜食后对女佣说：“你去回禀王后，说我已收到她的礼物。”女佣回宫复命，王后才放心地回到国王身边睡下。

智者从甜食中取出信读罢，做好一切准备才上床安歇。塞那克等四大臣感到夜长如年，天刚蒙蒙亮，塞那克便起了床，他拿起上方宝剑守候在王宫的门外。塞那克等四大臣在宫门等了许久，却不见智者到来，最后他们只好到宫中向国王复命。国王问道：“诸位大臣，你们把那个乡巴佬处死了没有？”他们回答说：“我们不见乡巴佬来上早朝，不知为何道理。”

灵药智者在太阳初升的时候已把七由旬的密约卢城的防务工作安排就序，动员全军将士处于戒备状态，各个要塞都布置了岗哨，配备了卫兵，然后智者坐上一辆战车，率领象马车步四军浩浩荡荡向王宫进发。国王站在阳台上老远就望见威风凛凛的灵药智者。智者一看到国王便从车上下来，向国王大礼参拜，国王心想：“如果智者谋反篡位，决不会对我这样谦恭。”于是大声喊道：“我的儿啊，请快进宫来吧！”智者奉命进宫，坐在一旁。塞那克等四大臣也依序就坐。

阴 谋 败 露

国王佯装不知内情，问智者道：“我儿，昨天下午你提前退朝，今天又迟迟才来见我，你是否有意回避我呢？你是不是听

到了什么消息,使你对我产生了怀疑呢?是不是有人教你不要来见我呢?我希望你如实禀报。”智者对国王说:“大王,您是否听信了塞那克等人的谗言,已下令要把我处死呢?因我得知这一情报,才迟迟未来见您。大王,塞那克等人忌贤妒能,他们容不得一个有智慧的人,所以他们想借您的手把我除掉。您听信了他们的谗言,下令加害于我,我所得到的情报与大王您昨天深夜和王后讲述的情况一样详实。”国王闻听此言,断定他在深夜把情况告诉王后之后,王后当即便派人去告诉了她的弟弟。国王以审问的目光看了王后一眼。智者发觉国王对王后怒目而视,急忙为王后解围道:“大王不可怪罪王后,须知我能知过去、知现在、知未来;这世上的一切,我也无所不知,无所不晓。如果大王怀疑王后把您的机密传给了我,那么塞那克、布古萨等人的秘密又是谁给了我的呢?他们的一切秘密我全都知道。”智者接着开始揭露塞那克的秘密,说:“大王,塞那克在娑罗树御花园将本城某名妓杀害了,然后又从她衣服上撕下一块布把她的首饰包裹起来,藏在他家的仓库里。他仅对他的一个朋友讲出过这秘密,所以,我并不是欺君的乱臣贼子,应该将他拘捕法办。”国王看了看塞那克问:“他说的可是实情?”塞那克无奈地答道:“是实情,大王。”国王见他已招认,便命人给他戴上镣铐,将他押入监牢。

接着,智者又开始揭露布古萨的秘密,说:“大王,这个布古萨的大腿上有有个不可治愈的疥疮,他本是没有资格接近国君的,大王不知其情,以为他腿上缠有松软的棉布,便常常把头枕在他的大腿上休息。他把这一秘密告诉了他的兄弟,他却没料到在他告诉其弟时被我听到了。”国王又问布古萨是否属实,布古萨也无法抵赖,因此也被关入了监牢。

接着智者又揭露了卡文德的秘密,说:“大家都知道,‘阴灵’

是一种凶神恶煞，这一凶神附入了卡文德的躯体，使他象疯狗一样狂吠。大王，这样的人是不准进宫的，但卡文德隐瞒了这一事实，犯了欺君之罪。这一秘密丑事他只告诉了他的儿子，但全部都被我听到了。”国王问卡文德智者所言是否属实，卡文德也只好招认，因而也被立即打入了监牢。

智者接着又揭露达温得的秘密，说：“当年为了争夺帕巴沃蒂公主引发了一场大战，七个国家的国王兵临城下，拘奢王作狮子吼叫：‘我便是拘奢王子！’把七国大军悉皆击败，敌军死伤无数，就像一阵暴风卷走了整个一片棕榈树林一样。拘奢王子大获全胜，大王您的高祖在这场战争中立下了赫赫战功。拘奢王大喜，论功行赏，他将一块价值连城的八曲宝石送到了您高祖家的宝库中。这块宝石传至今日，却落在了达温得的手中，他把盗窃宝石的事只告诉了他的母亲，不期也被我听到了。大王，我决不是您的敌人，这四位大臣才是您的敌人。如果您感到有养虎遗患的危险，就该将他们逮捕法办。”国王问达温得智者所言是否属实，达温得也只好承认，国王下令也把他打入了牢房。

就这样，妄图陷害菩萨的四个大臣结果都锒铛入狱。菩萨又对国王说：“大王，臣所以坚持这样的观点，自己心中的秘密在事成之前不应告诉任何人，如果说出去无论给谁，就会招至杀身之祸。”接着智者又开导国王说：“秘密当存之于内心，一个聪明的人从不会披露自己的秘密，在事成之前他们皆有守口如瓶的耐性，事成之后宣告无妨。此外，请大王牢记一点，这世界上的女人虽然有些象心肝宝贝一样可亲可爱，但明智的人是从不把秘密泄漏给她们的。还有一些酒肉朋友，这样的人口蜜腹剑，口是心非。对这样的人也要提高警惕，万不可把内心的秘密告诉他们。有些不明智的人，往往会把一些不该泄漏的机密告诉给某个

人，那么这个人抓住把柄，就可以任意欺凌乃至打骂这个不明智的人；而这个不明智的人只能忍气吞声，因为他怕人把自己的秘密泄露出去。自己内心的秘密如果被某人知道了，就会忐忑不宁，惶恐不安，因为生怕那人把秘密传出去。如果严守不泄，就不必如此担惊受怕了。如果白天谋划一件事情，应选择一个宽敞明亮的地方；如果夜里谋划一件事情，则应低声细语，使话音不超出对方的耳界之外。因为隔墙有耳，很容易被人偷听去，走漏风声，使谋划的事情失败。”

国王听了智者的这番教导，增长了不少知识和智慧，对那四个罪行严重却又谋害忠良的大臣更是义愤填膺，他立即传下旨谕：“即刻处死这四个罪臣，再把他们的尸体弄到护城河边，穿在尖杆上，或砍下他们的头颅扔到护城河里。”

武士们要把四大臣的手反绑于背带到十字街头，用带有棘刺的刑条要活活将他们打死。智者上前劝阻道：“大王，他们虽罪大恶极，但毕竟都是您的老臣，恳请大王赦免！”国王这才免除了他们的死罪，交予智者处置。智者当即释放了他们。国王不容他们住在城里，下令将其驱出城外。智者再次进谏道：“大王，对于无智无知的愚昧之辈还是宽恕为好。”智者宽宏大量，言之成理，终于打消了国王的气愤，就如同付灵丹妙药消除了一场重病一样。国王原谅了四大臣，同意他们官复原职。智者对待自己的敌人尚且如此宽厚，对其他人将会是何等慈悲啊！国王此后对智者更加喜爱，更加尊重。塞那克等四大臣也象拔去毒牙的蛇一样再也不敢肆意妄为了，他们再也不敢与智者作对了，并且在朝中的权势也大大削弱了。

灵药智者治理国家

从此以后，智者成为国王最为宠信的大臣，朝中诸事，国王无不言听计从。智者想：“现在大王唯我是从，我自当勤勉侍君，不得有半点懈怠。”他在七由旬的密约卢城外，新筑起一道十八腕尺高的城墙，它雄伟洁白，似一条白色的波浪。沿城墙内侧筑起一道墙基，使城墙牢固得坚不可摧。墙上又建起了数百个堡垒和牌楼，四门之外挖了一些隐蔽的陷阱。在此城墙之外，他下令新开了一条宽大的护城河，河中游动着大量的鳄鱼，并有五色莲花开放其中。护城河外是一道泥河，泥河之外是一道涸河，如此三重护城河绕于城外。城内的破旧房屋都修葺一新，并新修数座池塘于城中，塘中充满了清水。城里的住户都储存了足够的粮食。又请喜马拉雅山那些可靠的僧人帮助运来了红土和莲籽。又将城外那些长年失修的泥沙堵塞的运河进行了疏通，在灌渠的岸边刷上了白粉，使城外地区也焕然一新。倘若敌人来犯，定可立于不败之地。

智者还特意向来自各国的客商进行了调查，问清他们各自来自何国，其国之王有何爱好。然后选拔了一百名细作，吩咐他们说：“朋友们，我准备了各式各样的礼品，派你们带上这些礼品分别奔赴各个国家奉献给各位国王，以取得他们的欢心和信任。然后你们设法在各国王宫为国王服务。至于你们的妻室儿女均由我负责派人照管，你们不必挂念。”于是，有的细作带了嵌有宝石的首饰，有的带了金制的拖鞋，有的带了装饰华丽的宝剑，有的带了金项链，到各个国家分送给各个国王。

百名细作分赴各国，向国王献上礼品说：“我来贵国，愿为大王效劳。”当国王问他们来自何国时，他们都随便谎报了一个国名。他们个个都取得了国王的信任，都被留在王宫，与国王为

伴。

当时有一个艾格巴拉国，国王为桑克巴拉。这个国王在集结军队，运输军装甲冑。驻在该国的细作便把这一情报派人向智者作了汇报，说：“该国国王可能图谋不轨，详情尚待了解，请派人来作进一步的侦探。”智者得到情报之后，便召来他驯养的小鸚鵡吩咐道：“朋友，现在我派你到艾格巴拉国去侦察桑克帕拉国王有何不轨之举。查清之后你便到贍部洲各国遍游一程，把各国的情况都侦探一下。”吩咐完毕，智者以炒稻谷和蜜汁把小鸚鵡喂饱，又以过滤过千百次的油料涂在它的两翅上，然后把它从窗口放入天空。鸚鵡飞到艾格巴拉国桑克帕拉国王的王宫，在驻守那里的细作的配合下了解了那里的情况，之后便去周游列国。最后，它飞到了冈比拉国的北板加拉城。

四 耳 计

当时在北板加拉城治理国家的是朱拉尼梵授王。梵授王的宰相是一位名叫盖瓦扎的婆罗门。这位宰相有智谋、有知识。一天早晨，盖瓦扎一觉醒来，看到那豪华的寝宫，宫中悬挂着香花香藤，天花板下是绘有美丽图案的华盖。油灯未熄，油香扑鼻，灯光辉煌。这样豪华的宫殿，使宰相浮想联翩：“我居住在这寝宫之内，享受着荣华富贵。这寝宫是属于谁的呢？它不属于别人，仅属于朱拉尼梵授王。梵授王赐予我权势和财富，我应该使他成为整个贍部洲的霸主，那时我便是整个贍部洲的宰相。”他想到这里，按捺不住内心的激动，立即去参见国王。他先向国王请安，然后向国王说：“大王，臣有话禀奏。”国王说：“国师，有话请讲。”宰相说：“在此内宫谈话多有不便，我们还是到御花园去谈

吧。”国王说：“那好吧，国师。”二人便来到御花园，令卫士守在园门之外，国王和宰相进入了园中，坐在石椅之上。

此时，智者所派鸚鵡正在该国侦查，它见二人行动诡秘，便跟踪而至，落在御花园中一棵娑罗树上，隐藏在树叶之中。国王说：“国师，有什么话快请讲吧。”宰相说：“大王，请您凑近一些。我想和大王商议一个计谋，此属绝密，除臣之两耳与王之两耳这四耳之外，不可让他耳听到。大王，如果我们的计谋变为现实，大王便是整个瞻部洲的霸主，权倾天下事。”梵授王早有称霸世界的野心，宰相所言正中下怀，忙问：“国师快说，是什么计谋呢？”

宰相说：“大王，我们集结军队，先发兵围攻一个城邦，我从侧门潜入城中向国王劝降，说‘大王，现在大军压境，如若开战，必败无疑，微臣奉劝大王归降我国，这样您仍可在此为王。如大王同意，我们即可罢兵’。如果他不听劝告，就征服他的军队，杀死这个国王，然后再去攻占另一个国家。这样，我们便可战胜所有的国家。然后，我们要建一座宴会厅，邀请被我们征服了的一百个国王前来赴宴，共饮庆功之酒。当各王就座，饮下我们下有毒药的酒后，一个个会即刻中毒身亡，我们便把他们的尸体抛于河中。这样，这一百个国家的国土就很自然地并入我国，大王您便成为整个瞻部洲的霸主了。”

国王闻言大喜，说：“此计甚妙！国师，我们就依此计而行吧！”宰相说：“大王，此计名之曰‘四耳计’，不可让第三者知道。而且事不宜迟，应迅速行动，以防有变。”国王听罢，连称“甚好。”

鸚鵡听他们商议完毕，便从树叶中飞出，往盖瓦扎头上拉一摊尿。盖瓦扎觉得有一摊东西从天而降，正落在自己头顶上；抬头看时，那鸚鵡又往他嘴里拉了一摊，然后“嗖”地一声便飞向高空。这鸟在空中开始嘲笑盖瓦扎了，它说：“你这‘四耳计’早已变

成了六耳，很快又会变成八耳、百耳。”这鸟儿风驰电掣般飞到了密约卢城灵药智者的府邸。

鸚鵡早已养成这样的习惯，如果它带回的情报属于绝密，只能告诉智者一人，则落在智者肩上；如果带回的情报也可以让阿玛拉夫人知道，则落在智者的股上；如果带回的是一般情报，大家都可以知道，则落在地上。这次它落在智者的肩上，阿玛拉等人见状，知有绝密报告，悉皆回避。智者抱起鸚鵡来至楼上，问道：“朋友，你看到什么，听到什么了吗？”鸚鵡回答说：“主人，我游遍了贍部洲，侦察了每个国家的情况，其它各国均未发生异举，相安无事，不必多虑。唯在北板加拉城探察到重要情报。该国国王朱拉尼梵授王的宰相名叫盖瓦扎，他把国王带到御园，定下四耳之计。我隐藏在娑罗树的密叶中听他们商议完毕，往那盖瓦扎宰相的嘴里拉一摊尿，然后飞上高空，回来复命。”接着便把盖瓦扎策划的四耳计及所见所闻及其它情况详细地向智者叙谈了一遍。

智者为鸚鵡洗尘，将拌有蜂蜜的稻谷给它吃，以蜜汁给它喝，又以药油抹在它的翅膀上，然后安排它在铺有软垫的金笼中安歇。智者想：“看来这个盖瓦扎还不知道我灵药智者的厉害。我要使他们的计谋彻底破产！”

智者把密约卢城中的穷苦居民迁到城外，又把四门之外及偏远各郡的富户迁至城中，富人们带着大批财宝和钱粮入城，大大充实了城中实力。

计 谋 破 产

朱拉尼梵授王听从盖瓦扎的建议，率领象马车步四军出征。

他们先包围了一个城邦，盖瓦扎婆罗门进城劝降。国王归降后将军队并入梵授王大军，然后又去包围另一个城邦。不久，梵授王就征服了除密约卢城以外的每一个国家。菩萨派往各国的细作也及时传来情报，说：“梵授王今天已经征服这个国家，务请智者提高警惕，严阵以待。”智者回复他们说：“我自当提高警惕，请你们继续侦察，及时禀告。”

梵授王只用了七年七月七天的时间就把维德赫的国家以外的各个国家都征服了。梵授王对盖瓦扎婆罗门说：“国师，我们去攻打维德赫国王的国家吧！”盖瓦扎说：“大王，攻占灵药智者所在的国家，现在时机尚未成熟。这位灵药智者非同一般，他足智多谋，诡计多端，德高望重，万民敬仰，很难对付。他们的密约卢城不过弹丸之地，现在赡部洲的各个国家都已归顺，归天下于统一的大业已基本完成，只剩下那一小国，不足为患。”其他臣服于梵授王的诸王也欲灭除密约卢国，他们说：“我们一举把它拿下，好来个普天同庆，畅饮庆功喜酒！”盖瓦扎毕竟深谋远虑，又设法说服了他们，他劝阻道：“小小维德赫何足挂齿，他的降服，只是早晚而已。”在盖瓦扎的竭力劝阻下，大家才停止了发兵征讨。

潜伏在各国的细作向智者送情报说：“梵授王带领百国国王统帅百万大军向密约卢城进发，中途停止，返回军营。”智者复传令他们严密监视各王行迹。

梵授王问盖瓦扎：“那么，现在庆功设宴以毒酒除灭诸王的时机是否已经成熟呢？”盖瓦扎说：“现在时机已经成熟。”于是吩咐诸大臣曰：“你们赶快把御花园布置得象帝释天的乐园一样华丽壮观，布满酒坛和美味佳肴，鸡鱼肘肉！”细作得知，立即密信禀知智者，只是他们并不知盛宴之上设有毒酒。智者因另有鸚鵡的情况，所以情况了如指掌。各细作将梵授王举行酒宴的日期禀

告智者之后，智者心想：“有我在，就不能叫那一百个国王都死于非命，我必须设法营救他们。”于是将与他同日出生一起长大的那千名伙伴召来吩咐道：“朋友们，朱拉尼梵授王在他的御花园中要和臣服于他的百名国王共饮庆功之酒，你们潜入此园，在他们摆置桌椅请诸王就坐之前你们就拥上前去，占据梵授王座椅旁边那把座椅，并宣布：‘这把座椅留给我们的国王’梵授王的将士侍从一定会问：‘你们的国王是谁？你们又是谁家军队？’这时你们回答：‘我们的国王是维德赫大王，我们都是他的部下。’他们会说：‘我们用七年七月七天的时间降服了一百个国家，在这一百个国家的国王中，从未听说过有一个维德赫国王！不过既然他也参加，就叫他在最后一把椅子上落坐吧。’你们闻听此言就大声争辩：‘在当今普天之下，除梵授王外，再没有高于维德赫大王的国王了，如果不依从我们的意见，你们的酒宴就休想办成！’你们一面这样高声叫喊，肆意挑衅；一面用铁棍木棒把他们的酒坛饭碗、瓶瓶罐罐统统砸烂，将盛满佳肴的盘碟推翻在地，弄他个一片狼藉，混乱不堪，然后你们迅速逃离，混在他们的部队之中。象阿修罗的魔军闯入帝释天宫一样搞他个人仰马翻，然后高呼一声：‘我们是灵药智者的勇士，你们有胆量，就来捉拿吧！’就夺路回国。”

这千名伙伴接受了智者的任务，拜别智者，带上弓箭、棍棒、长矛、短矛、环刀五种兵器，来到了北板加拉城，潜入御花园中。只见梵授王及百王之座椅已依次摆放停当，他们依智者所嘱，上前挑衅，打翻宴席，回国复命。

密约卢城被围

梵授王得知以毒酒杀害的百名国王的计谋被灵药智者破坏了的消息后暴跳如雷。那百名国王因未能欢宴庆功而愤愤不已，广大将士也因未得饮酒作乐而怨恨在心。梵授王对各国王说：“朋友们，我们应该杀入密约卢城，象劈椰壳一样把维德赫国王的脑袋劈成两半踩在脚下，好痛饮庆功之酒。你们立即去集合部队，准备出兵！”然后又密报盖瓦扎：“我们要消灭破坏我们计谋的仇敌，立即出兵征讨，百名国王和 21870 头战象、65610 匹战马、21870 辆战车和 199350 名勇士都已准备就序，将士们整装待发，请国师和我们共赴战场。”

盖瓦扎毕竟狡诈，他知道战胜灵药智者决非易事，冒然出兵，恐遭不测。于是再次劝阻梵授王道：“大王，密约卢城难攻，不在于维德赫国王的威力，而是因为灵药智者的智谋。有这位智者守护的密约卢国就象一头雄狮守护的石洞一样不易打入。若去，必遭失败，所以臣劝请大王停止此行。”梵授王依仗其国势强大，财产富足，已经十分骄横。他象被人击了一棒的毒蛇一样怒气冲冲，说：“灵药智者有何可怕？”便率领百名国王一马当先，向密约卢城进发。数十万大军浩浩荡荡，犹如狂风卷起的海浪一样向前涌去。

智者的一千伙伴破坏了梵授王的酒宴，当日夜晚回到密约卢城向智者复命。接着，潜入各国的细作又接二连三送回情报说：“朱拉尼梵授王声言要捉拿维德赫国王，又伙同百名国王向密约卢城进军，智者当严加防范。”“今天梵授王大军已经行进到某地驻扎。”“今天梵授王的大军将逼近都城。”……智者岂能不备？他早已把一切都布置停当。

天黑之后，梵授王的部队点燃起几百盏灯烛照亮道路，继续前进。很快，大军就把七由旬密约卢城包围起来。包围圈分为四

重，最里的一层是象兵，围在干涸的护城河外。那些大象浑身都佩戴着金饰玉器，象鼻握着粗大的木棒；两颊、辜丸、两耳、两眼、两鼻孔和肛门这十窍流淌着兴奋的体液。虽是铜墙铁壁，它们也能撞倒。骑在象背上的勇士手持长勾长矛，威风凛凛。象兵之外是一层马兵(骑兵)。每匹战马也是威武雄壮，披挂整齐。它们都是些产自于天竺、柬埔寨、润那等国的骠马。骑在马背上的将士个个精神抖擞。军号高鸣，人欢马叫。马军包围圈之外是一层车兵。只见辆辆战车都装饰有狮虎之皮，插在车上的战旗迎风招展。驾车的天竺马也都肥壮有力，弓箭手站在车上，箭囊里装满了利箭。车兵之外是一层步兵。这层凶猛的步兵，就象是天魔军的化身，那兵将们都长有狮口、象口、马口、虎口，十分凶残可怕。正如后来悉达多王子已修满三十波罗蜜多，在菩提树的护荫下，依靠三十七道品的力量，坐于金刚座上，下定了战胜魔军，誓得正觉的决心。这朱拉尼梵授王的步军也如那魔军一样，手持矛、枪、勾、叉，器械闪动，辉煌耀眼。就这样，把个七由旬的密约卢城围了四重，各处还布设了进攻的堡垒。

围城大军的将士们在欢呼、在鼓掌、吼叫着、狂舞着，高喊着“围而歼之！”战马战象在嘶鸣，战车的巨轮在滚动，锣、号、螺、鼓在大吹大擂，震得天摇地动。嵌有宝石的灯柱上挂上了千万盏灯烛，将士的甲冑和象马的金银装饰在灯烛的照耀下闪闪发光。但不管它多么辉煌，也还比不了灵药智者的光辉，这光辉像阳光一样强烈和煦，它不仅能照亮外部世界，还能驱除人们内心的痴暗。

塞那克等四大臣听到城外人声鼎沸，喧嚣异常，不知发生了什么事情，心中惶恐不安，便去问维德赫国王：“大王，城外纷乱喧闹，人声鼎沸，不知出了什么事情，请大王派人查明。”维德赫

登上阳台隔窗了望，对塞那克说：“梵授王领兵来犯，已经兵临城下，我们危在旦夕。”国王顿时心惊胆战起来。

· 菩萨镇定自若，无所畏惧。他把军事部署完毕，安排好岗哨之后，心想：“国王惶恐不安，我当去劝他宽心。”于是来到王宫楼上，参拜国王，站立一旁。国王见他来到，已感几分安全，他想：“在此危难之际，只有我儿灵药智者能解我危险，救我性命，别无他人矣！”于是说道：“灵药智者，北板加拉城的梵授王携同一百个国家的国王带领数十万大军来犯，随同大军而来的还有大批能工巧匠，他们带来了足够的木板木料和工具，能建造门窗廊亭，他们的大军之中，象马嘶叫，车轮吱吱，琴鼓音乐之声响彻云霄，射呀！杀呀！前进！左转！的军令四起；因口令难达，他们击鼓传令。他们不仅有这样一支猛如狮虎的大军，而且还有十名足智多谋的军师，他们的智慧象大地一样深沉广大，只要他们下定决心，他们便有把天地合而为一的本领。除此之外，还有梵授王的母亲姐拉姐，她的智谋高远，为国王出谋划策，可称为第十一位军师。”

“这姐拉姐确实非同一般，有一件事可以说明：一天，有个人带了一升米，一包饭和千枚金币过河。当他涉至河中时，因浪大流急，不能渡至彼岸，便向对岸呼救：好心的先生们，我这里有一升米、一包饭和一千金币，如果谁能帮我渡至彼岸，我便把我喜爱的东西送给谁。”一个身强力壮的男子系紧了裤子跳入水中，涉至河心，拉着他的手涉至岸边。上岸后说：‘把东西给我吧’。渡河人说：‘这一升米和这一包饭随你拿一样吧。’助渡人说：‘我舍身忘死地把你接过来，难道就是为了这一升米或一包饭吗？快把一千金币给我！’渡河人说：‘我事先说得十分明白，我要把我所喜爱的东西赠给帮助我的人。现在我要给你的正是

我所喜爱之物，你若想要，就快点拿吧。’助渡人请一旁观者评理，旁观者也说：‘他既然已经预先声明，他要赐予的是他所喜爱的东西，那现在只能是他给你什么你就接受什么了。’助渡人不服，争吵着去打官司。大堂之上，官吏的判决也是：‘汝所应得，只能为彼所欲赐者’。助渡人还是不服，告到都城向国王起诉。梵授王将官吏招至宫中问明情况，仍下了‘维持原判’的结论。国王审案时其母姐拉姐太后也在一旁，她觉得国王判得不公，便说：‘儿啊，要秉公而断哪！’国王说：‘请母后审理。’姐拉姐说：‘好吧，我就试试’。她先唤渡河人上堂问道：‘孩子，请把你那三样东西摆在地上，一升米，一包饭和一千金币。’渡河人遵命将三样东西摆之于地。太后问：‘你渡河呼救时是怎么说的？’渡河人把当初的话又重复了一遍。太后说：‘那好，就把你喜爱的东西拿了回家去吧！’渡河人从地上拿起一千金币便走。他刚走出几步，又被太后召回，只听太后说：‘孩子，这金币是你所喜爱的吗？’回答说：‘是的，是我所喜爱的’。王后说：‘那你是不是说过把你所喜爱的赠给帮助你的人呢？’渡河人说：‘我说过，太后’。太后紧接说：‘那你快把这一千金币给他吧！’渡河人无言可辩，忍痛把一千金币送给助渡人，心痛地啼哭起来。国王和大臣们看到太后明断，一齐拍手叫绝。此事传播出去之后，天竺各国都知道了姐拉姐太后的英名。所以我说，梵授王的母亲姐拉姐是他的第十一位军师。”

“除此以外，现在梵授王的周围正聚拢着一百个国王，他们虽有象马车乘，金银财宝，但都被梵授王征服，成了唯梵授王之命是从的奴仆。梵授王携同他们率大军已把我们密约卢城团团围住。在我们城外，他们设了四重包围圈。第一道包围圈由战象组成，第二道由马队组成，第三道由车队组成，第四道由步兵组

成。在象队和马队之间有一条通道，马队和车队间有一条通道，车队与步兵间有一条通道。我们的都城如此陷入重重包围之中。一旦城池被破，其后果不堪设想。灵药智者，现在为夜初时分，城外的敌军已点起灯烛。挂灯的宝杆高高矗立，照得亮如白昼，令人望而生惊。智者，您的智谋无可比拟，请快想一条解围脱险之计吧！”维德赫国王忧心忡忡，惊恐万状，用这样长一段话向智者讲述了局势的严重危急。

智者听完国王的话心想：“医治病人，须有良医；解救渴者，须有清水；其他办法是无济于事的。国王惧怕敌人，必须给予安慰。观今日之形势，救国救民，舍我其谁？”智者临危不惧，仍如一头勇敢的雄狮。他安慰国王说：“大王不必担心，您的江山稳如磐石，您可以象往日一样坐享太平。我仅以举手之劳，便可把他几十万敌军驱散，就象赶走一群麻雀，驱散一群猴子一样。”

智者解除了国王的忧虑之后立即离宫。他令人擂起令鼓，通告全体军民说：“朋友们，你们不要把兵临城下放在心上，你们要梳洗打扮，插花抹粉，吃糕点好肉，喝上乘美酒；歌舞娱乐，嬉笑狂欢，象过盛大的节日一样。我是灵药智者，请相信我有能力使局势化险为夷，转危为安！”将士、居民们凭着他们七年来对智者的了解，对他的话坚信不疑，都按照智者的吩咐欢呼歌舞，尽情娱乐起来。

攻 城 之 计

围城大军听到城内百姓欢声笑语，歌舞升平，象庆祝盛大节日一样热闹，都感到诧异。有些将士从侧门偷偷观看，也没有被人驱散。梵授王也很纳闷，便问近身侍卫：“城中百姓已处于几

十万大军的重重包围之中，他们不但毫不惊慌畏惧，反而兴高采烈，歌舞升平。从城中不断传出欢呼声、掌声和锣鼓声，这究竟是怎么回事呢？”潜伏在梵授王身边的细作忙上前答道：“大王，我也因事入城一次，看到那些歌舞娱乐的人们不禁问道：‘朋友们，天竺各国国王已率领军队包围了你们，你们的性命已危在旦夕，为什么还如此纵情放逸，不思抵抗呢？’他们回答说：‘我主自幼年时代便有一个强烈的愿望：广袤万里的天竺，有众多的国家，当这些国家联合起来攻打我密约卢国，在兵临城下的紧要关头，在城内歌舞欢庆，自得其乐。今天这一愿望终于变成了现实，因此我们国王特别高兴，他传令全城百姓庆贺七日。国王自己也上到王宫的高楼之上，与文武百官共饮庆功美酒，喜不自胜’。我闻此言，觉得那个国王太昏庸无道了。”

听了这一番话，梵授王就象一条遭受了棒击的毒蛇一样气愤填膺，说：“传我旨谕，立即攻城！把他们的护城河填平，把他们的城墙、堡垒、门楼纷纷捣碎，打进城去，象搬西瓜一样把他们的脑袋搬掉，把维德赫的脑袋拿来！”

将士们听到军令，立即拿起武器，逼至城门之下。智者组织他的军队站在城上，居高临下地向下抛掷泥沙，使敌军无法靠近，大败而归。有些顽固将士不肯撤退，继续攻城，当他们下到护城河时，遭到乱箭乱枪的射击，死伤惨重。在两军对垒、激烈交锋时，智者的将士还将敌军羞辱、咒骂了一顿。击退敌军之后，城上的将士又拿出酒肉，向城下的敌人显示、晃动一番，自己便开怀畅饮起来。退兵的手、脚、头、额上淌着血，狼狈逃回本营向梵授王复命：“大王，除非有神人请到天兵天将参战，否则我们是无法攻取此城的。”国王闻言，甚是不快。如此僵持了几天之后，梵授王又向盖瓦扎问计：“国师，莫说攻取城池，我军连城门都未

得靠近，这却如何是好？”

盖瓦扎说：“大王，臣有一计，这城中用水全靠城外供应。如果断绝其水源，不出几日，城中居民就会昏厥，城门就会不攻自开。那时我们就可以进城收拾他们了。”国王依计而行，切断了水源。潜伏在梵授王身边的细作将这一情报写在一张叶片上用弓箭射入城中，菩萨早有吩咐，如城外有带着叶片的箭只射入城内，要立即呈上。

智者得知情况之后心想：“盖瓦扎老儿和梵授诸人都是些愚昧之辈，他们还不知道我灵药智者有多么广大的智慧。”他叫人弄来一根六十腕尺长的竹杆，劈为两半，将里面的髓髓清除干净，再合拢一起，外面裹上皮子，皮子之外再糊上泥土，做成一根长长的管筒。请苦行僧人从喜马拉雅山弄来的泥土和莲子早已准备好，将莲子种于池塘的岸边，培上喜马拉雅山的泥土，再把那竹筒插在上面，里面又浇上一些清水。一夜之间，那莲子便发芽生长，莲茎沿着竹筒直长下去，从竹筒的顶端又冒出一腕尺长，且开出了一朵朵美丽的莲花，真是奇妙极了。（传说居于喜马拉雅山的苦行僧每年都要下山采集莲茎，磨成面粉食用。知此情形，天神作法，使莲花长至半山腰处，以免除僧人爬山之苦。灵药智者请僧人采来的莲子，即属此能长得很高的品种），智者把莲花从根拔起，从竹管中抽出，交予侍从，说：“把这件礼品送给梵授王吧！”侍从登上城门喊道：“梵授王的将士们，这是智者送给你们的礼物，你们把莲花采下戴在头上，把莲茎煮来充饥吧，否则会饿死的！”说着把莲茎弯成一个环形扔到了城下。智者的细作将莲花捡起送给梵授王，说：“大王请看，微臣还从未看到过这样美妙的莲花和这样高大的莲茎！”梵授王命他量一下长度，他胡乱比量一下夸大说：“是有八十腕尺呢！”国王又问：“不知

什么地方能生出这样奇妙的莲花！”细作谎言道：“一天，我想喝一点酒，便从小门溜入城内，看到一群市民正在一个大水塘中戏水，有些人还划船采花，怡然自乐。这棵莲花象是生在塘边的那种，池塘中部深水处那些莲花准会有一百多腕尺高呢！”听了这话国王对盖瓦扎说：“国师，看来断水之计已难治敌，还是另行策划吧！”

盖瓦扎说：“大王，臣另有一计，此计甚妙，可望有成。城内食粮皆运自于城外，我们把他们的粮源切断，人们没了饭吃，自会开城求生。那时我们便可一一捉获，大获全胜。”这一情报又被细作送入城内。智者得知后命人在城墙内侧的台基上铺了一层泥土，上面插播上稻种，菩萨运用神通之力，使稻种在一夜之间长成禾苗。七由旬长的密约卢城墙内侧，冒出了一片绿油油的禾稻。梵授王望见后问道：“城墙内侧那绿苗为何物？”智者的细作告诉他说：“大王，那里的智者是个乡巴佬，他把全国各地的粮食全都集中到了城内，居民家中的粮囤都已储满，多余的无处存放，便晾到街道上、城墙上。着雨受潮，便发芽抽叶，长成了禾苗。一天我因事从小门溜入了城内，我看到到处都堆着粮食。市民对我说：“看你象是那边来的。你若是想要，就带一包回去，免得饿死。”我很害臊，赶快出城回到营中。”梵授王一听对盖瓦扎说：“断粮取城之计看来也难以成功，还是另想主意吧。”

盖瓦扎说：“我又生一计，我们把供应城内的柴给他们断掉，无柴为炊，不攻自破。”智者又用以前的办法得知了情报，他命兵士们集聚干柴，置于城上展示给敌人看，使梵授王的这一计谋又归于破产。

这时盖瓦扎又给国王献计说：“大王，不必担心，臣还有一条妙计。”国王说：“你还有什么妙计？你的几个计谋已连遭失败，

看来这次出征，攻取密约卢城已不可能，我们还是退兵回朝，日后再议吧！”

和 平 之 战

盖瓦扎这个卑劣的婆罗门仍不甘心，他向梵授王奏曰：“大王，如果我们就此回朝，人们会说梵授王携同百位国王率领四军人马出兵远征，却未能捉获维德赫国王，竟是大败而归了。这事传扬开去有损于我们的声誉。当今之世，有智谋的不独灵药智者一人，我盖瓦扎也是一个有名的智者。所以，无论如何我们必须夺取这次战斗的胜利。”梵授王说：“国师，如何才能夺取这次战斗的胜利呢？”

“我和他们打一场和平之战。”

“何谓和平之战呢？”

“所谓和平之战，就是敌我双方不以武力交锋，两位国王各任命一位智者在一处会晤。此二智者中某一智者如果向对方施礼致敬，则授礼一方为胜，施礼一方为败。灵药智者少不更事，他还不懂得这些道理，我年长他许多，既为智者，自当知道尊敬长者之常礼。因此，他一见我，定会先向我行礼，这就宣告了维德赫国王的失败。那时我们便可大胜而归，奏凯回朝。”

梵授王一听大喜，说：“国师，此和平之战甚妙，明天便可进行。”

梵授王与盖瓦扎的计谋早已被细作探得，细作把这一情报及时传送到密约卢城内。智者得知后，立即派人在西门之外搭起一座“和战亭台”，智者派往敌方的百名细作，为确保智者的安全，都潜伏在盖瓦扎的身边充任侍从。梵授王和百名国王先行登

上了和战亭台，象十五赏月一样面东而立。盖瓦扎也同他们站在一起，等候对方的到来。

菩萨是登于世界之顶峰的人天之师，这天早晨他以香水洗头，沐浴更衣，佩挂整齐，吃过了阿玛拉亲手做的早餐，前呼后拥来到王宫门前。“快宣我儿上殿！”维德赫国王说。智者上殿行礼，站在一旁向国王奏曰：“儿臣现在要赴战场，打一场和平之战。”

“我儿出战，朕以何相助呢？”

“大王，盖瓦扎是一个贪财之辈，对摩尼宝石更是垂涎，请大王借我八曲宝石一用。”

“此等小事，不必问我，拿去就是。”

于是智者接过这颗帝释天赐予的宝石，拜别了国王，带领与己同时出生的千名伙伴和大队将士，登上一辆由一匹价值九万金币的白马驾驶的华丽轿车，威风凛凛向西门进发。

时近中午，盖瓦扎等还不见智者到来，他们不停地伸长了脖颈向远处张望。头顶上的骄阳似乎受到了智者神威的刺激，发射出强烈的光芒，照得盖瓦扎等汗流浹背。智者的队伍浩浩荡荡越过城门，其势如海潮一般汹涌向前，一下子覆盖了大地。智者下了轿车，象一头雄狮一样勇敢地登上了“和战亭台”。百名国王一见，不禁啧啧称道：“这位智冠赡部洲的灵药智者果然不同凡响，斯里瓦扎那长者之子真是一个盖世无双的人才！”他们竟身不由己地欢呼起来。这时，灵药智者象帝释天神大战阿修罗率领天兵天将冲上战场一样，手握九曲宝石到了盖瓦扎面前。盖瓦扎一见菩萨如此雄伟勇敢，气宇轩昂，两脚不由自主地迈向前去，说：“灵药智者，我们两人都是有名的智者，为了你们，我们才来到这里，数日以来辛苦劳顿，难道你没想给我们带点什么礼品来吗？如果然如此，可就有点不够朋友了！”菩萨回答说：“智

者，今天为您带来了一块摩尼宝石，这是一件符合您的身份的厚礼，请您笑纳，这可是绝无仅有的稀世之宝啊！”盖瓦扎看到智者手中那块晶莹发亮的宝石，喜出望外，乐不可支，急忙伸出手去说：“那就请递给我吧！”菩萨说：“请接着！”便把宝石递过去，宝石甚重，滑落到盖瓦扎手掌的指尖处，盖瓦扎未能抓住，滚落在菩萨脚前的地上。这个婆罗门贪财，急不可待地弯下腰去捡那块宝石。菩萨看准时机，一把按住他的脖子，使他不能直腰，一面大声喊道：“国师请起，国师请起！万不可给我施礼！我尚年轻，几乎和您的孙子同龄，不可向我施礼，不可向我施礼！”智者掐着他的脖子，猛力将其按在地面，他的口、额撞在地上，鲜血的血又沾上了泥土。智者低声骂道：“你这蠢货，竟指望我给你行礼！”盖瓦扎此时已是全身趴倒在地，然后才爬起拍打着身上的灰土落荒而逃。那块落在地上的宝石，又被菩萨的侍从捡了回去。

盖瓦扎趴倒在地时，菩萨高喊的声音被将士闻得，他们一齐击鼓欢呼起来。梵授王和百名国王也清楚地看到盖瓦扎跪倒在智者的脚下，连他们也在惊呼：“我们的盖瓦扎国师竟然给灵药智者下拜了！我们输了！赶快逃命吧！”他们各自骑上自己的战马，朝北板加拉城的方向逃去。菩萨的侍从和将士见敌军狼狈逃窜，便高声喊道：“活捉梵授王和百国王，把他们千刀万剐！”梵授王及百名国王一听更恐慌，拼命策马而逃。他们的军队已是落花流水，溃不成军。心怀慈悲的菩萨自知“穷寇勿追”的道理，他组织自己的队伍返回城去。

不知羞耻的盖瓦扎也早已骑上战马，一边擦额上的鲜血，一边策马逃跑，当他赶上自己的队伍时高声喊道：“弟兄们，你们不要往回逃跑，我并没有向那个乡巴佬施礼！”将士们根本不理他的话，一面跑一面说：“你这个不要脸的丑陋的婆罗门，说什

么要以和平之战取胜，却向一个比你孙子还年轻的人跪拜行礼！你做出这等下贱的丑事，把我们的面子都丢尽了！事已至此，你也就别吹牛了，也赶快逃命吧！”一面不顾一切地向北板加拉城逃去。

里应外合之计

盖瓦扎婆罗门策马直追，终于赶上了自己的队伍，说：“你们上当了！我根本没有向那个乡巴佬施礼，施礼的人会把自己弄得肘膝受伤，头破血流吗？你们见过这样的礼仪吗？那个乡巴佬用一块宝石把我骗了！……”他好说歹说，才使队伍停止后退，在撤退三由旬后又转调回头，重新包围了密约卢城。梵授王和盖瓦扎的这个大国有数十万之众，每人抓一把土扔进河里，便可把三条护城河填为平地。为什么他们愚蠢至此，竟没有这样做呢？其原因又在于菩萨的神通之力了。佛曾说过：“菩萨之愿，无所不偿。”灵药菩萨手中也似有一块如意宝石，所欲之事终可完成；不欲之事绝难出现。所以，今日敌军压境，他们居然没有也不可能想到以土填河，越河攻城的方略。他们赶回密约卢城外，仍在原处等待，仍是一筹莫展。

梵授王又请教盖瓦扎说：“国师，下一步我们该如何行动呢？”盖瓦扎说：“大王，我们严密封锁四道城门及一切侧门，不准任何人出城，城内军民日久必急，城门不攻自开，不攻自破，到时我们再去擒拿，就易如反掌了。”智者从潜在敌军中的细作得知这一情报之后，心想：“敌军久围不撤，长期坚持，对我十分不利，必须想一条退兵之计才行。”于是他在军中挑选了一位名叫阿努盖瓦扎军官，此人多谋善断，机智勇敢，智者对他说：“有一

项重要的任务需要你去完成。”

，“有何任务，尽管吩咐。”

“你站在城墙内侧的台基之上，乘我军松懈无备之机，对城外梵授王的部队说：“朋友们，不要灰心，现在城中军民已如笼中之鸟，感到悲观失望，只要你们再坚持几天，他们自会打开城门迎接大军，那时你们便可生擒维德赫和那个无耻的乡巴佬了。你还可以伺机把一些鱼、肉、饮料以及贵重的东西扔给他们。这样你慢慢便可取得他们的信任。听到你对敌人讲话，我们的兵士便把你抓住，骂你叛国投敌，在一个敌军能看到的把你手脚绑起来，用竹片狠狠往你身上抽打，然后暗自往你身上抹上红土，再用红色油花之环打你几下，在身上打出几个肿包，然后用绳子把你绑起扔到城外去。同时还要高声辱骂你是内奸和无耻的叛徒，敌军见状，一定会把你解去见梵授王。当梵授王问你犯有何罪，他们为何如此对你时，你就说：‘大王，我有万贯家产，那个名为灵药的乡巴佬将我打为叛徒，并奏请国王驱我出境，以达到他霸占我的家产的罪恶目的。因此，我和那乡巴佬有不共戴天之仇，我一定要拿下他的首级，夺回我的财产！这些天来我没有得到成大事的机会，也未能更多地为大王效劳，只是将一些鱼肉、饮料之类扔给了大王的义军，也给他们传递了一些情报。这些不慎被他们发现了，乡巴佬便借此发泄私愤，把我打得皮开肉绽，遍体鳞伤。大王如若不信，请问部下将士。’这样，你便可以逐步取得梵授王的信任，待时机成熟，你便对梵授王说：‘大王，仅有我的投诚，并不能足以取胜，必须消灭维德赫和乡巴佬才算大功告成。微臣我对城防情况知之甚多，了如指掌。哪段城墙坚固，哪段城墙不稳；哪段护城河中有鳄、鲨，哪段没有，我都一清二楚。利用这些有利条件，不出几天我一定把城池拿下交给大王！’

梵授王听后，就会更加重用你，把兵权交给你。那时，你就带领其精锐部队前来攻城。你把他们带到鳄鱼和鲨鱼甚多的护城河段，兵士见河中鳄、鲨游动，不敢靠近，更不敢下水渡河。你便去向梵授王报告：‘大王，您的军队已被乡巴佬收买了。从盖瓦扎宰相到普通士兵，每个人都接受了那乡巴佬的贿赂。现在忠于大王者，唯有我一个人。而他们，都已成了乡巴佬的人。他们都背叛了您，剩下我一个人实难有所作为。况且，那乡巴佬诡计多端，如果大王在此久留，他会把您的人都争取过去，最终您只得束手就擒。依微臣之见，事不宜迟，今天深夜就离开这里回北板加拉。’梵授王同意了您的意见之后，你便及时把情报传递回来。”

听完智者的谋划，阿努盖瓦扎说：“智者，我一定照办，臣愿肝脑涂地，报效祖国！”

“那你可要吃些苦头，挨人欧打、受人辱骂了。不过，我相信你能忍辱负重。”

“智者，只要把这条命和我的两手两脚保留下来，以便日后行事之外，我身上的其他部位任凭处置。”

智者又吩咐对阿努盖瓦扎的家人和亲友好生照顾，妥善安置。一切都安排就序之后，便将阿努盖瓦扎的头发梳成五千小辫，选择一块敌军能够看到的地方把阿努盖瓦扎痛打了一顿，然后把他用绳子绑起，放到了城墙的外面。

阿努盖瓦扎果然取得了梵授王的信任，国王把带兵之权交给了他。他率兵攻城，声称以防守不严的地方为突破口，却把人马带到了鳄、鲨甚众的护城河边上。先下河的士兵立刻被鳄鲨咬断了腿，惨死河中；尚未下河的兵士遭到了利箭、投枪的袭击。部队一败涂地，不敢前进一步。阿努盖瓦扎回营向梵授王禀告说：“大王，他们都不愿为您而战，他们都接受了那个乡巴佬的贿

赂。”梵授王问：“事已至此，该如何是好呢？”

“大王，与其束手就擒，不如尽快逃走。现在，虽然盖瓦扎忍着额上的伤痛随军而来，但他也同样接受了乡巴佬的贿赂。在和平之战的亭台上，他为了得到一块价值连城的摩尼宝石，竟不惜把王军退出三由旬之远！然后他又把大家召回，重新陷入了陷阱之中。事实证明，盖瓦扎已怀有贰心，大王处境危险，事不宜迟，今夜必须逃离此地，我誓死保卫大王脱险。”

梵授王一听，吓得心惊胆战，说：“爱卿所言极是，如今护我者，唯爱卿一人了！就劳爱卿为我备马，我们火速逃离此地！”阿努盖瓦扎一见梵授王决定要走，心想智者交付的任务即可完成，如释重负。他先把此信息传送给智者，便为梵授王去备马。他将缰绳绑得十分巧妙，使战马只能向前奔跑，无法勒马停止。然后向国王禀报：“大王，马已备好，时已不早，请赶快上马！”梵授王飞身上马，向回逃去。阿努盖瓦扎先是紧随其后，跑出一段之后便勒住马缰，停止前进。见梵授王的战马走远之后，阿努盖瓦扎对将士们喊道：“现在朱拉尼梵授王已经逃跑了！”潜在敌军中的细作们立即随声附和，也大声呼喊。那一百名国王想：“现在灵药智者的大军大概紧追在后，稍有迟疑，我们可就没命了！”于是他们丢掉随身所带细软用品，拼命往回逃了！密约卢城上的守兵听到喊声，也高声呼喊起来。这几股喊声汇合一起，震得空气颤动，大地摇撼。敌军阵营，一片混乱。梵授王的将士们想：“听到喊声可知，梵授王和百名国王大概已被智者擒获，我们一败涂地了。”他们觉得群龙无首，无依无靠，也都四处逃命去了。刹那间，梵授王安营扎寨、长期驻守的阵地便空空荡荡，一个兵卒也没有了。有些战象战马也挣脱绳索逃到了野林。

次日凌晨，密约卢城内的将士们打开城门，出城观看，只见

敌军营地已是空空如也，一片狼籍。他们请示智者，敌军丢弃之物如何处理，智者说：“这些为他们丢弃之物，自当归我们所有。诸王所弃之物归于我王；盖瓦扎及诸长者富商所弃之物归属我们；数十万之众的兵士所弃之物归城中居民，其中金银财宝、贵重之物分给贫苦市民；跑失的象马应尽量找回。智者又对阿努盖瓦扎大行奖赏，以酬其功勋。自此之后，密约卢城十宝充盈，更加繁荣昌盛。

美人计

梵授王及百位国王狼狈逃窜，回到北板加拉城。事隔一年之后的一天，老婆罗门盖瓦扎从镜中看到了自己额上的疤痕，不由得怒火中烧，说：“这是那个乡巴佬留给我的奇耻大辱，他当着百名国王的面如此羞辱我，我一定要报仇雪恨！可是如何置他于死地呢！对，有了！我们的国王的女儿板加拉姜蒂公主美貌绝伦，赛如天仙；女性所具有的六十四种美好特征她全都具备。略施美人计，答应把公主许配给维德赫，便可把他诱到这里；这个色鬼一定像吞饵之鱼一样受骗上钩，同他的智者前来我国迎娶新娘，那时便可将二人擒拿处死。”盖瓦扎立即去见国王，对大王说：“大王，臣心生一条妙计。”梵授王说：“从前几番听了你的妙计，我们只落得丢盔卸甲，损兵折将。现在再也不要提你的什么妙计了。”

“不，大王，此计非同一般。”

“那么请讲”。

“不，大王，我要和大王单独商谈。”

于是，梵授王带着盖瓦扎来到楼上。盖瓦扎对梵授王说：“大

王，我们可以用美人计将维德赫国王和那个乡巴佬诱至城中，一举歼之。”大王听罢，连说：“此计甚妙，但不知如何行事？”

“大王，您的女儿板加拉姜蒂公主美貌无比，我们可请伶工将其美貌编成歌谣四处唱颂，广泛传播。这些歌谣传到密约卢城，被维德赫国王听到之后，这个好色之徒就会想：“世上竟有如此妙女，我维德赫不能得到，空为国王，又有何用？在他色迷心窍、神魂颠倒的时候，我亲自到彼国提亲，并定下迎娶佳期。这样，维德赫就会象吞下食饵的一条鱼一样在乡巴佬陪同下被钩到我们这里来。到时除灭二人，易如反掌。”国王听罢就说：

“国师，此计果然甚妙，可依计而行。”

国王召来伶工，重加赏赐之后，把公主请出，然后吩咐道：“诸位伶工，请你们把公主的美貌编为歌谣。”伶工们以美丽动人的词藻和缠绵悦耳的曲调编出歌谣唱给人们听。国王大喜，立即命他们到闹市传扬扩散，人们听到后都赞不绝口。国王又把伶工招至宫中吩咐道：“你们提起几只麻鹩，深夜里爬到树上去歌唱，黎明时分，把小钹绑在麻鹩脖子上放了。”伶工们照办之后，瞻部各国便传开了这样的奇事：“连天上的女神都在歌唱梵授王女儿的美貌呢！”此举成功之后，国王又吩咐伶工：“在你们的歌曲之中，要加上一段颂扬维德赫的国家如何美丽壮观的歌曲，并加上这样的词句：在瞻部洲各国，能与公主相配的，只有维德赫国王一人。”

这些歌曲传扬开去，很快传到了千里之遥的密约卢国，密约卢城中的许多人也唱起这些歌来。听歌的人都如醉如痴，听完后还赏给歌手大量礼品。人们又听到空中的钹声，都说：“梵授王的公主之美，天人共颂，连神女也讴歌啊！”维德赫国王听到后十分高兴，把歌手请到宫中为众人演唱，并赏给他们大量礼品。

维德赫国王心想：“原来梵授王还有这样一位如此美妙的公主，如果我能得到她该有多么好啊！”他派人前去求婚。盖瓦扎一看时机成熟，便对国王说：“请允许我出使密约卢，与他们商定成婚的日期。”

“甚好，你带些什么去呢？”

“随便带点什么都可。”

国王请他带上贵重礼品，送他出城。盖瓦扎人还没到，消息已在密约卢城中传开，说：“梵授王要把自己美丽的女儿嫁给我们国王，两国联姻将会加强相互间的友好关系。盖瓦扎婆罗门已来此商定婚期了。”此类街谈巷议也传到了维德赫国王耳中，他得知此事自然是乐不可支。

婚 约

菩萨具有“他心通”，根据当时的情况估计了面临的形势，他想：“盖瓦扎来此提亲不是一件好事，现在需要把对方情形进一步弄清。”于是他叫潜伏于梵授王身边的细作向他报告。细作回禀道：“此桩婚事是梵授王与盖瓦扎在王宫的楼上秘密谋划的。他们在寝宫之内，无法入内探听。不过，有一只八哥一向守护着梵授王的御床，我想它一定知道详情。”

菩萨想，盖瓦扎很快就会到来，决不可以叫敌人侦探到本城的真实情况。于是命人将王宫内外、大臣府邸，及至大街小巷，都进行了伪装。在内城街道两旁都铺上了竹帘和草席，地上铺了白沙。路两旁是五色鲜花和装有椰花的水瓶，并插着各色彩旗。盖瓦扎进城后看到五彩缤纷，还误以为是维德赫国王为了欢迎他这位贵客的到来而特意布置的呢。盖瓦扎到王宫参拜国王，呈上

礼品，然后讲明了此行的目的，说：“大王，我们国王想与大王联姻交好，和睦相处。为此，特命我带来了无价之珍宝赠予大王。从今以后，希望常有友好使者来这里访问，他们来到这里只会以友好的感情谈叙友好的话语，决不会有任何敌对的表示。希望北板加拉和维德赫双方团结一致，亲如手足。梵授王欲将他的女儿嫁给大王，而且还陪送大批珍宝。从今以后，我们两个国家就如同恒河和亚穆纳河一样汇合一处，联合一体，同心同德，和睦相处。”接着他又说：“我们的国王派我来商定这桩亲事，是非常英明的。因为国王知道，其他大臣都没有我这样谦和礼让，热情友好。临行前国王嘱咐我说：‘国师，此行你一定要说服大王同意这门亲事，使大王高兴满意，才算你不辱使命。你要请大王尽快来此迎娶新娘。’所以，臣请大王尽早启程，到我国迎亲。大王完成这件亲事，可以一举两得。一则得到一位美妙无比的公主；二则与我王永结同心。大王何乐而不为呢！”

维德赫国王闻言大喜，他一听“可得到美妙无比的公主”便心驰神荡起来。他对盖瓦扎说：“国师，你和灵药智者在和平之战中曾发生争执，是吗？那么请你去会见一下我儿吧。你们二人都是智者，应该互相谅解才对，我相信你们能够言归于好的。”盖瓦扎说：“甚好，我就去拜会智者。”于是施礼告辞，向智者府走去。智者预知盖瓦扎必来相会，而这恰恰又是他极不乐意的事情。为此，他吃下了大量的酥油，在客厅的地板上抹上了厚厚的一层牛粪，又在上面涂了一层油；客厅中只摆了一张供智者坐的座椅，其余的椅凳都搬到了其它地方。并嘱咐侍从说：“当婆罗门要和我说话时，你们就劝阻他说：‘婆罗门，请不要和智者谈话，他今天刚用过药，谈话不宜。’到我需要应酬时，你们也来劝阻我说：‘主人，您不是刚吃过药吗？请不要说话吧！’”嘱咐完毕，便到七

重门内的客室中坐等。

盖瓦扎来到第一道门前问守门人：“智者现在在哪里？”守门人告诫他说：“婆罗门，说话要轻声一点，不要大喊大叫的！现在请您不要作声，像哑巴一样低着头随我来。今天我家主人刚用过药，不喜欢听人大声喧哗，吵吵闹闹。”盖瓦扎来到第二道门时，守门人也这样教训了他一顿。他只好一声不吭，低下头，通过了七道门后，才来到菩萨的客室。

菩萨见客人来了，正要与他说话时，身旁的一个侍从立即制止他道：“主人，您不是刚刚用过一种奇药呀？那您就不必和这个可恶的婆罗门搭讪了，和他有什么好谈的呀？”盖瓦扎想坐下，却找不到一把椅子；脚下又软又滑，站立又很艰难，处境十分尴尬。一个侍从看看他，搔了搔自己的耳朵；另一个皱了皱眉头。见此情况，他只好说：“智者，我告辞了。”一个侍从骂道：“你这婆罗门，走就是算了，叫喊什么？你若再敢放肆，小心你的老骨头！”盖瓦扎又被这骂语吓了一跳，战战兢兢地向外走去。快走出门时，他又回头看了一眼，一个侍从见他不老老实实快点离开，抄起一根竹片向他的脊背抽去。另一个侍从厉声喝道：“你走不走？”说着掐着他的脖子搽了出去。又一个侍从跑上来照他的脊背又是一拳。老婆罗门再不敢停留一秒，踉踉跄跄逃离了智者的府邸，就象一只老鹰侥幸逃出了虎口一样。

维德赫国王想：“我儿今天得知我的喜讯，一定会特别高兴；两位智者会见，也必会消除过去的隔阂，言归于好。今天我可谓双喜临门了。”正在这时，盖瓦扎摇摇幌幌地上殿来了。国王兴致勃勃地问道：“怎么样，盖瓦扎智者，你们二位一定已经互相谅解，言归于好了吧？你们一定谈得很愉快，很投机吧？我儿一听说你是来为我提亲的，一定喜出望外吧？你快说说是不是这样？”

盖瓦扎说：“万民之主，大王陛下，那个灵药智者原来是一个卑劣的小人，一个没有道德修养、冷酷无情的人，一个如聋似哑、一言不发的人。也只有您，才会收留这样的智者！我还从来没有见过象他这样的坏人！”盖瓦扎向国王发泄了他对智者的愤恨，关于挨打受辱的事他却只字未提，这样的奇耻大辱他是不愿意让别人知道的。

国王见状，知其中必有文章，便没有发表什么意见，只是命人招待盖瓦扎和他的随行人员吃饭，安排他们去休息，说：“国师，你一路劳顿，早点去安歇吧，有事明天再议。”待盖瓦扎离开之后，国王才开始冷静地思虑刚刚发生的事情，心想，“我儿是一个深谋远虑的智者，是一个知书达理、语慈面善的好人，他今天为什么对盖瓦扎这样无礼呢？莫非我儿认为盖瓦扎这看来此居心叵测，另有阴谋吧？他们会不会以联姻为饵，以美色把我诱至彼国，然后加害于我呢？”想到这里，他不寒而栗，预感到问题十分严重。

正在这时，塞那克四大臣进宫议事，国王便问道：“塞那克，我们可不可以到北板加拉城去迎娶朱拉尼的人儿呢？你们认为这是不是一件好事呢？”塞那克说：“大王说哪里话来，送上门来的美公主岂有却之门外之理？大王到北板加拉城把公主娶来之后，除梵授王而外，整个瞻部洲便没有任何一个人能与您平起平坐了。您是梵授王的女婿，居一人之下，万人之上。到那时，梵授王也会认为：‘其他诸王皆为朕之奴仆，只有维德赫还能与朕相提并论。到那时，全瞻部洲的美女都归大王您享用，您岂不洪福齐天了吗？如果有人要干涉这桩亲事，那他一定是个蠢货。所以大王不必迟疑，尽快启程迎亲。我们这些陪同前往的人，也能享受一次盛宴的款待，得到一批礼品衣物。’这个塞那克就是这样

一个无德无才、贪得无厌、厚颜无耻、废话连篇的人，与盖瓦扎是一丘之貉。他竭力鼓动国王把这门亲事答应下来。国王又问布古萨等人，他们也和塞那克一个调子。这时，盖瓦扎前来辞行，说：“大王，我们在此不能久留，就此告辞了。”国王又设宴招待了他们一番，然后送其登程回国。

菩萨得知盖瓦扎已经离去，便沐浴更衣，入宫见驾，施礼请安后站立一旁。国王想：“我儿是一个聪明过人、谋略颇多的人，他不仅有最高妙的谋略，而且晓知过去、现在、将来三世之事，不闻不问，料事如神。他如今对这件亲事表现出如此冷淡的态度，说明其中有诈，不可轻举妄动。”国王想到这里，便不想再坚持原来的意见，被贪婪痴暗弄得昏昏然的头脑开始冷静了一些。他问智者道：“灵药智者我儿，现在塞那克、布古萨、卡文德的意见都完全一致，我们都认为应该到北板加拉城去迎娶梵授王的女儿。我们的看法是那样和谐一致，毫无分歧，就如同恒河水与亚穆纳河水之间没有一点分别一样。灵药智者，现在要听听你的高见，请你权衡利害，审时度势，说说去和不去的道理。事关重大，你可要认真考虑。”

智者闻听此言，心想：“这位国王愚钝无知，又贪婪女色，所以依顺了他们四人的意见，表示愿意前往迎亲。但不知一入彼国，就会大祸临头。所以我必须晓以利害，竭诚劝阻才是。”便说：“大王，难道您不知道梵授王五军浩大，象马强壮吗？他是因为上次来犯大败而归，威信扫地，才以联姻为饵，诱大王孤身进入其国，然后象猎人捕获老鹿一样轻而易举地将您擒获。那些水中的游鱼也往往只见诱饵，不见内中之铁钩，自愿吞食，自取灭亡。大王如贪图女色，误入其国，必中其美人之计，象吞钩之鱼一样自取灭亡。那些贪食青草的鹿落入陷阱的事例也是屡见不鲜的。”

智者的这一番话，还是惹怒了国王。他本无清晰的头脑，此刻又丧失了理智，他想：“他这不是在侮辱我吗？我为主，他为奴，我是一国之尊，难道这些他都忘记了不成？已经统一天下，称霸赡部的国王，一个皇帝，他愿意把自己的亲生女儿嫁给我，并派大臣主动前来提亲，这样的事实，这个灵药智者居然视而不见，没有说一句喜庆的话，却用什么吞钩之鱼、陷入陷阱的鹿来比喻，对我百般恐吓，真是岂有此理！还是塞那克四大臣和盖瓦扎他们通情达理，善解朕意，话语吉祥，讨人喜欢。他不过是一个扶犁耕地的农夫之子，哪懂得什么高雅喜庆之事！可气的是他居然大胆把我们说成愚昧无知，肆意奚落于我！”国王越想越气，把菩萨狠狠辱骂、斥责了一顿，然后下令：“把这个乡巴佬给我赶出去！我即将得到美人，他心中忌妒，百般威胁，你们揪住他的脖子，把他赶出国门之外。”

菩萨一见国王大怒，下令逐他出境，心想：“万一某个侍卫不识好歹，立即执行国王之令，把我扭打出去，对我将是奇耻大辱。还是我自己主动离去，更为明智。”于是起身告别。回到自己府邸。

驱逐智者的旨令已出，为什么未见执行呢？原来王宫中有这样的惯例：当国王大怒，下命令时两眼视向某个卫兵，这个卫兵须立即执行，其他人则不必行动，如若插手，便是自找苦吃，并不希望手下人真地执行。这次国王龙颜大怒，但出于对智者的宠爱，并没有把眼神盯向某个侍卫，因而也没人走向智者逼他出去。

鸚鵡的使命

智者回家后心想：“国王昏庸，不分善恶，不辨曲直，在女色的诱惑下更是昏了头脑。他只梦想着娶得梵授王之女的幸福，却没有估计到可怕的后果。国王信任我，使我有了权力和财富，对我恩重如山，对他一时愤怒出言不逊我不应该计较。相反，我应一如既往，竭力辅佐他才是。”想到这里，智者便打算派他的鸚鵡到北板加拉城去刺探情报，然后再做定夺。

当佛陀向他的弟子们讲到菩萨差遣使鸟刺探情报一举时，以一首伽陀表达了这样的意思：“诸比丘，这位灵药智者在王宫受了维德赫国王的辱骂回到家中之后，便对他饲养的鸚鵡说：‘鸚鵡智者，快请过来，你得帮助我执行一项重要的任务。’鸚鵡一听，立即飞出金笼，来到智者面前，展开两翅向上并拢，向智者敬礼，站立一旁问道：‘有何任务，请主人明示。’智者说：‘我亲爱的小鸚鵡！盖瓦扎婆罗门和梵授王提出了与我王联姻的建议。对于他们的建议我还一时无法弄清，最知此事的是梵授王寝宫中那只守护御床的八哥，请你去向它把情况了解清楚，尽快回来向我报告。’智者吩咐完毕，便把稻谷和蜜汁拿给鸚鵡，叫它吃饱喝足，又用油为它擦身。机智灵敏的鸚鵡从右侧向内围着智者转了三匝，致礼告辞，从楼顶的窗户飞出，乘风驾云，朝西威国的方向飞去，然后转向北板加拉城。它先落在王宫那金碧辉煌的尖顶上，想探知八哥住在哪个房间，便甜蜜地叫了一声。它想：‘我既召唤，必有回答。待它答时，我便循音而去。’鸚鵡就这样飞向了王宫的寝宫。原来这只八哥是一只多情的雌鸟，听到那雄性的鸚鵡之声立即兴奋起来，它接连叫了三声来召唤鸚鵡，鸚鵡便循声来到窗前。它先窥探一下里面有无他人，当它确知里面只有八哥时才飞到了它的身边。鸚鵡知道，在这世界之上，许多雄性为追逐女色，不慎受骗，吃了苦头。所以它才特别小心。室中若有人

在，它是决不冒险行事的。”

八哥迫不急待地召唤：“亲爱的，快到我的金笼中来呀！”鸚鵡应声进入了金笼。

“你好吗，亲爱的？”八哥问。

“我很好。你在这里生活得怎样？还舒适吧！有什么不称心的事没有？稻谷和蜂蜜从不匮乏吧？”鸚鵡问。

“我生活得很自在，也没有什么不如意的事情。稻谷和蜂蜜供应也还充足。朋友，你是从哪儿来的？有何贵干？”

鸚鵡心想：“我决不可暴露身份，否则会有生命危险。”于是说道：“我是从西威国的阿里什扎城来的。亲爱的，我的官职还不小呢！我是守护西威国御床的高官。我们的国王实行仁政，怜悯众生。他把监狱中的犯人和笼中的鸟类全都释放了，给了他们充分的自由。我从金笼中飞出，到处游逛了一趟，然后又回到金笼。我才是真正的出入自由，随意往返。可不象你这样整天憋在笼中不能动弹。”

八哥听后很是羡慕，将金盘中的稻谷和蜂蜜捧过来给鸚鵡享用。然后又问道：“亲爱的，你不远万里来到这里，一定负有使命吧？”见它追问，鸚鵡心想：“在这世界之上，没有谎言和笑脸，便无法取得女性的欢心。”于是说道：“亲爱的，实不相瞒，我从前的妻子也出身于八哥家族。她也是非同一般，相貌迷人，言语悦耳，我把她视为我的生命。不料一天祸从天降，一只老鹰飞来突然把她叼走了，急得我呼天抢地，想她想得我痛不欲生。”

八哥一听，欲知详情：“你的夫人怎么会被老鹰抓走了呢，怎么会有这样的悲剧发生呢？”鸚鵡继续编造故事对八哥说道：“一天，我们的国王带我去戏水，我如往日一样携夫人同往。我们在池中游玩嬉闹一番，下午才回到王宫，为了晾干身上的水气，我

带夫人飞出天窗，落在一个厨架上纳凉。这时，突然飞来一只老鹰，我很快躲避，飞离了那里，而我夫人因怀有身孕，身体笨重，躲闪不及，被那老鹰掳去。我哭得死去活来，国王问我出了何事，我以实相告。国王安慰我说：“朋友，请不要伤心，我另给你物色一个夫人。”我说：“大王，当今之世，女性皆泼辣刁钻，蛮横无礼，您若给我找这样一个妻子，还不如我独身过活自在。”国王告诉我说“朱拉尼梵授王有一只看守御床的八哥，她比你夫人要俊俏贤淑百倍，与你相配最合适不过。你即刻动身前往，去征求一下她的意见。如果她欣然相允，而且你也爱她，你即刻回禀，我要和我的王后到那里去为你迎娶，为你们举行隆重的婚礼。”现在我特意来到这里，就是为了这件事情。你若爱我，就请明讲，我在此不能久留。你若对我有情有意，我们便结为终生伴侣，共享荣华富贵。”

八哥闻言，心中大喜。但又不愿明讲，于是羞羞答答地说：“鸚鵡智者，你难道还不懂得雄鸚鵡找雌鸚鵡，雄八哥配雌八哥的社会风俗吗？一只雄鸚鵡和一只雌八哥结为夫妻，这样的事情还从来没有过呢？”

鸚鵡闻听此言心想：“她口中如此支吾，心中未必不悦，我必须让她明确表态。”于是说：“一切众生，皆有五欲；人畜鸟兽，概莫能外。男女双方只要相爱，不论是否同宗同种，不论门第高低，皆可结为夫妻。你看那人类世界，虽然他们分为不同的种姓阶级，而情欲终究还是压倒一切的。从前有一位名叫瓦苏德沃的国王，一日他出城游园，路上遇到贱民村一个进城办事的姑娘。这姑娘虽为贱民，却容貌艳丽，美如仙女，国王一见，顿生爱慕。他全然不顾其出身低微，得知其尚未婚配，便要纳为嫔妃。他中止了游园，立即带她回宫，令她佩金挂银，将她打扮得珠光宝气，立

为正后，高居于一万六千妃嫔之上。这位王后不久为国王生一王子，名叫西威。这位王子长大成人之后继承了王位。你看那人间刹帝利种姓的国王都能与贱民结合，我们飞禽之间，为什么还顾及那么多呢？只要我们相爱。’鸚鵡见八哥听得入神，继续说道：“昔日有个婆罗门，他认识到五欲之恶业，看破红尘，放弃妻室财产，到喜马拉雅山的森林中出家修道，实践苦行。在他所住寺庙的附近，有一个石洞，洞中住着许多紧那罗（一种半人半鸟的仙女）。离此石洞不远的地方住着一只大蜘蛛。紧那罗天性柔弱，胆小怕事，那只蜘蛛却大如车轮，凶猛异常。它在石洞的门口结下一道丝网，每天早晨来洞口捉食一个紧那罗，把紧那罗的脖子咬断，喝她的鲜血。紧那罗没有办法，便到寺庙中请那位苦行婆罗门帮忙。她们低声下气，苦苦哀求道：‘长老，有一个大蜘蛛天天来杀害我家姐妹，我们无法与他抗争，只得找您来为我们除此大害。希望您去将那只蜘蛛杀死，好让我们安全度日。’苦行婆罗门说：‘我持戒严谨，从不杀生，你们快快离开这里。’紧那罗们后来聚在一起商议：‘我们的小妹拉沃蒂貌似天仙，尚未婚配，我们把她打扮得漂漂亮亮，派她去说服婆罗门，或许事情可成。’拉特沃蒂遵嘱来到婆罗门面前，说：‘长老，我愿作你妻室，请你去把我们的敌人打死吧！’婆罗门一看少女容貌艳丽，一见钟情，便同宿一处。次日凌晨，婆罗门潜藏洞口，待蜘蛛来时，一棒打死。婆罗门和这个紧那罗成为夫妻，生儿育女，度过一生。那位出家的婆罗门既然可以与非人结婚，我俩均为飞鸟，同属一类，结为夫妻，更是天经地义，只要我们互相爱慕。”

八哥说：“主子，爱情常常不能持久，人们容易见异思迁。受别离之苦，为苦中之甚。你今天和我在一起，明天就可以离开，我可不愿意与你做那种短暂的夫妻。”

鸚鵡深懂女性們善于玩弄的伎倆，于是說：“你既然不愛我，那我就告辭了。我特意來此，并非為了懇求你的同意，你也不應該認為我是等閑之輩，我是受國王供養的，我找一個妻子并不困難，有的是窈窕淑女愿意與我結婚。因此，我告辭了。”

八哥一聽，立即陷入極度的痛苦之中。鸚鵡到來時，八哥是那样的喜出望外；相互交談時，八哥全身的器官是那样的興奮，性交的愿望是那样强烈；鸚鵡若真的馬上離去，八哥的精神會受到多么严重的创伤！于是八哥收斂了女性善于耍弄的把戲，千方百計挽留說：“鸚鵡智者，要想達到自己的目的，且不可過於急躁，欲速則不達。急躁的男性，會失掉它即將得到的美女。因此，我勸你不要走，今天就住在这里。要想得到同居的快樂和妻子的溫存就不能過於性急，匆匆忙忙從事的事情不會有令人滿意的效果。所以我請你今晚留在这里。今晚你還可以看到盛大的國宴和動人的歌舞。那些舞女和歌女个个美似天仙，令人迷戀。總之，你今晚留下來過夜對你只有好處，沒有壞處。你看，你家乡既無親人，那位稱心的愛妻又被老鷹叼走，那你还急着要到哪去呢？你若留下來保證你感到滿意，保證你能達到你的目的。”

聽了八哥的花言巧語，鸚鵡說：“你既然誠心留我，我住下就是。”鸚鵡又與八哥親親熱熱，談情說愛，使八哥非常開心。到晚上，一起交頰狂歡，共同暢遊這世間樂園。它們都熱戀對方，把對方看作是心肝寶貝。這時，鸚鵡對八哥說：“親愛的，你心中若有什么秘密，能毫無保留地告訴我嗎？”

“我當然會告訴你。不過今天是咱倆大喜的日子，我們只談高興的事情，不談掃興的事情。我的意見你同意嗎？我的夫主？”

“當然啦，我要談的也盡是甜蜜美滿、可喜可賀的事情。”

“那就請問嗎。”

“那我可要问了，请你听着。你们梵授王为什么不把那如花似玉的女儿嫁给他手下称臣的国王，却一定要嫁给与他为敌的维德赫国王呢？”

听到这个问题，八哥有点不高兴了，她说：“夫主，我们不是有言在先，只谈高兴的事情，不谈扫兴的事情吗？今天是我俩喜庆的日子，你为什么不谈美好的事情，偏提那丑恶的事情呢？”鸚鵡说：“我说这是一件可喜的事情，美好的事情，你却说是一件可悲的事情，丑恶的事情，为什么我们对同一件事情的看法有这样大的分歧呢？”

“夫主，这件事无论如何在今天这样的喜日不宜谈论，你还是别提它了吧。”

“亲爱的，你越这样说，我越想知道这其中的奥妙，你就告诉我吧。”

“夫主，这是一件世界上最不值一提的丑事，我实在不愿意说它，你还是不要问了。”

“如果你心中的秘密不愿告诉我，那么我们共同生活在一起还有什么意义呢？岂不是同床异梦吗？”

八哥一听此言，感到十分伤心，她想：“如果我不告诉他，他会舍我而去，那可怎么办呢？”于是说道：“那我就告诉你吧。梵授王和维德赫之间的喜庆事情，是任何人都不希望的。梵授王是想以女儿为诱饵，把维德赫国王和灵药智者骗到这里来将其一并杀死。他们若来迎亲，必死无疑。所谓招亲，不是出子好意而是别有用心。所以这不是一件喜事，而是可悲的丑事。莫说把公主嫁给他，连看都不会给他看一眼。盖瓦扎和国王在寝宫密谋此事时，我全听到了。为杀死维德赫，共饮庆功之酒，盖瓦扎已去密约卢城邀请维德赫前来迎亲。你说，这不是世间最卑劣、最丑恶的

事情吗？”

鸚鵡听完后忙说：“盖瓦扎此计甚妙，将那二人骗来杀害易如反掌。”他赞扬了盖瓦扎之后接着说：“你说得对，今天是你我二人大喜的日子，谈论这类阴谋杀人的事情实在没有意思，我们还是换个话题吧。”鸚鵡自知此行的目的已经达到，智者交付的任务已经完成，他舒心地和八哥度过了一个夜晚。天刚破晓，便向八哥告别说：“亲爱的，我已得到了你这样一位称心如意的妻子，我得回西威国向国王复命去了。我们暂别七日，第八日我便来此迎亲，国王将为我们举办隆重的婚礼。在我们离别以后的这七日子里，希望你多多保重，决不可因为思念我而食不甘味睡不安席。你若消瘦下来，我会十分心疼的。”八哥见鸚鵡就要离去，别离的痛苦压的它说不出话来。最后，才抽抽噎噎地说：“不，你不能第八天才来，第七天你一定来。如果你第七天不来，一定要耽搁到第八天，那你来到这里，所看到的就只能是收我的尸体了。因此，我求求你，第七天就来吧！”鸚鵡说：“我的心情何尝不和你一样呢？第八天来此我若见不着你，难道我还能活得下去吗？我那位怀有胎儿的妻子已经遇难了，如果我新婚的妻子在七天之后又离开了我，我还不肝肠寸断，悲痛至死吗？所以，你一定要等我回来，我很快就会回来的。”鸚鵡口中这样说，心中却在想：“你是死是活，与我何干！”它告别“爱妻”，跳出金笼，朝西威国的方向飞去。飞出一段之后便转向密约卢国，来到菩萨的府邸，落在他的肩上。

菩萨带着爱鸟来到楼上详细询问，鸚鵡把八哥所言全部转告给主人。菩萨又以蜂蜜和稻谷喂它，用香油为它擦翅，替它按摩两腿的关节，然后安置它在金笼中休息。

灵药出使北板加拉

菩萨听完鸚鵡的报告，意识到形势果然严重。他想：“国王疏远我，却不知自己危在旦夕。”他认为，如果因为国王是一个昏君，对他那些污辱人格的话记恨在心，便在他将遇危难时而坐视不管，这便是卑鄙的小人的做法。他想：“既然我智者在此，就不能看着国王落入陷阱，自取灭亡。我应在维德赫王去北板加拉之前去那里做些准备工作，为维德赫修建一座漂亮的行宫，挖掘一条十里长的小隧道和一条二十里长的大隧道；还要设法使朱拉尼的女儿真正嫁给我王，然后在一百国王率领的几十万军队的重重包围之下保护我王像明月摆脱天狗一样摆脱敌军的围困，平安回国。”菩萨想到这胜利的前景，不觉心花怒放。此时他感情激动，即兴而语曰：“如果一个人受君王封赐，广有财产，过着富足优裕的生活，那么他就应该全身全心地为君王效劳。当国王遇到危难时，就应该为其排忧解难，否则就是以怨报德的叛逆。因此我不应该计较国王在丧失理智时因不明真相而说的错话和做的错事，我应该宽宏，应该大度。”于是，智者以十六桶香水洗发冲身，佩戴整齐，去王宫拜谒国王。对国王行礼已毕，站立一旁奏曰：“大王，您是否一定要赴北板加拉娶亲呢？”

“正是。如果我不能得到板加拉姜蒂公主，空为国王又有何用？我儿，请你也不要离开我，同我一道前往。此行乃一箭双雕之举，一则我可得一美女；二则可与彼国联姻修好，永结同心。”

智者对国王说：“大王，如果您主意已定，我想先到那里为大王建造行宫，为大王迎亲做些准备。一旦筹备妥当，便请大王前往。”国王一听，知智者与自己并无贰心，仍然忠心耿耿为自己效劳，便满心欢喜地说：“但不知我儿此去要带些什么？”智者说：

“我要带一支部队。”

“你想带什么，皆可允许。”

“我希望狱中在押的那些强壮有力的犯人能同我前往。”

“悉听尊便，我无不应允。”

智者打开监狱的铁门，挑选了一批机智勇敢、有一技之长的犯人，把他们的镣铐打开予以释放。他们都表示愿为智者效劳。他们中包括精通各种技艺的木匠、铁匠、皮匠等各类工匠，也包括能文善画的艺术家的。他们分属于十八个不同的种姓，皆有一技之长。智者带上这班能工巧匠和锤、斧、锯等各种用具，率领一支精悍的部队向北板加拉进发。

智者在一路所经之地，每隔四十里便组织当地农民建立一座村庄，委任一名村长。智者向每一位村长都交待了同样的任务，他说：“待我王带领板加拉姜蒂公主返回时，你们要把疲乏破旧的象马车乘留下来，换上你们备好的象马车乘。你们务必提前操办，妥善安排。”

智者的队伍来到一条河边，请来一位名叫阿难达·古玛拉的人对他吩咐道：“请你遴选三百名造船工人，带他们到上游一带，砍伐一些木质坚硬的树木制造三百条木船。为日后建造殿堂廊门，还请你准备足够的木料用船运到这里。”智者渡过此河，步量了一番，划定了挖掘二十里的大隧道、十里长的小隧道和国王行宫的适当地点，然后率领队伍向北板加拉城行进。

朱拉尼得知菩萨将至，心中暗喜，心想：“这次，我的目的总可以达到了。灵药之后，维德赫必接踵而来。一旦把此二人除灭，整个瞻部洲便成为我的一统天下。那时一定要隆重庆祝我们的伟大胜利，畅饮庆功美酒。”

灵药智者一进城，方圆五百里的北板加拉城立刻沸腾起来，

到处都可以听到灵药智者的名字，人人都在谈论灵药智者的事迹。说他当初象驱散一群乌鸦一样把百名国王和几十万大军打得溃不成军；都说灵药智者是位足智多谋的菩萨。

一日得金九十万

智者走在街上，市民们都涌至路旁，以一睹尊容为快。他来到宫门前，通禀入宫，向国王施礼后站立一旁。国王笑容可掬，亲切问道：“你们国王何时可到？”

“待我发信禀告，我王便启程来此。”

“你先来这里，有何贵干？”

“大王，我须为我王安排行宫，做好准备，所以先他而来。”

“如此甚好。”

国王说罢，命人招待智者及随从大军用饭，腾出一处宫殿供智者休息。国王又对智者说：“孩子，维德赫国王到来之前有劳你准备、操持，如有需要我们协助之处尽管明说，不必客气。”

智者刚进王宫时，他在一层的楼梯基旁停留片刻，心想：“小隧道的出口修在这里最为适宜。”谒见国王之际，见国王表示愿意协助筹备，于是趁机说：“启禀大王，臣进入王宫，但见此宫雄伟壮观，只是这楼梯不甚牢固。如果大王恩准，臣可命本匠修葺增固。”国王说：“甚好，就依你的主意办理。”于是，智者命人拆掉了现有的楼梯，新建起一个牢固结实的新梯。并在梯基近旁准备掘造隧道洞口的地方铺设了木板，使泥土稳固不致坍塌。梵授王对这一切毫无察觉，还以为智者是出于一片好心。实际上，智者担心的是若楼梯不够稳固，近旁挖掘隧道，容易引发事故。

当日改修了楼梯，次日智者又对梵授王说：“启禀大王，希望

大王能提供一套宅院，以便改建为国王行宫，我王来时，也好居住。”

“孩子，除去我的王宫而外，本城之内，所有宅舍，任你选用。”

“大王，我们人地生疏，我们看中某家宅舍，意欲选用，而主人不肯出让，他们或许还与国王沾亲带故，有恃无恐，我们奈何不得，如何是好？”

“你们只管占用便是，主人不甚情愿，亦不必介意。”

“不过，他们若来王宫找大王庇护，纠缠不休，会使大王不得安宁，倒也于心不安。对此，微臣倒有个两全其美的主意，如大王恩准，可于我修建行宫期间，将王宫门卫改由我军派出，如有人来无理取闹，新的门卫概不相识，可一概拒之门外。这样，我们便可减少许多麻烦。”

“主意甚妙，就照此办理吧。”国王于是撤出了守门兵士，智者命他的兵士一一上岗值勤，并吩咐道：“近几天内，不得准许任何人进宫面君！”

智者首先命令部下去占据姐拉姐王后的住宅，要将其翻盖修葺，改作行宫。侍从兵士一涌而上，去拆太后住宅的门楼。只见他们捣毁墙基，拆砖掀瓦，七手八脚地干起来。太后闻知，忙从室内出来问道：“是何人大胆，敢来拆我家房门？”家人禀告说：“是灵药智者派人来拆，说是要在这里为他们国王营造一座行宫。”太后质问智者的兵士：“孩子们，他要来往，尽管住下就是，却为何如此行事？”

“我们国王人马众多，此室颇小，必须扩建，方可作行宫。”

“难道你们不知道我是太后，是国王的母亲？我要去告诉王儿，他非处罚你们不可。”

“太后说哪里话来，我们正是尊国王圣旨，才如此行事的，看你有多大本事，能使我们停工！”

太后怒气冲冲来到王宫门前。守门人上前拦阻，说：“不准入内！”

“你敢，我是国王的母后，谁也没有权力阻止我，快放我进去！”

“国王有旨，任何人不得入内。门外也不可久留，快快离开吧！”

太后又气又急，又无可奈何。这时一个卫士上来厉声喝道：“快快离开，你走不走？”说着掐住她的脖子往外一掬，老太婆便扑倒在地。她爬起身，又气又恨，却又无计可施。她想：“或许国王真有谕旨，否则谁敢这样对我？我去找灵药智者问个明白。”她见到智者便问：“孩子，你们为什么要拆我的宅舍呢？”智者没有理她，象是没有听见一样。有位侍从上前问道：“太后，您刚才说什么？”

“孩子，我问智者为什么派人拆毁我家房舍。”

“为了在那里为维德赫国王营建行宫。”

“偌大一个都城，你们为什么偏来拆我的房舍呢？我送你们十万金币，你们另选它处吧！”

“我们如果接受您的十万金币舍此而去，城中富人甚多，如果别人也来行贿，我们便得不到一处住宅，因而营造行宫的任务也将无法完成。不过我看您哭哭啼啼，甚是可怜，我们可以答应您的要求。不过这行贿受贿之事决不可张扬出去。”

“你说哪里话来，如果连国王的母亲也行贿，以保全房舍的事被人知道了，也会成为我们王家的丑闻。因此，我用我这条老命担保，我谁也不会告诉。”

他们收下了太后的十万金币，放过了她家的房舍。紧接着他们又来到盖瓦扎宰相的相府，还是如法炮制，从门楼开始，掀瓦拆砖，动起工来。盖瓦扎一见，怒火中烧，暗暗骂道：“这个农民的儿子，这个乡巴佬真是可恶之极！那次和平之战，他当着百名国王和众多将士羞辱我，掐着我的脖颈把我按在地上，把我的前额和面颊都碰得鲜血直流，现在那伤疤还在。后来我屈尊为使，到密约卢提亲，到他府上去拜访，他却令部下用竹片打我脊背。他大概见我尚未被折磨死，又来拆我的房子，要把我扫地出门，使我无家可归！这次他们的国王若是不来，便对两个人的处罚加到他一个人身上！”盖瓦扎愤愤地来到王宫，要面见国王申诉。守门人见他来到，厉声喝道：“老婆罗门，不准靠近，快离开这儿！”盖瓦扎装作没有听见，象往常一样直往里走。那门卫声色俱厉，大声斥道：“你这老婆罗门怎敢这样无理，不懂规矩？告诉你不得靠近，你却硬往里走！”说着照他的脊背打了一拳。老婆罗门吃了苦头，无可奈何，还是花了十万金币，才保住了自己的相府。就这样，他们去了几个豪门大户，只一天时间就收得九十万金币。

隧 道 工 程

菩萨在北板加拉城游逛，探察了一遍，又回到王宫。国王问：“智者，建造行宫的地方找到了吗？”

“大王容禀，人们皆愿供献房宅，只是有一条，让人家从久居之处搬迁出去，甚至造成别离分居，使我们感到于心不忍。因此我想，与其在城内骚扰别人，还不如在城外选一块地方。在本城那条河流之间，我选中了一块十里长的空地，我计划在那里为我国王建造行宫，不知大王意下如何？”国王心想：“他们若住在城

内，两军交火敌我难辨。如果他们独居城外，将其围而歼之，更为便当。”于是说：“如此甚好，就在你选定的地方开工营建吧。”

“感谢大王恩准。动工之后，希望大王的臣民最好不要进入工地，农民也不得入内砍柴挖菜，否则会影响施工，甚至会发生冲突。”

“好吧孩子，我一定禁止人们进入施工地点。”

“大王，我们的大象常到河中洗澡戏水，它们成群结伙，会把河水搅得混浊不堪。城中居民可能会抱怨，说‘灵药智一来，我们连清水也喝不到了！’听到臣民的怨声，也请大王宽容忍耐。”

“请放心，我不会因此而对你们不满，你就放心地让那些大象到河中游泳消暑吧。”说完又通令全城：“从即日起，任何人不得进入灵药智者的施工场地，违者罚款千金。”

菩萨告辞了国王，便去视察选定的地点。在河岸附近，建造了一座名为“瀑布村”的村庄做为营建行宫时的备料基地，并把象、马、车乘及牛羊牲畜饲养、存放在这里。紧接着挖掘隧道的工程就正式开始了。智者把他的将士夫役组织起来，分别交待了具体的任务。大隧道的洞口设在河边，有六千劳工投入了大隧道的工程，他们用皮兜把挖出的泥土仍到河水中，再把大象赶到河里把泥土搅成泥水，因此河水才变得混浊不堪。事情果然不出智者所料，城中居民开始抱怨起来，说：“这灵药智者一来，连清水都喝不到了，河水中泥沙太多，无法饮用，不知是何原因。”智者的细作在市民中散布说：“智者有群大象，它们常到河中戏水，把水搅得混浊不清。”人们听到以后，也便没生疑心。由于智者的神力，工程进展十分顺利，长掘深挖，没有遇到一块石头，没有碰到一条树根。所及之处，地往下陷，土尽消失。

小隧道的洞口开在将要建成的行宫之内，智者组织了七百

人投入挖掘小隧道的任务，他们把挖出的泥土堆放在洞外，用这些土和成泥或泥浆，构筑城墙和房舍。大隧道的入口也开在这行宫地下，隧道中设有一道道装有机关的通门。一按机关，所有的通门一齐敞开；一按另一个机关，所有的通门又都关闭。隧道的两侧是砌有砖瓦、刷以白灰的墙壁；顶部铺有木板，上面刷有一层贝壳烧制成的石灰，洁白光亮。这条大隧道中共有八十道大门和六十四道小门，都安有自动装置。隧道两侧还装有数百个灯龛，龛外都装有门、闩。此外，大隧道两侧还有供百名国王休息的卧室，每间卧室也都装有自动开关的门板和门闩。每间卧室中都有一张卧床，床上都铺有毛毯；都放有一把狮椅（即国王之座椅），狮椅两旁都竖有白色的王伞；卧床的旁边都设有仕女雕像，那些仕女个个都是华冠璎珞，美如天仙，姿色艳丽，栩栩如生，只有用手触摸，才能发觉原为雕塑品。隧道两侧的墙壁上由画师画就了生动的壁画，多为帝释天、须弥山、四海四洲、喜马拉雅、不热湖、西利雅尔山、月轮、日轮、四欲神天、十六梵天等神奇的图画。地上铺有白沙，洁白平整，象一层银布。顶部的天花板上绘有盛开的莲花。两侧还有百货俱全的店铺。隧道中到处都挂着香丸串和香花串，香气扑鼻，沁人心脾。这大隧道就象天堂一样美妙、壮观。

这时，那位受命造船的阿难达大臣已备好足够的木材用三百条船运到施工地点，交与智者。智者用这些木材建造行宫殿堂楼台，命阿难达仍潜伏上游待命。行宫很快竣工，宫墙之外的水、泥、旱三条护城河，宫墙内侧的台基也陆续建成，象房、马厩、水池也都如期修好。一座王都式的行宫赫然出现在板加拉城和大河之间。

维德赫迎亲

一条小隧道、一条大隧道和一座广大而富丽堂皇的行宫，仅用了四个月的时间就建成了。智者派遣使臣去迎请国王。早已等得不耐烦的维德赫国王见使者来到，立即带领侍从人马，赴北板加拉迎亲。他们长途跋涉，行程四千余里，来到河边。智者亲自把国王迎至行宫，设宴为国王洗尘，安置国王休息。下午，国王便迫不及待地派人到北板加拉送信给梵授王。信中说：“国王陛下，我特意来到贵国，一则为朝拜圣上；二则为迎娶大王之女。现在，公主想必已装饰打扮停当，请尽快将其送来行宫，当我王后。”信中虽用了“朝拜”一词，就年龄而言，是极不合情理的。维德赫年迈，朱拉尼年轻，相差如祖孙。那维德赫为了得到其女，竟不惜拜倒在这个年轻人的足前。

朱拉尼听来使禀报，心中暗喜，心想：“现在我的仇敌投入了我的罗网，明天我便砍下他们的首级踩在脚下，痛饮胜利之酒。”于是复信说：“维德赫大王，您来得正好，近日皆为吉祥之日。小女生得五官端正，美丽可爱，配与大王，乃天作之合。她已沐浴更衣，佩戴完毕，正准备带领男女奴仆，嫁与大王。”

使臣把复信交给维德赫国王，并禀告说：“大王，彼方并无阻碍，请大王快些选择吉日吧！”国王立即说：“依我看，今天就甚吉祥。你快去禀告梵授王，请他快把女儿送到这里。这公主把世上美女之姿丽集于一身，实在令人爱慕。”

梵授王包围行宫

梵授王复信维德赫说：“我女儿已梳洗打扮完毕，她带上侍从奴仆，即刻出发。”待把信使打发出宫以后，立即召集百名国王命令道：“你们立即集合队伍，带齐五般兵器，象当初包围密约卢城一样，以我数十万之众前去包围维德赫国王的行宫，今日拿下维德赫国王和灵药智者的首级，明日共饮胜利之酒！”百位国王立即分头行动，列队出发。梵授王把他的母后姐拉姐太后、妻子南达王后、儿子板加拉姜达王子和女儿板加拉姜蒂公主安置在王宫的二楼之上，派卫兵保护，然后国王自己随同大军奔向维德赫的行宫。

智者安排好维德赫国王的事情之后，又去照料随王而来的侍臣将士，有嗜酒者，便请饮椰酒，饕肉者，送上鱼、肉；困乏缺觉者，安排床铺。维德赫国王、塞那克等四大臣及文武官员聚在楼上的寝宫之内谈笑风生，一个个喜气洋洋。

这时，梵授王及百名国王率领几十万大军。兵临城下，象当初围困密约卢城一样，以四层包围圈把行宫团团围住。此时虽天色转暗，但千万只灯烛举起，把城内城外照得亮如白昼。这支大军同仇敌忾，决心在天亮之前生擒维德赫国王和灵药智者。

喜 庆 之 路

菩萨见梵授王的大军已到城下，便选派了三百名同龄勇士执行一项重大任务。他吩咐道：“你们沿小隧道潜入梵授王宫庭，将梵授王的太后、王后、王子和公主四人从原路带回，然后将他们从小隧道转移到大隧道，安置在一个寝室内待令。”

勇士们遵命出发，沿小隧道到达宫廷之内，打开楼梯下的出口上至地面，将守卫在那里的卫兵捉住，捆住他们的双手双脚，

在他们口中塞入布絮，使其无法呼叫。然后把他们吊在角落里的钩子上。这时，他们发现了美食糕点，酒肉佳肴，心想这肯定是梵授王等为大战告捷后准备的庆功宴席。这三百勇士各择所爱，大嚼畅饮了一顿，剩余部分，则捣碎推翻，然后便上至二楼。这时，姐拉姐太后正和她的孩子们坐在御床上亲亲热热地聊天。究竟是太后老于世故，她想：“两年交战，胜负难卜，今日之事，亦难逆料。”她心中并不安宁。

正在这时，勇士们突然出现在门口，向她们打招呼。太后一见，忙下床上前问道：“孩子们，有什么情况吗？”勇士们答曰：“太后，我们国王已把维德赫和灵药智者捉拿处死，贍部洲全已归于一统。我王完成了统一大业，要与百位国王共同庆贺。现在盛大的酒宴已经备好，国王差我们来此恭请太后、王后、王子、公主一同赴宴。请即刻启程。”

四人一听大喜。勇士们替他们打开隧道洞口，带他们下入地道。他们既兴奋又惊异，心想：“我们在宫中生活了这么多年，还从来没有到这地下街道里来过呢！这种通道叫什么名称呢？”勇士们回答说：“这条通道称作‘喜庆之路’，平时不开，只有在喜庆的日子里才可启用。因为我军大获全胜，可喜可贺，所以大王才命令我们请四位经这条通道去赴宴。”四人闻言说道：“原来如此。”他们好奇地观赏着隧道中的各类陈设装饰，兴高彩烈地跟随勇士们向前行进。

有几个勇士又返回到梵授王的宫中，砸开宝库铁门，每人都挑选了一批金银珠宝，包成一包背上。然后才下入隧道，关闭隧道洞口的盖门，回行宫复命。

再说勇士们带着王家四人从小隧道转入大隧道，四个一看更惊叹不已。他们从来没有见到过如此华丽，宛如天堂的地宫，

心想：“这肯定是国王为庆贺胜利而建造的庆喜之宫。”勇士们把四个带进一间寝室，一部分人留下看守，其他人便去向智者复命。智者一听大喜，他为自己的计划正在实现而高兴，并兴冲冲地去拜见国王。

维德赫的脱身之计

维德赫国王欲得美人的贪心使他坐卧不安，他急切地等待着美公主的到来。他突然从座位上站起，隔窗向外一望，只见行宫之外有万盏灯烛，光辉灿烂；象马车步几十万大军把个行宫围得水泄不通，不觉大吃一惊，恐慌不安起来。他问塞那克等四大臣说：“诸位爱卿，你们看宫外四周有象马车步四路大军，人欢马叫，杀声震天；灯烛万点，如天上繁星，照得亮如白昼；朱拉尼国王带了这支大军前来，我看情况有变，凶多吉少。”塞那克说：“大王不必多虑，明灯火把，肯定是梵授王亲自送他女儿来了，现在不正是吉日良辰吗？”布古萨说：“人马众多，足见其礼仪隆重。即使多带些卫兵侍从，也不足为虑。”维德赫国王又听到外面传来这样的命令声：“你们这支部队守在这里！你们这支部队到那里守卫！”“快一点，今夜不可贪睡！”他心想，肯定宫外敌军正在准备袭击行宫。他心惊胆战，忙问智者：“宫外这支大军将欲何为？”智者见国王吓破了胆，心想，象这样一个贪图女色的国王，当先让他受惊害怕，然后再使其放心，便说：“大王，现在国势强大，将士众多的梵授王已经将我们围在这座行宫之中，待到黎明时分，将把我们一举歼灭。他深夜来此，决不是把女儿送给大王，更没有半点结盟修好之意！”一听这话，塞那克等立刻转喜为忧，吓得不知如何是好。国王口干唇燥，浑身发抖，冷汗直往下流，哽哽噎

噎地说道：“我的心象嫩弱的芒果叶一样在烈风中抖颤；口中干燥，唾液耗完；我象是被大火烧、烈日烤一样疼痛难忍。如何脱身，转危为安呢？此刻我就象铁匠的炉灶一样，外表虽不明显，内心却受着烈火的熏烤！”

菩萨见国王抽泣不止，可怜巴巴，心想：“这个痴愚的国王当初不听我的劝告，这次一定要他吸取教训。”于是说：“大王，女色使你昏庸，使你痴暗。当初不采纳我的意见，却听信塞那克等人的胡言乱语，结果才陷此困境。按照塞那克等人的意见，你不是可以迎娶一个漂亮的公主，与梵授王永结友好吗？你万万没有想到那仅是引人上钩的食饵吧？现在，你还是从塞那克等人那儿求取脱身之计吧！”

菩萨又接着说：“我作为辅佐您的大臣，致力于对今生来世均有益的事情。遗憾的是您不愿听我的意见，一心追逐美色，抱着娶板加拉姜蒂公主为后的愿望来到这里，却落入了陷阱，难以脱身，就像贪食的鹿落入陷阱一样。我曾不止一次劝告您：‘一个圣明的君王决不应该亲近那些狡诈的奸佞；如果听信这种人的意见，就会给今世来生带来损害，使自己陷人痛苦’。但大王不听，偏偏对塞那克言听计从，现在可说是自食其果。”接着他又说：“大王，当初我劝您打消娶亲修好之念，您却说盖瓦扎和塞那克那样的人才称得上智者；他们忠心耿耿，善解君意；而我这个乡巴佬却只懂得扶犁耕田，种地吃饭，对王宫大事，何者为喜何者为忧却是一窍不通。而且下令‘掐住这个乡巴佬的脖子把他轰出去。’既然是这样，您现在又何必来向我问计呢？我不过是个乡巴佬而已，只懂得耕田，如果大王问稼墙之事，可来找我，要问突围脱险、克敌制胜之计请去找真正的智者塞那克等人。如果大王愿意，还是把我驱逐出国境为好，塞那克等必可解救大王，我是

无智无谋，无能为力了。”

国王毕竟对智者有所了解，他想：“智者生有慧眼，能预见未来；今日之危，或许他早已知晓。他有知三世之金刚智，今日之事必在他的预料之中。也许正因为如此，他才提前四个月来到这里呢。我需试他一试。”于是说：“智者我儿，一个有智有德的人，他不应该喋喋不休地揭露别人过去的错误，使别人难堪、痛苦。在此遭到敌军围困，万分危急的时刻，请你不要再纠缠过去的事情，应尽快想出退敌之计或逃脱之法。请你不要继续用利箭般的语言来刺我的心了，我过去一时糊涂，多有冒犯，请你原谅。现在，除你之外，没有别人能解我危难了。”

智者说：“大王，现在是大军压境，四面受敌，要想摆脱，难于登天。现在我也是一筹莫展，无计可施了。大王只能自想办法，自求解脱了。”接着又补充道：“在这样危难的情况下，有人得神象相助、神象能腾云驾雾，空中飞行。大王您若有此神象，您可带您升入空中，飞回密约卢，可惜您没有这样一头神象。有人有神马可乘，如果大王有匹神马，亦可逃脱。有人有金翅鸟，有人有神鹰，有人有神通广大的夜叉，他们得其相助，均可逃脱。我们不能得到神仙相助，如之奈何？”

见此情景，塞那克想：“现在能解救国王和臣民侍从的只有智者一人。国王苦苦哀求，智者仍不动情，待我试试。”便说：“当初密约卢城被敌人大军围困，大家无计可施时，是智者您用您的智慧力量解救了大家。现在，大王和我们大家要想得救，还要靠您的智慧和计谋。我们就象在大海大洋中迷失了方向、随波漂流的小船，看到了您这块陆地，您快把我们救上岸去吧！”

智者听到塞那克的发言，不由怒上心头，斥道：“塞那克，当初我劝大王不要上当，正是你窜掇大王前来迎亲。现已至此，尚

复何言？这次你们不能再指望我想出什么办法了。”

国王一见智者也已无能为力，心中更加恐慌。他想，塞那克也是一个智者，或许在此紧要关头，能急中生智，想出点什么办法来，于是问道：“塞那克，你若有什么妙计也请说出来，我们总得想个办法才是啊！”塞那克见国王问到自己头上，心想：“这简直象一个迷路一个月的人向一个迷路四个月的人问路一样。但国王既然相问，总得说出点办法来才是。不管好主意还是馊主意，总算是一个主意吧。”于是说：“大王，事到如今，我倒是有个主意。如果我们被梵授王抓获，因为他对我们怀有深仇大恨，他必然会施种种酷刑，对我们百般折磨，最后才把我们杀死。与其这样，还不如自尽来得痛快。我们都聚在宫中，宫外放起烈火，我们各拿利刃互相砍杀。死后尸倒一处，一同化为灰烬。这样，我们臣民与大王死在一起，心中亦感欣慰。”国王说：“你和你的妻子儿女用这样的办法死在一处去吧，我可不愿意这样去死。”国王又问布古萨。布古萨说：“大王，梵授王若把我们抓住，肯定会折磨我们的肉体，与其这样，还不如我们大家服毒自尽呢！”国王说：“你和你的老婆孩子服毒自尽去吧，我可不想那样去死！”于是又问卡文德，说：“卡文德，你也是一位智者，有什么脱身之计，快贡献出来吧。”卡文德说：“大王，臣也有同样的看法。我们若被梵授王活捉了，他们肯定会施以强暴和酷刑，把我们折磨够了，就会把我们处死。预计到这种可能性，我们还不如每人拿一条绳子，到楼上去悬梁自尽，或把绳子套在脖子上自己勒死。要不然就跳崖，也可达到目的。”

国王一听说：“你和你的妻子去自缢寻死吧，我可不愿意落个这样的下场。”接着又问达温得。达温得一向惯于人云亦云，随声附和。这次他又重复了塞那克的意见，说：“大王，我们若落在

梵授王的手中，他一定会滥施酷刑，任意折磨我们，最终要把我们处死。我们与其吃尽苦头死在他们手里，还不如在行宫门外点起大火，我们在宫内各持利剑，互相砍杀而死。这样，我们大家便可与这行宫同为灰烬，行宫也就不至落入敌人手中为敌人所用。除此而外，臣别无它计了。要解救我们大家，靠我们这些智能低下的人是不行的，还是得靠大慈大悲、怜悯众生的灵药智者才行。在此生死攸关的时刻，大王只能向智者问计，对我们几个不能寄予任何希望。不去向能把世界照得通亮的熊熊烈焰借光，却向我们这些萤火虫借光，是于事无补的。现在，让我们几个一起去向智者求救，他若还说“不行”，我们就只好用塞那克的办法，放火闭门，互相砍杀，同归于尽。”

国王一想到自己过去对智者的态度，觉得已无脸而再去向智者哀求，便独自悲泣号哭起来，说：“有个愚昧无知的人误以为从香蕉树中可取得木头，便拿了一把磨得十分锋利的刀来到一片香蕉树林，砍下那些粗壮的香蕉树，剥掉一层层外皮，却没有得到一点木头。此刻我就象这个人一样，去求解围脱险之计，却是毫无结果。又有人希望从木棉树中得到木料，也同那个想从香蕉树得到木头的人一样落了空。我现在的处境，就和那些希望破灭、走投无路的人一样。我还象一头迷失方向的老象，在酷热的夏天被困在滴水全无的森林中，无人前来解救。”

对维德赫国王的安慰

菩萨一见维德赫国王悲痛绝望，心想：“国王既恐惧又悲苦，将要昏厥过去。对饥饿干渴的大象，应给以食水，遇到病人，应请医生诊治；国王处境危难，自然应当解救。如果不及时使他宽心，

延搁下去，将会出现严重的后果。我来此四个月的辛苦，也将付诸东流。”于是安慰国王道：“大王不必担心。我可以把大王从百名国王和几十万大军的重围中解救出来，就像驱除天狗，把月亮和太阳从月蚀和日蚀中解救出来一样；也如同把一头陷入泥浆中的大象解救出来一样；也如同将一条龙蛇从木箱中解救出来一样。如把大王比为龙蛇，几十万大军则是囚禁龙蛇的木箱，梵授王则是那玩蛇人。也如同将笼中鸟救出，使其恢复自由一样；也如同将网中鱼解救出来使其重返江湖一样。我一定把大王解救出来，使大王安全返回密约卢城。大王不必担心，我不是只救大王一人，随同大王来此的象马车步四军将士，也将安全转移，返回密约卢城。我灵药智者不需要任何人的帮助，就可以像驱散一群乌鸦一样把百名国王和他们的几十万大军驱散。所以，我请大王放宽心。”接着菩萨又说：“大王，您知道我为什么要提前四个月来到这里吗？当初大王欲来此迎亲，我就以‘天眼通’预知大王必遇此灾难，所以曾力谏大王废止此行，臣未能如愿，于是才不顾大王对臣的怨恨，先大王来此。臣来此四个月来做了些什么大王知道吗？大王既在，大王如遭不测，则是臣之罪过。臣所做的一切，都是为了在危难之时能使大王安全转移。”菩萨像一头长鬃雄狮一样，勇敢无畏地说了这番话。国王听了以后才松了口气说：“我有救了！”心里也顿觉宽松了许多。

菩萨作狮子吼时，塞那克等听了也转忧为喜。菩萨对他们说：“你们大家尽可放心，我会把你们都解救出去。”塞那克说：“智者，敌人的几十万军队把我们的行宫围了四层，如何才能逃脱呢？”智者说：“塞那克，我们可以冲出行宫，甩掉追兵，逃回密约卢城；但这是下策。我们可以在神不知鬼不觉的情况下从一条地下隧道返回都城。”

智者说完，便叫塞那克准备进入隧道，并命手下的勇士去把隧道的洞口打开，他说：“孩子们，你们快去把隧道的洞口打开，维德赫国王马上就要带领文武百官进道了！”勇士应声而去，按动机关，打开了道口。

维德赫国王脱险

维德赫国王从楼上下来。智者请塞那克先下隧道。塞那克摘下头上的帽子——这帽子还是因为他倾心阿玛拉，被剃光了头以后由国王赐予的；身上披了一件破旧的罩衣；手提一个包有金银首饰细软之物的小包裹；将一件破旧内衣撕成几条，分别缠在额、膝、肘上，这才战战兢兢、小心翼翼地准备下入隧道。智者问道：“你为什么要这样呢？”塞那克说：“智者，要下地道，自然要脱去漂亮的衣服，摘下贵重的佩戴，披上破旧的外罩，然后弯腰驼背地在洞中行进，在下隧道之前，我当然应该做好这一切准备啦！”智者说：“塞那克，你以为在隧道中行走，要双膝擦地弯着腰像大蜥蜴一样爬行吗？完全不是这样，你不但可以昂首阔步，还可以骑象乘马，驱车前进。我挖掘的这条隧道有十八腕尺高，里面还有宽敞的庭院和门洞。因此，你完全没有必要披上破旧的罩衣，膝部也不必裹上布条；你可以穿得漂漂亮亮地骑在马上或坐在车上走在国王的前边。”

智者安排塞那克当头，国王居中，自己在后这样的顺序，是因为塞那克胆小如鼠，一见敌人就只顾自己逃命，国王进入隧道之后，看到这隧道竟是如此富丽堂皇，他会流连观赏而忘记前进。智者自己跟在国王后边，可不断地催促国王。隧道里不仅富丽堂皇，而且还备有充足的食物和饮料，人们好奇地观看着道中

美景，吃着美味的饭食，喝着清甜的饮料，高高兴兴往前行进。

在大隧道的寝室中看守着太后等四人的勇士们得知国王和智者驾到，便把四人从隧道带到一个庭院来。国王和智者也来到这里，四人一看到他们，便惊恐万状，嚎啕大哭起来。他们立刻就明白已中了敌人的奸计，落入了敌人的手中，护送她们的肯定也是智者的勇士。恰在这时，梵授王因得知维德赫已经逃离，十分惊异愤怒，正到行宫四周来视察工事哨所，当他走到离河不远的地方时，无意中听到了南达王后的哭叫声；深夜时分，这样的地方，怎么会有王后的哭声呢？他十分诧异恐慌，但又不便对别人讲，如果讲了，别人会说：“这个国王到哪儿去都想着王后，他心里唯有王后？”对这样的议论，他会感到羞臊尴尬的。

智者拿出他从隧道中带来的珠宝首饰为板加拉姜蒂举行了加冕典礼。他对国王说：“大王，您担惊受怕，经历了这样一场磨难，终于实现了来此娶亲的愿望，因此，你就把这位公主立为王后吧。”这时，三百条木船早已备好，靠在岸边等候，国王登上一条特别的御船，梵授王的四位亲人也被安排在这同一条船上。智者又对国王说：“板加拉姜蒂既立为后，这位板加拉姜扎王子便是您的妻弟，南达王后便是您的岳母，您应该像爱戴您的生母一样爱戴她；对板加拉姜扎，也应该像一母同胞的兄弟一样爱护关照。板加拉姜蒂是一位高贵的刹帝利种姓的公主，更应加倍宠爱，使她享受王后的荣华富贵。”

智者为什么这样嘱咐国王呢？因王后南达比她的女儿板加拉姜蒂公主更加艳丽多姿、秀美迷人，智者担心维德赫国王色迷心窍，把公主撇在一边去和王后亲近，办出乱伦缺德的丑事来。虽说梵授王设美人计诱骗维德赫和智者就范，结果计谋破产，太后等王亲已握在手中，但如果为报复而把他们杀死，这显然不

妥；现已化险为夷，维德赫国王若再干出不体面的事来，也会有伤风化，貽笑四方。所以，智者才以十分明确的语言提醒国王注意。维德赫国王说：“孩子，我会照你的意见行事，不会出错的。”

维德赫国王迫不及待地要启程回国，他说：“孩子，我们快点上船出发吧，还老呆在岸上干什么？我们总算摆脱了敌人的围困，可以平安地回国了。”智者说：“大王，您可以先行一步，为臣暂时还不能回国。作为一支军队的将领，在军队遭到敌人围困时，他应该巧计突围，摆脱敌军；如不能，则应与兵士同归于尽；否则就不配为军队将领，也算不上品德高尚。现在为臣也是我军之将领，我们的兵士还被围困在行宫之中，我怎能先顾自己逃命呢？大王，我们这支队伍随同大王行四千里路来到这里，他们中有些人已十分困乏劳顿；有些人贪吃贪喝，盲目从军，糊涂不明事理。同我先来的将士们为挖掘隧道营造行宫含辛茹苦，昼夜劳作，我也不能撤下他们而自己先走。总之，我决不能不管那些帮助过我们的人而自己先走；我要战胜梵授王后，带他们一起回密约卢城。大王，您先行一步，路上也不要停留耽搁。来时，我一路上每隔一个由旬建立了一座村庄，每个村庄都准备了衣食品物和象马车乘，你们每到一村，便可补充给养，改换象马车乘。经过这样一百座村庄，即可到达密约卢城。”

维德赫王说：“灵药智者，你的兵马少，梵授王人马多，你如何取胜呢？你的军队会不会被他们消灭呢？”

智者说：“少而有谋的军队总是战胜多而无谋的军队；我们有智慧和谋略，梵授王等有勇无谋，所以我们一定可以战胜他们的百名国王及其率领的几十万大军。梵授王虽有一支强大的军队，但他的军师盖瓦扎缺乏谋略，大王您的军队人数虽少，但我这样一个多谋善断的军师，所以您能战胜他。不论这世界多么

广大，夜晚多么黑暗，太阳一出，一刹那就可以变成光辉灿烂、一片光明。所以，我有以少胜多的信心，大王您放心地上路吧！”

智者送行，拜别国王。国王登船，向对岸驶去。此时，维德赫国王为转危为安，化险为夷而兴奋不已：“敌军已被甩掉，公主也已获得，我的目的已经达到。”他想到菩萨这次又是出奇制胜，建立了不朽的功勋，不由得向塞那克等人谈论起菩萨的功德来：“塞那克，和智者在一起才能安全无恙，才能幸福高尚；今生来世，情同此理。我们做了笼中鸟、网中鱼，被敌人围困在行宫，是灵药智者把我们大家解救了出来，所以我认为，和智者在一起，才能安全无恙，才能幸福高尚。”塞那克也已服膺灵药智者，他说：“大王所言极是，只有和智者在一起，才有安全和幸福。智者把我们大家都解救了出来，像救出了笼中鸟、网中鱼，使它们恢复了自由一样。”

维德赫王等行至对岸，下船上路。他们经过智者设立的村庄，在那里换上衣服，补足饮食，把疲惫的象马和破损的车乘留下，改用备好的象马和车乘。一路顺风，次日上午，便回到了密约卢城。

菩萨送走了国王后又回到隧道中，把洞口堵好，沿隧道又回到了行宫。他沐浴更衣，用过美餐，躺在床上想：“我的任务就要圆满完成了。”一会儿便甜蜜地睡着了。

攻 打 行 宫

第二天拂晓，梵授王率领大军向行宫逼近。梵授王骑在他的御象上指挥着千军万马。这头大象已六十岁，体健精壮。战场上，它能选占制胜地势，攻无不克，战无不胜；它身披甲冑，装饰华

丽，威武雄壮。梵授王的将士们个个都披挂整齐，盔甲上嵌有宝石，腰间系着箭囊。除象、马、车三军以外，还有大批英勇善战的勇士。梵授王号令将士们活捉维德赫国王，捣毁智者修造的行宫。弓箭手们的利箭白如犊齿，利如尖锥，能穿肌入骨，中必身亡。这样的大军攻入行宫，维德赫插翅难飞。即使他能乘神鸟飞上天空，也必然被乱箭击落。再说这梵授王还有三万九千名“空手勇士”，他们力大无穷，能空手上阵，从敌人手中夺得武器再把敌人杀死。在贍部洲，没有任何一位国王有这样骁勇的将士。另外还有一支身佩宝剑的勇士队伍，其宝剑白如鱼肚，锋利无比，都曾在三种磨剑石上磨砺，一个棉球掉在这剑刃上也会被切成两半，简直像中午的太阳一样明亮辉煌、霞光万道。这些宝剑是这样制成的：取生铁用锉刀锉成铁粉，将这铁粉和猎人猎取来的兽肉拌在一起，叫苍鹰吃下，取它排出的粪便烧锻磨砺，再锉为细粉叫苍鹰吃下，如此七次，最后用所得的钢铁，制造成这种宝剑。勇士们把各自的佩剑从鞘中抽出，随梵授王去捣毁行宫。在梵授王的大军中，还有三万九千个先锋，他们更是骁勇无比。即使城堡有护城河、高墙，固若金汤，这些勇士们也能把城中敌军消灭。他们可以一个斤斗翻上空中，再一个斤斗跃进城内，把敌人斩尽杀绝后，再翻回到原来的地方。这支先锋军也佩有宝剑，他们将宝剑一挥，就可以把一头大象劈成两半。梵授王的将士们喊着：“维德赫！上次我们上了那个乡巴佬的当，让你逃脱了，这次你可休想逃跑了！现在，你靠国王的威风和智者的计谋也休想逃回密约卢城了！现在你已成了网中之鱼、瓮中之鳖了！”边喊边像潮水一般向行宫扑来。

潜伏在梵授王和百名国王身边的细作心想：“谁胜谁负，尚难预料。即使敌人攻入行宫，我们也要把梵授王和百名国王的首

级拿下献给智者。”他们紧紧跟在各王的身边。

灵药和梵授的舌战

菩萨睡过一觉从床上起来，洗漱完毕，提前用过早饭，佩戴上金丝额巾、耳环耳坠、珠宝项链、金制腰带、手镯踝环；披上迦尸棉织披肩，拿起手杖，踏上一双金饰鞋，在两位手摇白扇、赛过天仙的美女陪伴下，来到行宫顶层当窗踱步。他仪表庄严，态度傲慢，像帝释天一样威风凛凛地有意向敌军显示。朱拉尼梵授王见他那副姿态，气愤非常，决心马上将他擒获，于是钢鞭策战象向前冲去。

智者想：“梵授王驱象前来，是想擒拿维德赫国王和我，殊不知维德赫王已带了他的妻子儿女回密约卢去了。我应把我的净如明镜的脸对着梵授王，与他正面对话。”于是他面向窗口，以和蔼可亲的语气对梵授王喊道：“大王，您策马前来，是否以为胜利在望？不，您这样想就大错特错了。请大王收起如意算盘，听听我的劝告吧。昨天下午大王手握弓箭，手指大概已经麻木，所以我希望大王把弓箭放下，或交给别人，也可使两手轻松一会儿。大王您身披金甲铁胄，佩戴着金刚宝石，如此威则威灵，只是会把身体弄得疲惫不堪，精疲力尽。再说，大王自昨天下午上阵之后已是通宵未眠，定当困乏已极，现在又是烈日当头，骄阳似火，小心虚脱昏倒。因此，我劝大王回到你的宫殿中去舒舒服服睡一觉，比在这里活受罪好得多。”

梵授王一听，怒不可遏：“你这个乡巴佬，农民的儿子，别和我开玩笑了，我当然知道应该如何行动，如何对付你。别看你脸色亮如明镜，笑容可掬，这不过是回光返照而已；有些人临死之

前就像你这样言谈文雅，脸上发光。乡巴佬，你已是死到临头了，我马上就要拿下你的首级，然后即可以畅饮美酒，庆贺我们的胜利！”

在梵授王和智者对话时，百名国王和大批将士看到智者高高在上，谈笑自如；但又听不清他们在谈论什么，于是他们就向梵授王靠拢过来。

智者想：“看来这个梵授王还不认识我灵药智者是谁。”于是说：“大王，你和盖瓦扎在楼上寝宫之内曾单独密谋策划，你满以为你的计谋除你二人之外，是谁也无法知道的。大王错了，我是已知道得一清二楚，你们的阴谋已经破产了，我们的国王已回到密约卢城去了。他像是骑一匹天竺骏马，你像骑一匹胆小如鼠的驴子，你想追也是追赶不上的。盖瓦扎就像一匹驴子，你像是骑在它背上的骑兵；我像是一匹天竺骏马，我王是骑在这匹骏马背上的一位英雄。此刻我王已渡过大河，他拥有文武百官和千军万马。你们胆敢追赶，必溃败中途，就像一只黄鹤追逐一只金天鹅一样。大王，你们兴师动众，倾巢而出，在行宫之外苦熬了整整一夜，到头来却是一无所获，一筹莫展。这也好有一比：有一群狐狸去猎取食物，一束凯拉树花在星月光辉下闪闪发亮，它们想，这肯定是一大块腊肉了，于是便坐在树下准备开怀大嚼。不期天一发亮，它们才发现这根本不是腊肉，而是一束凯拉花，只好饿着肚子败兴而归。大王此番来此，想生擒维德赫王，干熬了一夜，却是一无所获，也只能像那群狡猾的狐狸，败兴而归了。”

梵授王听智者趾高气扬地说了这一番话。心想：“这乡巴佬说国王已经逃走，看他说话的表情语气，像是他确实把国王转移走了。”梵授王气急败坏，号令全军：“上次交战就是这个乡巴佬叫我们吃了败仗，打得我们丢盔卸甲，溃不成军。这次又是他把

已经到手的维德赫国王给放走了！他是我们不共戴天的仇敌，我们要把施予他和维德赫国王两个人的酷刑都加在他一个人身上。我们要砍掉他的双手双脚，割下他的耳朵和鼻子，我们要把他身上的肉一块一块地割下来，穿在铁棍上烧烤。我们要把他放倒在地上四牛分尸，将他千刀万剐！就像杀狗宰羊一样。”

梵授王不过是自我吹嘘。他所要对智者施加的刑罚，莫说是一个梵授王，就是全世界的国王联合一气，也是绝对办不到的。智者听后，也只是付之一笑而已。梵授王越是恼怒气愤，暴跳如雷，智者就越悠然自得，面如明镜。智者想：“这个愚蠢的梵授王只顾发泄对我的愤恨，要对我施以酷刑，却不知他的亲人已掌握在我们手中。他的母后、妻子和子女已被送往密约卢城，仅此一点，就可确保我的安全。我要向他暴露一下这一事实，使他在象背上吃一惊吓，然后再对他进行宽慰。于是说：“大王，你若把我的手脚砍断，把我的耳朵鼻子割掉，对我施以酷刑；我们的国王对你的儿子、女儿，南达王后和你的生身之母也要施以同样的酷刑。你若把我身上的肉割下来插在铁棍上烧烤，我们的国王则会对你的四个亲人施以重一倍的酷刑。你若将我四牛分尸，我们的国王也会对你的亲人四牛分尸。我还要告诉你一点，在紧要关头，我会挺身而出，保护我国王的安全，就象披在他身上的皮革一样保护他，使他不受外来的侵犯和打击。”

智者继续说：“大王，我也决不是危言耸听，你的妻子儿女和你母亲已被我们国王送回密约卢城去了。如果你要以此事加罪于我，你只能惩治我一个人，而我王却可以惩治你的四位亲人。我们的国王在行前与我计议已定，你只要动一动我，我王必会向你的四位亲人进行报复。”

梵授王心想：“我昨天离开板加拉城之前，已把王后等亲人

妥善安排，派有卫兵守护，难道他们果真遭此不测，身陷敌手吧？不，这是不可能的。一定是这个乡巴佬自知死到临头，被死神吓破了胆，才如此胡言乱语，耸人听闻。”

菩萨具有“他心通”，他已探知梵授王仍不相信他的话，便设法使梵授王确信这一事实。他说：“大王，你若不相信我的话，就请派人回到王宫去看看，看过以后你便会确信，南达王后，你的子女和你的母亲已被我们的勇士通过小隧道带到行宫，交付给维德赫国王，然后他们又一起通过大隧道离开这里。现在，他们已安全抵达四千里以外的密约卢城。”

梵授王想：“智者三番五次讲述这一骇人听闻的事情，昨天半夜我到河岸附近视察岗哨时也似乎听到了南达王后的哭声。这个乡巴佬足智多谋，诡计多端，也许真的发生了他所说的事情。”想到此，愤恨和悲伤一齐涌上心头。过了一会儿，他又鼓足勇气，招来一个大臣吩咐道：“灵药智者说我的夫人、子女等四位亲人已被他们虏到行宫，又被维德赫带到了密约卢城，你回宫察看是否属实。”

大臣带领随从回到王宫，只见卫兵都被捆着手脚，嘴里堵着布絮，在王宫的角落里吊着；盘碗狼籍，饮食撒得到处都是；宝库的门敞开着，珍奇珠宝也被搅得乱七八糟；楼上寝宫的门窗也大开着；从窗户飞入的一群乌鸦正啄食着里面的食品。豪华的宫殿一时变成了一座被渔民抛弃了的海滩荒村；一座凄凉的坟墓。

大臣回到梵授王身边禀报道：“大王，灵药智者所言无一字虚假，完全属实。往常您的宫殿之豪华富丽，赛过天堂；一夜之间却变成了被渔民抛弃的海滩荒村，飞入了一大群乌鸦在里面啄食。我没有看到大王的夫人和母后，也找不到一个人可以询问她们的行踪。”国王一听四位亲人果然已无踪影，悲痛得浑身颤抖

起来。他想，这全部的灾难，都是由那个乡巴佬一个人造成的，因此，对智者更是切齿地痛恨。他像一条遭到棒击的毒蛇一样，下定了报仇雪恨的决心。

菩萨已猜透了梵授王此刻的心情，心想：“这梵授王势力强大，威盖赡部。他若恼羞成怒，不顾我将来可能对他产生的价值，丧失理智，对我进行报复，我就难免吃他的苦头；此智者所不为之也。最明智的办法是因势利导，使他听从我的指挥。王后南达美妙绝伦，我若颂其美貌，定能唤起他对王后的爱慕，他会考虑到：‘我若处死智者，就将失去我心爱的王后，我若与智者和解，则可保住我的四位亲人。’这样，也就保证了自身的安全。”于是说道：“梵授王，您的王后南达具有女性的六十四种美妙特征，我派人把她与维德赫国王一起送往密约卢城。大王，您那王后真是美妙无比，她的臀部丰满圆滑；说话时像小天鹅在鸣叫，异常悦耳；她皮肤金色，身穿丝绸，腰系玉带，上嵌宝石；她脚板粉红，像是涂上了颜料；她的两眼像幻虚的双目，脉脉含情，像是在向人诉说着秘密一般；黑眼珠像紫色的莲花瓣，闪烁着五种光线；两片嘴唇像是红色的嫩叶；两排牙齿白如贝片；身材苗条。如枝条般的柔软；腰部更加纤细，又如杨柳曲弯。她犹如冬季的一团火焰，吸引得人们争相靠近她，以取得沁人的温馨和欢畅。谁都想多看看她，都爱慕她的美颜。她的皮肤洁净滑润；肌肉丰满柔软；虽已到中年，却像十六岁的少女一般；牙齿整齐洁白；头发蓬松，像孔雀开屏一般；一对乳房高高隆起，如两枚迪比利果，更具有极大的魅力。您的这样一位美丽王后，现在已经在密约卢城了。”智者举起手，结束了他的这一篇颂词。

朱拉尼梵授王听着智者对南达王后的描述和赞美，似乎新发现了她许多美妙可爱之处，似乎现在才知道自己的王后原来

是那樣的惹人喜愛，恩愛思念之情在心中激蕩起來。智者見頌詞已經生效，便接着說：“大王，您難道願意讓這樣一位王后死於非命嗎？她若喪生，于君何益呢？我倒是很願意死去，因為您可能就地處死我，我王當然也會在那裡處死王后，這樣我和王后便可同去拜會閻王。閻王公正無私，見我倆十分般配，一定會說：‘靈藥智者為男中俊傑，南達王后為女中賢淑，你二人就結為夫婦吧！’我死后既能得到這樣一位美妙女子，尚有何求？所以我倒是很願意死去。”

國王此刻似乎感到王后已出現在他的面前。他想：“現在，能救出王后的只有智者一人。”這使他的心緒十分矛盾，感到十分為難。智者見狀，忙說：“大王，請您放心。南達王后和您的王子、母后都可安全回國，但是您必須先把我放回去，我一回到密約盧城，立即便去釋放他們。大王，有臣在此，您完全沒有必要如此憂心忡忡，我希望大王放寬心。”

梵授王開始思索這件事情，但他覺得不可思議：這事太奇怪了，我是把都城、王宮諸事安排停當，指派衛兵守護，然後才率領大軍來到這裡的。這裡的行宮，也被我們圍得水泄不通，那麼智者是如何到王宮去把我的四位親人帶到這裡，又神不知鬼不覺地把公主配與維德赫王，然後在黎明之前把他們送出了行宮的呢？他們難道有什麼神通，或者是玩了什麼魔術不成？”梵授王百思不解，便問智者：“智者，請問你們是怎樣在我軍的重重包圍中派人到我的王宮，又是如何在衛兵眾多，把守嚴密的情況下，把我的四位親人帶到這裡，完成了婚事，然後又是如何把他們送出行宮的呢？難道是你神通廣大，還是你懂得什麼魔術不成？”

智者說“大王，我既有神通，也懂魔術；但我都沒有使用。我帶來了一批能工巧匠，命他們挖掘了一條隧道，并把這隧道裝飾

得富丽堂皇，宛如天堂一般。维德赫国王和您的四位亲人就是通过这条隧道离开这里，回到密约卢城的。”

国王闻听此言，仍是迷惑不解，心想：“即使一两个人在隧道中通过，也会遇到艰难险阻，这维德赫国王又是如何带领众多随从卫士通过这条隧道的呢？我真想见识一下这是一条怎样的隧道。”具有他心通的智者已明察梵授王此刻的心情，于是说：“大王，我修造的大隧道雄伟壮观，气势磅礴，里面还可以容纳全副武装的军队。地面上纵有象马车乘四路大军，也无法觉察这地下之隧道。这条隧道是以我月亮般的智慧和太阳般的计谋所修造成的。隧道中有八十道大门和六十四道小门，还有一百间寝宫和数百盏灯烛。如果大王感兴趣，就请怀着不发怒、不忌妒、无怨恨的心情，带领您的文武百官到我们的行宫中来。”说完，智者命人打开行宫的大门，请梵授王进宫，同时又补充说道：“大王，现在维德赫国王已离开此地，您或许还想要弄阴谋诡计，进宫之后将我捉拿，将对两个人的愤恨，集中到我一个人身上。如果大王怀此动机进宫，我可要警告一句，我身边有一千名与我同日出生的伙伴，他们个个都是力大无穷的勇士；莫说是你的百名国王和几十万大军，就是转轮圣王带领整个赡部洲的兵将袭来，只需一位勇士挺身而出，就可以把他们杀个片甲不留。有他们护卫，可确保我安全无恙。所以我奉劝大王摒弃前嫌，进宫观光。”

梵授王进入隧道

朱拉尼梵授王带领百位国王和文武百官进入行宫。智者从楼上下来向梵授王行礼，接着便把他们引入大隧道。梵授王一见这隧道竟是那样壮观瑰丽，像一座王宫，感慨系之：“各位国王，

如果某一位国王，某一个国家，或某一座城市，有灵药智者这样一位大臣辅佐，那么这位国王，这个国家，或这座城市将会是十分幸运的。维德赫国王有这样一位大臣辅佐，和这样一位大臣生活在一起，所以他是十分幸运的。如果灵药智者在我的身边，在我的都城或在我的国家，我也会变成一个十分幸运的人，我的国家也必然兴旺发达。”

菩萨将百间寝室一一指给他们看。只要一间寝室的门打开，所有寝室的门便会自动敞开；将一门关闭，则悉皆关闭。他们在隧道中边看边谈，徐徐前进。梵授王走在前头，智者紧随在后，百位国王和他们的部队跟在智者的后边。他们走完了二十里长的大隧道，国王便沿洞口的阶梯上至地面。智者见梵授王已出隧道，自己也很快上来，紧接着他便按了一下机关，关闭了隧道的大门；又按了一下机关，于是八十道大门，六十四道小门，一百间寝室的房门尽皆自动关闭，自动上了门闩，千百盏灯烛的护门也同时关闭，豪华的隧道，立即变为黑暗的地狱。被关在隧道中的人们急得狂呼乱叫，却无计可施。前一天，智者把维德赫国王送走，自己又返回隧道之后，把自己佩戴的宝剑藏在了沙中。这时他从隧道出来又拿了出来握在手中，左手抓住梵授王的臂膀，右手举剑对准国王的脖颈，厉声问道：“大王，这整个的瞻部洲，到底属于谁呢？”梵授王吓得浑身哆嗦，忙答道：“智者，当然是属于您的，属于您的，属于您的。请智者不要杀我，饶我一命吧！”

智者说：“大王不要害怕，我把宝剑举起不是要杀死大王，是为了显示一下我的智慧和威力。”说着便把宝剑递给了梵授王，“大王，您要想处死我，您现在就用这把宝剑把我处死；如果您不想处死我，就饶恕我吧！”国王说：“我饶恕你，请你放心吧！”于是二人结为盟友，发誓永不相争。国王问道：“智者，凭你的智慧和

力量,为什么不夺取王位呢?”智者说:“只要我愿意,我可以杀死所有的国王,成为天下的霸主;但杀人利己之事,为智者所不为也。”国王一听,甚为高兴,他说:“智者,关在隧道中的人们还在呼天抢地,请赶快把大门打开,救他们出来吧!”智者称是,忙把门打开。隧道里立刻又光辉明亮起来。隧道中的人们都从隧道中上来。那些国王对智者说:“幸亏您及时把门打开了,否则我们就都憋死在里面了。”他们感谢智者的救命之恩。智者说:“这已经不是我第一次救你们的性命了。在此之前我还救过你们一次呢!”国王们莫名其妙,便问:“以前您是如何救我们的性命的呢?”智者说:“诸位国王,你们还记得要开庆功宴会那天吗?当时北板加拉已统一了密约卢城以外的所有国家,为庆祝这一胜利,在板加拉城的御花园摆下了酒宴。”诸国王说:“是的,我们都还记得此事。”智者接着说:“当时国王和盖瓦扎宰相预谋了一条毒计,他们俩在酒菜中下了毒药,待你们来赴宴时把你们全都毒死。我得知此事之后,心想有我智者在,岂能叫这些无辜的国王死于非命?于是我派出与我同日出生的千位伙伴,他们都是力大无比的勇士,他们寻衅打破了酒罐茶碗,推翻了桌椅,破坏了国王和盖瓦扎的阴谋,挽救了你们的性命。”

诸王一听惊愕不已,忙问国王:“大王,这是真的吧?”国王说:“各位国王,当时我听了盖瓦扎的话,做了这种缺德的事情,智者所言句句属实。”诸王一听,一齐涌过来拥抱亲吻智者。“智者,原来是您救了我们的性命,要不是您,我们谁都不可能活到今天。”他们激动地说。并都把自己的王冠和佩戴摘下来献给智者。智者接受了他们的礼赠,见国王心中不安,处境尴尬,便安慰他说:“大王,这事不能怪您,不是您的过错。如果说您也有过错的话,那就是听信了坏人盖瓦扎的话。现在您应该向各位国王保

证今后决不再犯这样的错误，这样您才能取得诸王的谅解。”国王说：“诸位国王，我出此下策，决非对诸位怀有仇恨；是因为听信了这位缺德少才，忘恩负义、丑陋不堪的盖瓦扎宰相的话，才干了那样的蠢事，还请各位国王原谅。今生今世，我决不再做这种伤天害理的事情。”这样，大家都引咎自责，又互相谅解，终于言归于好，团结一致。

对灵药智者的挽留

梵授王派人将大量饮食器皿、香花香粉运到大隧道中，各国国王大臣和北板加拉、密约卢两国的将士在大隧道中联欢庆贺，一连七日。然后，梵授王带领大家上至地面的行宫，对智者大行赏赐。梵授王与百名国王请智者到行宫的楼上，对他说：“灵药智者，我希望你能留在北板加拉与我共谋朝政。我将付给你很高的俸禄，供你日常花费；我将赐给你封地和大群牛羊象马和车乘，赐给你珍珠宝石、金银器皿和玛瑙翡翠；各国名产万物、男女仆从和工匠艺人也将归你使用；维德赫所赐一切物品，我都加倍封赐与你。既然仅为一国之主的维德赫国王留你为臣，供你俸禄。而我作为广袤万里的整个贍部洲之霸主，难道就不能聘你为相，供你俸禄了吗？就你的将才，难道你只能指挥密约卢一国的军队，而不能指挥全贍部洲一百个国家的大军吗？不，你应该成为指挥全贍部洲军队的统帅，我们的百位国王也愿意听从你的号令，服从你的调遣。就是我梵授王本人，也将会对你言听计从，奉为师长的。”

智者谢绝了梵授王的聘请。他解释说：“大王，如果某人长期受国王恩宠，当他得知另一国王愿赠予更多的赏赐，便抛弃原来

的主人而改换门庭，这是非常可耻的，必定会遭到世人的唾骂。所以，我不能贪图更多的金银财宝而撇开我的国王去侍奉另外的国王，我决不会做这种忘恩负义的事情，那样会使我遗臭万年的。因此，只要我们的国王在世一天，我就绝不会离开他的。我只能是为维德赫国王的灵药智者，而不会成为梵授王的灵药智者；只能是密约卢城的灵药智者，而不会成为北板加拉城的灵药智者。只要我王健在，要我留在贵国是不可能的。”

梵授王说：“那么智者，当你王百年之后，你能答应我一定投奔这里吗？”智者说：“大王，人寿长短，难以逆料；那时如我尚在世，我一定来侍奉大王。”国王大喜，又以大批珍宝物品赏赐智者。

七日以后，智者请求回国。梵授王说：“灵药智者，我再赏你二万五千金币；从靠近贵国的迦尸国中，划出八十个村庄，封赐给贵国。每个村庄每年可有十万金币的税金，这样贵国每年就可以增加八十万金币的收入；再赏给你四百名妙龄少女和一百名妻妾，这些妻妾个个都打扮得雍容华贵，花枝招展；另外还送你一支由象马车步四军组成的军队，作为你个人的护卫军。请你带上这些赏赐回国去吧！”

灵药返回密约卢城

菩萨向梵授王告别时安慰他说：“大王，你不必为亲人在千里之外而担忧，我在送维德赫国王回国时曾劝告他说：“大王，你要把南达王后视为母后，把板加拉姜扎王子视为幼弟，将板加拉姜蒂立为王后，为一万六千嫔妃之首。我回到密约卢后，一定尽快把您的亲人送回北板加拉城。”

梵授王一听甚喜，忙命人准备了赠给女儿的陪送嫁妆，托智者带去。这陪送、嫁妆是：男女奴仆、衣服首饰、珍珠宝石、金银玉器、象马车乘等等。作为一个大国的国王，凡是能够送给公主作陪送的，他都给予了公主，充分显示出了王家的豪华和阔气。

密约卢国的军队，已有一万六千象兵、一万六千马兵、一万六千车兵和一万六千步兵随同维德赫国王先行回国。在行宫里留给智者的还有象兵、马兵、车兵和步兵各一万六千。对智者的这支部队，梵授王赠给了加倍的盘费和饮食衣物，从将官到士卒无一例外。全军上下皆大欢喜。智者带领这支军队启程上路，犹如战胜了阿修罗的帝释天神凯旋。一直潜伏在百位国王身边的细作和他们的随从已经完成了任务，也回到了智者的身边。途中，智者派人到梵授王赐予的八十个村庄的封地去收取了税金，平安顺利地回到了密约卢城。

欢迎灵药智者

塞那克一直在注意着北板加拉方面的动向。他派了探马到路口警戒，吩咐道：“如有朱拉尼梵授王的人或别的陌生人过来，即刻向我报告！”探马发现智者带领大批人马返回密约卢，便报告了塞那克。塞那克又马上禀奏了国王。维德赫国王得知后，登上宫殿的顶层隔窗向远处眺望。他发现智者的军队人数众多，气势浩大，不由得吃了一惊。他忙问塞那克：“智者此番回国，兵多将广，阵容庞大，甚是可怕，其中会不会……”

塞那克说：“大王不必多疑，臣以为智者返回是一件喜事，无须忧虑。智者是我们的救星，是我们安全幸福的保证，是我们的主宰，是我们的生命；他的智慧之灯照耀着密约卢全城。现在，我

们日夜盼望的灵药智者就要回到都城了，岂非可喜可贺之事？至于他身后人马众多，队伍庞大，那是因为收纳了梵授王和百王的军队，所以才比当初的人马有所增加。我们的灵药智者能言善辩，使梵授王折服。梵授王欲讨好大王，所以赠予一支部队，请智者带了回来，大王何足为惧呢？”

维德赫国王一听大喜，立即击鼓传令：“清整装饰密约卢城，要把它打扮得像天堂一样，然后出城迎接智者。”民众听说智者将归，奔走相告，兴奋非常。军民一齐动手，把个方圆几百里的密约卢城装饰一新。大街小巷都插上了彩旗，路旁摆上了花盆，十字路口搭配了牌坊和彩门，地上铺上了白沙。市民们都穿上节日盛装，出城去迎接灵药智者。人们已有五个月没有看到智者，现在听说智者安全回国，个个激动得热泪盈眶。智者进城先安慰了大家，然后便进宫见驾。

叙 谈

国王见到智者，喜不自胜，急忙从龙座上站起，走上前去拥抱、亲吻他。然后回到座位上问道：“智者我儿，在行宫你把我们送到归国的船上，使我们得以虎口逃生。我们回到国内却把你撇在那里，就像亲人把一位死者送到墓地，怀着悲痛失望的心情回到家中一样。你今天终于回来了，我们都感到喜出望外。请你谈谈你是怎样用智谋和巧计摆脱敌人，顺利回到祖国，而且还带回了一支大军的呢？”

智者说：“大王，我用智谋打破了梵授王的如意算盘，他一次次地失算，我却连连得手；最后以我的胜利他的失败而结束了这场斗争。我不仅征服了梵授王，也折服了百国的国王。我已经能

够像转轮圣王一样，以全瞻部洲霸主的身分号令诸王，统帅全军。”接着，智者便把他如何舌战梵授，请他进入行宫，又如何带他们钻入隧道，后来又是如何举剑威胁，最后又是如何和解的经过详详细细地叙述了一遍。最后，向国王报告了他带回人员和物品的情况：“大王，臣带回的人员和物品有：黄金二万五千，充为臣妾的宫女四千以及她们的使女四百，梵授王和百位国王赐予的象马车步部队各一支。另外，梵授王还从靠近我国的迦尸国割取八十个村庄作为封地赐给我国，每个村庄每年可收税金十万金币。”

国王一听十分高兴，对身边的塞那克说：“塞那克，与智者在一起是世上最幸运的事情。如果某个人能与我们这位灵药智者生活在同一个国家的同一个城市同一个地点，他便不必对任何敌人和盗贼感到畏惧，也不必担心死后会转生地狱。其原因何在呢？大概塞那克你心里也是很明白的。我们都经历了那场劫难，数十万大军把我们围困在行宫，成了敌人的笼中之鸟、网中之鱼。是灵药智者把我们解救出来，送我们回国的。”塞那克完全赞同国王的意见，他也极力歌颂起智者的智慧和美德来：“大王所言极是。有智慧的学者不管在今世还是在来生，都会带来幸福、利益和安定。当时我们落入敌人的陷阱，面临着死亡的危险，多亏智者多谋善断，才把我们大家都解救了出来，使我们转危为安。可见我们的灵药智者比世上那些普通智者还要强过千百倍。”这时，塞那克已放弃了昔日的偏见和嫉妒，能够公正无私地评价智者的智慧和美德了。

庆 贺

维德赫国王击鼓传令：“全国上下，庆贺七日！一切忠实于我的人们，请你们带上礼品去看望、感谢灵药智者吧！”

国人听到号令，琴师演奏起悦耳的维那琴，号手吹起了各种类型的螺号，乐队奏起了五种乐器。百姓们本有慰劳智者之意，接到国王的号令之后更是争先恐后，尽其所有，纷纷带上礼品去看望智者。吴东巴拉等一万六千嫔妃、王子、商人、婆罗门等终日络绎不绝地赶往智者府邸，献上他们最珍贵的礼物和食品。象马车步四军将士和各个村镇的农民也纷纷到府上拜谒智者，表达他们真诚的谢意。大街小巷到处都在谈论智者的英勇事迹：“智者长途跋涉四千里，先国王而入北板加拉城，在王师被困的万分危急的情况下，他以他的大智大勇，使国王和王师转危为安。”军民上下，载歌载舞；城内城外，一片欢腾。

梵授王的亲人回国

七天欢庆结束之后，菩萨进宫见驾，奏曰：“大王，梵授王的母亲、儿子和妻子仍在我国，我们应该把他们送回去了。”国王说：“智者认为应当送回，自去办理就是；禀告与否，无关紧要。”于是智者分别设宴招待了太后、王后和王子，又招待了梵授王和百位国王赠予的军队中的将士。智者将这支异国的军队、梵授王赐予的一百位嫔妃及她们的四百女仆交还给梵授王的母后，送他们启程回国。

梵授王这三位亲人带领着智者交还的眷属和军队跋涉一百由旬，到达了北板加拉国。梵授王见母后平安归来，甚是高兴。他问：“母后，维德赫国王是否把您看作了敌人的母亲，把对我的仇恨迁至您的身上，因而对您有不恭之举呢？”太后回答说：“我儿

所言差矣！维德赫国王不仅把我当成太后孝敬，还把我奉为女神供养。南达也享受到王后的待遇；板加拉姜扎被视为国王的同胞弟弟。王宫人等，对我们更是毕恭毕敬，待如贵宾。”梵授王闻言大喜，立即派人给他的女婿——维德赫国王送去了大批礼物。

梵授王欲了解四位亲人在异国期间维德赫国王的行为，向母后进行了询问。他为什么不去问王后南达呢？因为南达是举世无双的美人，在整个贍部洲更是绝无仅有。梵授王想：“如果她在千里之外的异国，一时忘却了与我的恩爱和我的尊严，做出不检点、不道德的事情，且以为无人知晓；那么我若问她，她必会隐瞒事实，以谎言相骗”，而婆母对儿媳的行为，总是察之甚严；如有越轨之举，必向儿子揭露。幸而梵授王的四位亲人客居密约卢时维德赫国王待之以礼，四位亲人未受一点委屈。

自此之后，北板加拉和密约卢两国之间和睦相处，关系日见亲善。

关于水妖的问题

板加拉姜蒂深得维德赫国王宠爱。第二年，他们便生得一子。小王子十岁时，维德赫国王去世。菩萨辅王子登基继位之后，对他言道：“国王，我要到您外祖父那里去了。”国王说：“我年纪尚幼。请不要舍我而去吧！我会把您尊为父辈，像爱戴、尊重我父亲一样爱戴、尊重您。”板加拉姜蒂王后也请求说：“虽然父王尚在，但我一直把您也视为父亲。正是您，把我嫁到了千里之遥的这个密约卢国；也是因为您，两个国家的国王才忘掉了多年的积怨，改敌视为友好，建立起了和睦亲善的关系。所以，我和我儿子的权势都是您赐予的。您若离开了我们，我们将会无所依寄。

我恳请您不要走。只要您不走，保证您可以和先王在世时一样掌握至高无尚的权力，享受全部的荣华富贵。”

智者说：“王后有所不知，当初我离开行宫时曾对您父王许下诺言：一旦维德赫国王去世，我即到北板加拉与大王共谋朝政。我不能言而无信啊！”就这样，智者携同阿玛拉夫人和与他同日出生的千名伙伴及众多男女仆从，与密约卢城的君臣百姓、父老乡亲挥泪告别，奔赴北板加拉城去了。

朱拉尼梵授王得知智者将至，亲率大军出城远迎，选定一座豪华的宫殿供智者居住。这次，朱拉尼梵授王没有再给智者任何赏赐，但智者毫不介意，全心全意地开始辅佐国王。

当时，朱拉尼梵授王的宫中供养着一位名叫裴婁的尼姑。此人通达世理，善于辞辩；品格高尚，人人敬仰。她的尼庵就在御花园中。她每天到宫中用斋，然后回庵中修道。智者到来之后，尼师听说有一位名叫灵药智者的人来王宫供职，此人智谋深远，盖世无双。智者也得知宫中供养着一位德高望众的尼师。但二人从未谋面。

南达王后对当年之事还耿耿于怀：“智者派人把我从隧道劫走，害得我与夫君分离了一个月之久！”她怀恨在心，伺机报复。她对宫女中的五位心腹说：“你们一定要设法寻找这个智者的不轨之举禀奏圣上，以消除圣上对他的信任。”五宫女秉承王后旨意，开始密切注视智者的言行举止，偷偷对他进行监视。

一天，尼师用过斋饭要回尼庵，智者正要上朝议事，二人不期在庭院中相遇了。智者上前向尼师行礼。尼师想：“人们都说他智慧高深，今天我倒要试试他。若以语言提问，人皆能答，待我以手势问他。”于是向智者伸出一只手掌。其含义是：“智者，国王将你请到这里，是不是大手大脚，赐给你许多财宝，使你生活得

十分幸福呢？”智者一见，便知尼师所问何事，立即把拳头握紧伸了出去。他的意思是：“国王把我从异国招来，并没有撒开手慷慨封赐，而是把东西紧紧握在手里。他并没有给我任何赏赐。”尼师又举起手拍了拍自己的头，意思是说：“如果你不满意这里的生活，可以像我一样出家为僧。”智者一见便摸了摸自己的肚子，意思是说：“为了填饱肚子，还是不出家好。”尼师得到满意的回答后便回尼庵去，智者施礼告别，上朝议事去了。

南达王后的几个心腹站在王宫的楼上，隔窗望见了智者和尼姑以手语对话的情景。她们找到一个适当的时机向国王禀告说：“圣上，智者正在与尼姑策划一个弑君篡位的阴谋。”国王忙问：“你们亲眼所见还是亲耳所闻？不可捕风捉影！”五宫女回答说：“圣上容禀，昨天尼姑在宫中用完斋饭回庵时，在庭院中遇到智者。那里人多眼杂，他们怕泄漏了机密，不敢用语言交谈，互相以手势商议良久。尼师伸出一掌，意思是说：‘智者，你有高深的智谋，赡部洲对你来说不过巴掌大一块地方，你为什么不夺取王位，登基为王呢？’智者把握紧的拳头伸向尼姑，意思是说：‘只要我握紧一把宝剑，几日之内便可杀死国王，取而代之。’尼师又以手抚头，意思是：‘你要先把国王的首级拿下才行。’智者拍拍腹部是想告诉她：‘我怕到时慌张，出手不准，刀会落空；所以我要瞄准他的肚子，给以腰斩’。圣上，如果我们只凭道听途说，便向大王禀告，大王是不应轻易相信的，可这些全是亲眼所见啊！圣上，形势严重，您的处境危险啊！我们劝大王先下手，把这个智者除掉，以免后患。”

国王想：“我知智者其人，他是不会谋反的。他与尼师以手势商议之事须向尼师本人询问。”于是，尼师次日进宫用斋之后，国王便向她问道：“尼师看到过智者吗？”“大王，昨天在庭院中偶然

碰见了智者。”“与他交谈了吗？”“没有以语言交谈。人皆称他智者，我想试一试他的智慧，便以手势与他交谈了一番。我的手势他皆能领悟；我提出的问题，他都给予了圆满的回答。”“尼师，您以为智者是否确实智慧深广？”“大王，此人确实不同凡响，智慧高深莫测。”国王了解到事情的真相，礼拜尼师。尼师自回庵中修道。

国王乘智者上朝，又同样盘问了一番：“智者，您见到尼姑时可曾与她交谈？”“没有用语言交谈。她别出心裁，以手势相问，我也以手势给予答复。”

这样，国王完全打消了对智者的怀疑对他比以往更加信任，还提升他为统领全贍部洲军队的统帅。朝中诸端政务也都言听计从，尊重他的指教。这时，荣誉和财宝像入海的河水，涨潮时的波涛一样涌入了智者的府邸。在这样的情况下，智者开始思考一个问题：“国王突然赐以高官厚禄，使我一时间成为一个一人之下万人之上的显赫人物。‘上午封侯，下午杀头’是君王们惯用的伎俩。他们若对某人怀恨在心，往往以‘欲擒先纵’的计谋置人于死地。自我入朝以来，一直并没有封赐，现在突然加官晋爵，真不知国王是出于好心还是心怀恶意。而要想探察国王的真实意图，只能求助于裴婁尼姑。这位尼姑有勇有谋，又常与国王接近，只需她略施小计，便可得知底细。”于是带上香花、供果、饮食到尼庵拜见。智者施过礼，献上供品，然后说：“尼师，您在大王面前的几句溢美之词，使国王为我加官晋爵；使我权势膨胀，财源茂盛。这使我不禁有受宠若惊之感。我只是捉摸不透国王的真实用意。我不知他是出于真心宠爱呢？还是出于忌恨？如属后者，我大概是死到临头了。”尼姑见智者有求，当即表示愿意效劳。

次日，尼师在进宫用斋去的路上，想出一个“水妖的问题”，

决定以此探察国王对智者的真实态度。她当然也知道，此举不可露出受智者之托的迹象，更不能象奸细一样提问探访，方式方法必须巧妙。这天斋食既毕，国王向尼师礼拜时，尼姑想：我的问题不宜当众提出，国王即使怨恨智者，也不会公开表露。”于是对国王说：“大王，我欲与大王单独交谈几句。”当国王侧退左右后，尼姑问道：“大王，贫尼有一事动问。”“尼师不必客气，有事但问无妨。”尼姑这才问道：“大王，姐拉姐太后是你的生身母，南达王后是你的爱妻，迪克什那王子是你的胞弟，达努塞卡拉王子是你的好友，盖瓦扎婆罗门是你的大臣，灵药智者是你的谋士，连同大王本人，你们一共是七个人。现在假设你们七人乘坐一条小船在大海中航行，海水中突然冒出一个水妖。它把海水推向两边，上前拦住航船的去路，并抓住船头大声呵道：‘大王，我要把你们七人一个一个地吃掉，你快排一个次序吧！’大王你会如何安排次序，首先把谁送给水妖，其次送谁，再次送谁，最后送谁呢？”国王回答尼姑说：“尼师，如果真的遇到这种情况，我会先把母后送给水妖，然后把南达王后送给水妖，然后依照我弟弟、我朋友、盖瓦扎的顺序送出。在最后剩下我和智者时，如果水妖还要继续吞食不舍，我会毫不犹豫地抛下广袤万里的瞻部洲的王位，穿上衬衫，系紧短裤，把智者推到后边，我自己跳到水妖的血盆大口中去，充当水妖的食饵。这便是我唯一的选择，只要我一息尚在，我是决不会把我的智者送给水妖的。”

从国王的这番话中，尼姑探得了国王对智者的态度。但她仍不满足，她想：“仅此，还不能肯定国王的心思，也不能使智者的智慧和品德传扬四海，还必须在天庭广众中让国王表明这样的态度，发表他这番讲话。这样，事情就会像滴在海面上的一滴油一样广泛扩散开去，使他名扬天下。当国王当众说出将亲友献给

水妖的顺序时，我要公开为太后等五人辩护，尽述他们的功德，而故意指责智者，揭示他的短处。那时，国王就会大力宣扬智者的美德和谋略，披露那五位亲友的缺德之处。这样，智者的声誉就会像晴空中的圆月一样光照大地和一切众生。”尼姑主意既定，便对国王说道：“大王，请召集王子王孙，宫中人等及臣民百姓到王宫的庭院中来，并在院中放置一把宝椅。”国王立即照办。尼姑坐在宝椅之上，当众把单独向国王提过的问题又提问了一遍。国王仍说，排给水妖的次序第一是母后，第六是他自己；对于智者，则要尽可能地保护。国王最后说：“智者之于我，比生命还要宝贵，是须臾不可分离的。”

尼师说：“大王，请你不要口是心非，花言巧语来欺骗我们吧！你这样说，有谁会相信呢？当水妖张开血盆大口，要把你们一个一个地吃掉时，你会先把你的生身之母抛出来，而把智者放在最后，要不惜一切地，尽可能地保全他？其实呢，智者才是你最危险的政敌，而对你恩德最深的，莫过于你的生身之母了。况且，你这位母亲又非同一般；她有才有德，育你成人，辅你从政。像这样一位难得的母亲，你岂能先把她抛出去喂了水妖吗？”

原来这朱拉尼尚小，其父老朱拉尼王在位的时候，曾有一位名叫贾巴的婆罗门宰相辅佐国王治理国家。王后姐拉姐爱不专一，与贾巴私通。二人进而密谋，下毒药害死了国王。之后贾巴出任国王，姐拉姐便成了他的王后。一天，小朱拉尼王子说：“妈妈，我肚子饿了。”姐拉姐便把棕糖、蜂蜜、炸糕拿给他吃。这时甜食上落了几只苍蝇，王子见状使用金匙将一滴蜂蜜滴在地上，再把苍蝇驱开；被驱散的苍蝇便都飞落到地上的蜜滴上。王子吃了蜂蜜和炸糕，洗了手，漱过口，便到外面去玩耍。婆罗门把这一情景看在眼里，心生忌恨。他想：“他小小年纪，就知道赶走苍蝇，享

用蜂蜜和炸糕；长大之后，必然会夺取我的王位。应该尽早把他除掉，以免后患。”婆罗门把这一想法告诉了姐拉姐王后。王后说：“皇上，我为了得到你的宠爱，连我的夫君都毒死了，难道我还会怜惜这个小东西吗？大王不必征求我的意见，想法把他除灭就是了。”姐拉姐足智多谋，城府甚深，他表面上这样安抚了婆罗门，心中却另外生出一条妙计。于是她把厨师召来秘密言道：“朋友，我儿朱拉尼王子和你的儿子达努塞卡拉同日出生，一起长大，是最要好的伙伴。现在，那个贾巴婆罗门容不下我这个儿子，一定要杀害他，你能救他一命吗？”“我当然愿意效劳，但不知如何行事，请王后明示。”“那好，我想把我儿寄养在你家，你们父子和我儿子要天天呆在厨房里，形影不离，而且要使王宫内外的人们都知道你们三人是日夜厮守，寸步不离。到大家都习以为常时，你便设法弄些羊骨头放在厨房里。然后选择一个夜深人静的时刻，在厨房放一把火。见火势升起时，你便带上你儿和朱拉尼王子迅速逃离王宫，到某个偏远的小国去避难。我儿朱拉尼要隐姓埋名，万不可暴露他王子的身份。”厨师明白了王后的用意，答应依计而行。王后感激不尽，以珍珠宝石为赠。厨师圆满地实现了王后的计划，带着两个孩子逃出王都，来到偏僻的玛杜国的萨格拉城。

玛杜王见这位新到的厨师甚是能干，便辞退了原有的厨师，聘他在宫中服役，两个孩子也随他住在宫中。一日，国王问厨师：“这是谁的孩子？”厨师回说：“是我的两个儿子。”国王又问：“那为什么一个长得像你，另一个却一点不像呢？”答曰：“他们是同父异母，这个像我，那个像他母亲。”两个孩子熟悉了宫廷生活之后，与国王的女儿也成了要好的朋友。他们天天在一起玩耍，朱拉尼和小公主之间慢慢地产生了相互爱慕的感情。一次他们

在一起玩毛线球时球滚到了一边。朱拉尼便对公主说：“把线球给我捡回来！”公主稍有怠慢，他竟打了她一把掌。小公主挨了打，还往往默不作声；但有时打疼了，她也会揉着疼处哭叫。一次她的哭声被国王听到了，问是谁竟敢打他的公主，并派乳母去查问。小公主想，如果从实禀告父王，国王怪罪下来，朱拉尼吃罪不起。她是那样地心疼他，岂肯让父王降罪于他呢？于是对乳母说：“没有打我，我只是自己哭着好玩，你们何必这样认真？”

一天，国王亲眼看见了公主挨打，这才引起他深入地思考：“这个孩子如此大胆妄为，不像是寻常之辈。看他长得像一尊金像一样端庄可爱，对这王宫的威严与公主的尊贵他竟是毫不介意；也没有因来自异域，寄人篱下，又是一个厨子的儿子而自卑。由此可以推断他根本就不是厨师之子，而是隐瞒了他的真实身份。从此以后，国王开始有意对他进行观察。

一天，乳母拿了炸糕送到公主玩耍的地方。公主接过炸糕分给她的伙伴们吃。小朋友们都是跪在地上，恭恭敬敬地伸出双手接收小公主的赏赐，唯独朱拉尼不同，他是一边继续玩耍，一边伸手夺过炸糕便吃。这一情景被国王看得一清二楚。还有一日，朱拉尼在玩陀螺的时候，陀螺滚到国王的龙床下而去了。朱拉尼想：“如果我弯下腰爬进去捡，就像是给这个小国的国王下跪了。”大国的傲慢使他不肯把头伸到这个小国国王的床下。最后，他还是找来一根棍把陀螺拨出来了。国王见状，断定他决不是厨师的儿子，他必有非同一般的来历。于是召来厨师问道：“这孩子究竟是谁的儿子？”厨师仍坚持说是自己的儿子。国王立刻变得声色俱厉了：“他是不是你的儿子我还不知道？休得扯谎，从实招来！你若继续蒙骗孤王……”说着举起一把宝剑亮在厨师面前。厨师毕竟怕死，忙说道：“愿向大王一人禀告。国王摒退左右之

后，厨师便从老朱拉尼被害说起，将北板加拉宫廷内部的秘密讲述了一遍。国王得知实情后，便把自己的女儿索性嫁给了朱拉尼王子，朱拉尼王子升为驸马，在宫廷开始享受更加优厚的待遇。

再说北板加拉国。自厨师带着儿子和朱拉尼王子逃离之后，人们都说是厨师、厨师的儿子和朱拉尼王子已不幸在厨房被火烧死。姐拉姐把这一消息告诉国王说：“大王，我们的愿望实现了，那三个人在厨房中被火烧死了。”她怕婆罗门不信，又把烧焦的羊骨头拿来给他看。婆罗门这才舒心地笑了。

因为这段往事，尼师才继续对国王说：“大王，你这位聪明能干，足智多谋的母后，她用巧计救了你的性命，因此你日后才得以享受帝王之福。像这样一位母后，你怎么能忍心第一个就把她抛出去喂了水妖呢？”

国王说：“太后智勇双全，对我恩重如山，这我并不否认。我对母后的智慧和优秀品德的了解远远基于尼师。但是，她也曾有过多不道德的行为，这是尼师您所不知道的。我不便揭她的老底，也无法尽言她的过错，现在仅例举一件小事。她已经上了年纪，但仍像年轻人那样穿红挂绿，打扮得花枝招展，珠光宝气。有时我端坐在宫殿的龙座上与文武百官商议军政大事时，她也打扮得妖里妖气在近旁走来荡去，神气活现；身上佩戴的金银玉器、各种铃环，叮当乱响；大臣们蹙眉相觑，我也无可奈何，弄得大家十分尴尬。还可举出一件事情。她常常把那些下贱的守门人、象官之类的奴仆请进宫来，和他们说说笑笑，嘻嘻哈哈，一玩就是半天。她虽然已是个老太太，却有那些十几岁的少女的行径。她偷偷地写情书给我的属国的国王，信中还有“请来此国，可以我为妻”之类的无耻语言。属王看了都吓得心惊肉跳，慌忙复信说：‘我们是您的奴仆，为什么信中写那些淫词，如此不知自重

呢?’我看了这类回信,羞得无地自容。尼师,因为母后有这些过错,所以我要先把她献给水妖。”

尼师接着开始论述王后的品德和功绩:“大王,你的王后自幼和你结为伴侣,她可是冰清玉洁,品德高尚,她作为王后,是一万六千妃嫔之首。而且她姿色艳丽,容光照人,是有名的美女。你大概还记得,你避难玛杜国萨格拉城时,你客居宫中,是她们庇护、养育了你。为了维护你的尊严,即使你打了她,她也不肯禀告她的父母。你继位之后,对你更是百依百顺,为你生儿育女,助你国泰民安。像这样一位贤惠善良,品貌双全的王后,你为什么要把她献给水妖呢?”

国王说:“南达王后以情欲悦我,将我置于她的控制之下。对其他嫔妃和她们的子女常怀忌妒之心。我宠爱那些子女,我常赐给他们各种首饰佩戴。这被南达王后知道后,竟逼迫我把这些东西索要回来,统归到她的手中。我因对孩子们如此不守信用而感到惶恐不安,而她却全不顾及这些。孩子们因父王所赐又被夺回而哭哭啼啼,而她却以‘赐出之物亦可夺回’而洋洋自得。孩子们和他们的母亲来向我告状,我只得承认王后无事生非。孩子们闹得越厉害,我心里就越难过。最后,我只好命人从宝库中取出成倍的礼品、珍宝赐给孩子们,而他们的心中仍然是愤愤不平。这些不愉快的事情都是因为南达王后的贪婪和忌妒造成的。因此,我也要把她献给水妖。”

尼姑接着说:“就算王后也有过错,充水妖食饵,可谓咎由自取;那么你的弟弟又有什么错误呢?当你避居它乡时,是他用妙计将你请回,把王位和大好河山拱手交给你,你才登上了王位。而且,你这位迪克什那弟弟还是一位名冠天下的神箭手。你为什么把他这位一母同胞送给水妖为食呢?”

原来这位迪克什那王子出生时，其父王老朱拉尼已被那个身为宰相的婆罗门毒死，姐拉姐王后也已转为那个婆罗门的王后。不过老朱拉尼死前王后已经有孕，腹中所怀就是这位迪克什那王子。所以这位王子仍是老朱拉尼的骨肉，与朱拉尼梵授王是同胞兄弟。迪克什那长大成人后，婆罗门交给他一口宝剑，并吩咐他说：“你拿起这把宝剑要和我站在一起！”王子以为婆罗门是自己的亲生父亲，便忠诚不贰地为他效劳。后来有一位大臣偷偷地告诉他说：“王子，他不是您的生身之父，您母后怀有您时，他就与您母亲合谋把您父亲毒死了，这样婆罗门才当上了国王。您可是先王老朱拉尼的儿子啊！”

王子一听，像一条挨了棍棒的蛇一样怒不可遏，决心为父报仇，把这个弑君篡位的婆罗门杀死。他把婆罗门给他的那口宝剑交给一个侍从，却对另一个侍从说：“你去对那个持剑人说那是你的宝剑，他不给你，你就与他到宫门外去争吵。”于是这第二个侍从便遵嘱前去讨剑：“这把宝剑是我的，你是从哪儿弄来的？”王子装作不知内情，派人去问。持剑人说：“王子给我的这把剑，这个人偏说是他的，真是岂有此理！”婆罗门听到宫外有人吵闹，问是何故。王子回禀说“父王赐我的那口宝剑，有个人偏说是他的，他们正为这事吵闹。”婆罗门说：“在我的武器库中有那么多宝剑，我何必拿别人的剑赠予我儿呢？”王子说：“父王赐我之剑，父王自己一定能够确认，我们可以宣他们上殿，请父王识别、验证一下。婆罗门说：“甚好，快叫他们把宝剑呈上！”王子把宝剑拿来向婆罗门呈上。他一面说“请父王验证”，一面把剑从鞘中抽出递到婆罗门前。王子乘其不备，猛地将剑向婆罗门砍去，婆罗门的人头便滚落在王子脚下。迪克什那王子就这样铲除了这个谋权篡位的婆罗门，清理了宫廷，自己登上了王位。姐拉姐顺应

事变，也肯定了迪克什那的义举，但她告诉迪克什那，他还有一位名叫朱拉尼梵授的兄长避难在偏远的玛杜国的萨格拉城。迪克什那得知后，便率领象马车步四军到玛杜国的萨格拉城把兄长迎请回国，请他正式灌顶称帝。迪克什那有勇有谋，忠于兄长，尼姑问朱拉尼梵授王为什么要把这样一位王弟献给水妖。

国王闻言后，向尼师讲述了迪克什那的过错：“他把自己争得的王位让给了我这个从远方归国的兄长，为此而居功骄傲；他又以自己箭术高明、天下无比而不可一世。不说别人，他甚至连我这个国王也不放在眼里。上朝议事，他常常姗姗来迟，有时干脆不来上朝，玩忽职守。像他这样骄奢跋扈，我当然要把他送给水妖。”

尼师接着问道：“那么大王的好友达努塞卡拉呢？他善于骑射，是举世闻名的弓弩手。他和大王又是同日出生，一向和大王同甘共患难，生死与共。大王登位之后，又为大王分忧排难，日夜操劳。像这样一位亲如兄弟，情同手足的挚友，你为什么把他也献给水妖呢？”

国王说：“尼师有所不知。我的这位朋友从儿童时代就与我同吃同住，对我从来没有一点惧怕的心理。正因为如此，在我加冕为王之后，他竟仍像往常那样对我不知敬重。他全然不顾王室规矩，常常闯入后宫与嫔妃们窃窃私语。有时卫士阻止他入内，他便破口大骂，让卫士滚开，自己大摇大摆径直进入内宫。在我面前也是指手划脚，不可一世。常常未经通禀，便来见我，全不顾君臣之礼，与我登位之前一样对我随随便便。所以我也要把他送给水妖。”

尼师接着又谈到盖瓦扎：“大王，这位盖瓦扎可是非同一般。他神通广大，有他心通。别人心中所想之事，他能如同亲眼看到

亲耳听见一样知道得一清二楚。他又精于法律，熟谙礼节，维护着朝廷的纲常律度。他还能据梦境断吉凶；人在启程登路之前，他能预算此行之祸福；还能夜观天象，预测日月之蚀。只要他决心去干，他可以把天地合二为一；只要他确定一个目标，他就一定能达到目的。像这样一位难得的圣贤，大王为什么也要把他献给水妖呢？”

国王说：“尼师所言皆为事实。但此人十分丑陋。当我坐在王位上与大臣议事时，站在面前的总有这个眼似斑鸠的红眼人。他身、面畸形，牙齿掉落，令人望而生厌，心中不快。像他这样一个三分像人七分像鬼的婆罗门，送给水鬼有何可惜？”

尼师说：“大王，你刚才说过，你要把母后等五人依次送给水妖充为食饵。然后呢，你便把这至尊的王位、大批的财宝和荣华富贵像吐一口痰一样抛弃掉，自己也充为水妖之食。对灵药智者呢，你则要尽量地保全。那么请问，智者倒底有何功德，值得你这样地敬仰，这样地尊崇呢？”尼姑接着又颂扬国王的圣德：“大王，你是全贍部洲的帝王，你的权势通达天下，广及四海；其它各地国王都在你面前称臣，皆唯你之命是从。你有忠良的大臣，强大的军队。在你的王宫中，有一万六千嫔妃服侍你。她们都以金银珠宝装饰其身，个个美如天仙，人人向你献媚。在你的国家里，有无数富饶的村庄，美丽的城镇，有许多开满鲜花的花园和广袤的田畴；有大批的象马牛羊和充足的食物衣物。如果你舍身忘死，去做水妖的食饵，这将意味着你将丧失这一切美好的东西。每个聪明的人都知道，人最宝贵的莫过于生命，大王你为什么为了保全智者，视生命而不顾自投水妖之口呢？”

国王说：“尼师，灵药智者的智慧和功德极其深远广大，莫说是我梵授王一个人，就是三千大千世界所有的梵天及天龙八部

都动员起来，他们每一位都长出一千个口，每个口颂述智者的一种功德，到大家命终之时，也无法讲述完智者的功德和智慧。像这样的智者，过去、现在、未来三世，仅出现一人。智者自入宫供职以来，从未发生过一点失误，我从未发现他有过任何疏漏，也未听说过别人对他有过任何微词。我相信在我百年之后，他的智慧和功德也会护佑我的子孙后代，使他们能像我一样把国家治理得繁荣昌盛，人民幸福。因此，我宁愿先死也要尽量保全智者，我宁愿先充水妖之食而决不愿把智者推出。”

梵授王就这样直言不讳地在王公贵族和广大臣民面前公开表明了自己的态度，颂扬了智者的智慧功德。

尼师听了国王这番话非常高兴，她接着国王的话大声说道：“各位施主，你们都已听到了，朱拉尼梵授王宁可把他的母后等五位亲友和大王本人献给水妖充为食饵，也要尽量地保护我们的灵药智者。国王的这番话你们可要牢牢记住，永志不忘。”尼师这几句话，像一座宝塔顶上镶嵌的宝石一样辉煌明亮，圆满地总结了智者的智慧和功德。随同“水妖问题”的结束，“大隧道本生”也告终结。

呼 应

佛陀在法堂中向诸比丘讲了苦、集、灭、道四圣谛后，又讲述了这段“大隧道本生”，阐发了以智慧到达彼岸的意义。这段说教，有利于天、人、龙、鹏、一切众生。

最后佛陀说：“诸比丘，当时的那位尼姑，就是现在的乌布尔宛比丘尼；智者的父亲斯里瓦扎那长者，就是净饭王；智者的母亲苏玛纳，就是现在的摩耶夫人；智者的妻子阿玛拉，就是我儿

罗睺罗的母亲耶输陀罗；智者的鸚鵡，就是我的上首弟子阿难；当时的朱拉尼梵授王，就是舍利弗；当时的灵药智者，就是我本人。”